



# Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Dipartimento per i trasporti, la navigazione, gli affari generali ed il personale

Direzione Generale per la Motorizzazione

DIVISIONE 3

## SCHEDA DI OMOLOGAZIONE CE PER TIPO DI UN VEICOLO EC VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Notifica concernente:  
*Communication concerning the:*

- l'omologazione CE per tipo  
*- EC type-approval*
- l'estensione dell'omologazione CE per tipo  
*- extension of EC type-approval*
- il rifiuto dell'omologazione CE per tipo  
*- refusal of EC type-approval*
- la revoca dell'omologazione CE per tipo  
*- withdrawal of EC type-approval*

di un tipo di:  
*of a type of:*

- veicolo completo  
*- complete vehicle*
- veicolo completato  
*- completed vehicle*
- veicolo incompleto  
*- incomplete vehicle*
- veicolo con varianti complete e incomplete  
*- vehicle with complete and incomplete variants*
- veicolo con varianti completate e incomplete  
*- vehicle with completed and incomplete variants*

ai sensi della Direttiva n° 2007/46/CE, modificata da ultimo dal Regolamento UE n° 758/2015 UE  
*with regard to Directive No. 2007/46/EC as last amended by Regulation EU No. 758/2015 UE*

Numero di omologazione CE:  
*EC type-approval number:*

**e3\*2007/46\*0386\*03**

Motivo dell'estensione:  
*Reason for extension:*

introduzione versioni con sospensione meccanica degli assi motore  
*introduction of versions with mechanical suspension of the drive axles*

### SEZIONE I SECTION I

- |  |   |
|--|---|
| 0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):<br><i>Make (trade name of manufacturer):</i>   | Iveco / System Truck  |
| 0.2. Tipo:<br><i>Type:</i>   | ST MTGB3  |
| 0.2.1. Designazione/i commerciale/i:<br><i>Commercial name(s):</i>   | 260 / 380   |
| 0.3. Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo:<br><i>Means of identification of type, if marked on the vehicle:</i>   | numero di omologazione del tipo su targhetta<br><i>type approval number on manufacturer's plate</i> |
| 0.3.1. Ubicazione della marcatura:<br><i>Location of the marking:</i>  | su targhetta VIN<br><i>on VIN plate</i>   |
| 0.4. Categoria del veicolo:<br><i>Category of vehicle:</i>   | N3G   |
| 0.5. Ragione sociale e indirizzo del fabbricante del veicolo completo / completato:<br><i>Company name and address of manufacturer of the complete/completed vehicle:</i>  | S.T. System Truck S.p.A.<br>I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28                                 |
| 0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, ragione sociale e indirizzo del fabbricante della/e fase/i iniziali/precedenti del veicolo:<br><i>For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base/previous stage(s) vehicle:</i> | Iveco Magirus AG<br>D-89070 Ulm   |

0.8. Denominazione/i e indirizzo/i dello/gli stabilimento/i di montaggio:  
Name(s) and address(es) of assembly plant(s):

S.T. System Truck S.p.A.  
I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28

S.T. System Truck S.p.A.  
E-28850 Torrejón de Ardoz (Madrid), c/Cobre, 15

0.9. Eventualmente, nome e indirizzo del rappresentante del costruttore:  
Name and address of the manufacturer's representative (if any):

non ricorre  
not applicable

## SEZIONE 2 SECTION II

Il sottoscritto certifica l'esattezza della descrizione del costruttore formulata nella scheda informativa allegata riguardante il/i veicolo/i sopra descritto/i (uno o più campioni dell/i quale/i sono stati scelti dall'autorità che rilascia l'omologazione CE per tipo e presentato/i dal costruttore come prototipo/i del tipo da omologare) e che i risultati delle prove allegati alla scheda si riferiscono a tale tipo di veicolo.  
The undersigned hereby certifies the accuracy of the manufacturer's description in the attached information document of the vehicle(s) described above ((a) sample(s) having been selected by the EC type-approval authority and submitted by the manufacturer as prototype(s) of the vehicle type) and that the attached test results are applicable to the vehicle type.

1. Per veicoli completi, completati e loro varianti:  
For complete and completed vehicles/variants:

non ricorre  
not applicable

Il tipo di veicolo ~~soddisfa~~ / ~~non soddisfa~~ le prescrizioni tecniche di tutti gli atti normativi applicabili, come stabilito dall'allegato IV e dall'allegato XI della direttiva 2007/46/CE.  
The vehicle type ~~meets~~ / ~~does not meet~~ the technical requirements of all the relevant regulatory acts as prescribed in Annex IV and Annex XI to Directive 2007/46/EC.

2. Per veicoli incompleti/varianti:  
For incomplete vehicles/variants:

ricorre  
applicable

Il tipo di veicolo ~~soddisfa~~ / ~~non soddisfa~~ le prescrizioni tecniche degli atti normativi elencati nella tabella della pagina 2.  
The vehicle type ~~meets~~ / ~~does not meet~~ the technical requirements of the regulatory acts listed in the table on side 2.

3. L'omologazione è rilasciata / rifiutata / revocata.  
The approval is granted / refused / withdrawn.

4. L'omologazione è rilasciata ai sensi dell'articolo 20 e la sua validità è pertanto limitata al [giorno/mese/anno].  
The approval is granted in accordance with Article 20 and the validity of the approval is thus limited to dd/mm/yy.

non ricorre  
not applicable

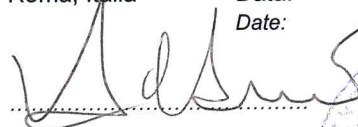
Luogo:  
Place:

Roma, Italia

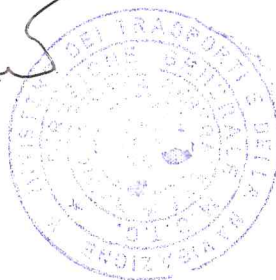
Data:  
Date:

- 2 FEB 2018

Firma:  
Signature:



Il Direttore della Divisione  
(dott. Ing. Vito DI SANTO)



Allegati:  
Attachments:

Fascicolo di omologazione.  
Information package.

Risultati delle prove.  
Test results.

Nome/i e campione/i della firma della/e persona/e autorizzata/e a firmare i certificati di conformità e dichiarazione relativa alle sue/loro mansioni nell'azienda.  
Name(s) and specimen(s) of the signature of the person(s) authorized to sign certificates of conformity and a statement of their position in the company.

**SCHEDA DI OMOLOGAZIONE CE PER TIPO DI VEICOLO**  
**EC VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE**

Pagina 2  
Side 2

La presente omologazione CE per tipo si basa, per varianti o versioni incomplete e completate di veicoli, sulla/e omologazione/i dei veicoli incompleti che seguono:

*This EC type-approval is, where incomplete and completed vehicles, variants or versions are concerned, based on the approval(s) for incomplete vehicles listed below:*

Fase 1: Costruttore del veicolo di base: Iveco Magirus AG  
 Stage 1: Manufacturer of the base vehicle: D-89070 Ulm

Numero di omologazione CE per tipo: e3\*2007/46\*0182\* con l'estensione indicata al punto  
 EC type-approval number: e3\*2007/46\*0182\* 0.2.2. della scheda informativa  
 with the extension specified at point  
 0.2.2. of the information document

Data: vedere punto 0.2.2. della scheda informativa  
 Dated: see at point 0.2.2. of the information document

Applicabile alle varianti o versioni (a seconda dei casi): XIC1621 - ?????X????D0???

Fase 2: Costruttore: S.T. System Truck S.p.A.  
 Stage 2: Manufacturer: I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28

Numero di omologazione CE per tipo: e3\*2007/46\*0386\*03  
 EC type-approval number:

Data: 02/02/2018  
 Dated:

Applicabile alle varianti o versioni (a seconda dei casi): XIC1621 - ?????X????D0???

Se l'omologazione comprende una o più varianti o versioni (a seconda dei casi) incomplete, elencare le varianti o versioni (a seconda dei casi) complete o quelle completate.  
*In the case where the approval includes one or more incomplete variants or versions (as appropriate), list those variants or versions (as appropriate) which are complete or completed.*

Variante/i complete/completate: non ricorre  
 Complete/completed variant(s): not applicable

Elenco dei requisiti del tipo di veicolo, di variante o di versione incompleti omologati (tenendo conto eventualmente del campo d'applicazione e della più recente modifica per ciascuno degli atti normativi che seguono):  
*List of requirements applicable to the approved incomplete vehicle type, variant or version (as appropriate, taking account of the scope and latest amendment to each of the regulatory acts listed below):*

Voce	Elemento	Riferimento all'atto normativo	Ultima modifica	Applicabile alla variante o, se necessario, alla versione
Item	Subject	Regulatory act reference	Last amended	Applicable to variant or, if need be, to version
(*)	(*)	(*)	(*)	(*)

(\*) vedere allegati  
 see enclosure

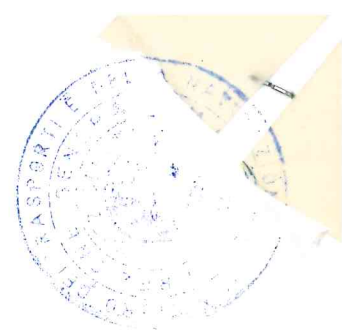
In caso di veicoli per uso speciale, di deroghe concesse o di particolari disposizioni applicate ai sensi dell'allegato XI e di deroghe concesse ai sensi dell'articolo 20:  
*In the case of special purpose vehicles, exemptions granted or special provisions applied pursuant to Annex XI and exemptions granted pursuant to Article 20:*

Rif. all'atto normativo	Numero della voce	Tipo di omologazione e natura della deroga	Applicabile alla variante o, se necessario, alla versione
Regulatory act reference	Item number	Kind of approval and nature of exemption	Applicable to variant or, if need be, to version
(-)	(-)	(-)	(-)

(-) non ricorre  
 not applicable



*Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti*  
Dipartimento per i trasporti, la navigazione, gli affari generali ed il personale  
Direzione Generale per la Motorizzazione  
DIVISIONE 3



---

**Appendice dell'omologazione CE n° e3\*2007/46\*0386\*03**  
**Appendix of the EC type approval No. e3\*2007/46\*0386\*03**  
**Appendice**  
**Appendix**

Elenco degli atti normativi a cui il tipo di veicolo è conforme  
*List of regulatory acts to which the type of vehicle complies*

(da compilare solo in caso di omologazione ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 3).  
*(to be filled in only in the case of type-approval in accordance with Article 6(3))*

**Vedere parte III della scheda informativa n° ST\_MTGB3\_03**  
**See Part III of information document No.**

del 30.10.2017  
of

---

**RISULTATI DELLE PROVE (ALLEGATO VIII)**  
**dell'omologazione CE n° e3\*2007/46\*0386\*03**

**TEST RESULTS (ANNEX VIII)**  
**of the EC type approval No. e3\*2007/46\*0386\*03**

**Vedere all. VIII della scheda informativa n° ST\_MTGB3\_03**  
**See annex VIII of information document No.**

del 30.10.2017  
of



# Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est  
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

I - 37135 Verona - strada della Genovese, 29

+39 045 8550572 - +39 045 8550471 - cpa.verona@mit.gov.it

## INDICE DEL FASCICOLO DI OMOLOGAZIONE INDEX TO THE INFORMATION PACKAGE

Numero di omologazione CE per tipo: **e3\*2007/46\*0386\*** estensione: **03** revisione: **----**  
*EC type-approval number:* *extension:* *revision:*

Veicolo: Autotelaio per autoveicolo  
*Vehicle:* *Chassis without bodywork*

Categoria del veicolo: N3G  
*Category of vehicle:*

Nome e indirizzo del costruttore: (fase 1) Iveco Magirus AG  
*Name and address of manufacturer:* (stage 1) D-89070 Ulm  
 (fase 2) S.T. System Truck S.p.A.  
 (stage 2) I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28

Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: non ricorre  
*Name and address of the manufacturer's representative (if any):* *not applicable*

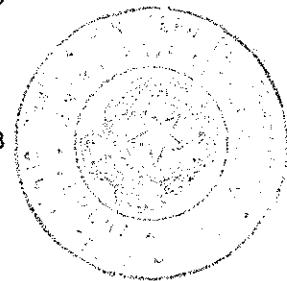
Nome e indirizzo del trasformatore: S.T. System Truck S.p.A.  
*Name and address of converter:* I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28

Nome e indirizzo dell'allestitore: non ricorre  
*Name and address of bodybuilder:* *not applicable*

Marca (denominazione commerciale del costruttore): Iveco / System Truck  
*Make (trade name of manufacturer):*

Tipo: ST MTGB3  
*Type:*

Denominazione commerciale: 260 / 380  
*Commercial description:*



Verbale con relativi allegati: 11952 / V del 05.01.2018  
*Test report with relative attachments:* *of*

Elenco certificazioni CE o ECE depositate: vedere allegato 1 al verbale 11952 / V  
*List of regulatory acts:* *see attachment No. 1 to the test report No. 11952 / V*

Scheda informativa: <i>Information document:</i>	ST_MTGB3_03 parte I <i>part I</i>	del <i>of</i>	30.10.2017
Possibili combinazioni (tipo / varianti / versioni) <i>Permissible combinations (type / variants / versions)</i>	ST_MTGB3_03 parte II <i>part II</i>	del <i>of</i>	30.10.2017
Numeri di omologazione (per omologazione mista) <i>Type-approval numbers (for mixed type-approval)</i>	ST_MTGB3_03 parte III <i>part III</i>	del <i>of</i>	30.10.2017
Definizione tipo / varianti / versioni <i>Type / variants / versions definition</i>	ST_MTGB3_03 allegato 0.0 <i>annex 0.0</i>	del <i>of</i>	30.10.2017
Dati generali <i>Generals</i>	ST_MTGB3_03 allegato 1 <i>annex 1</i>	del <i>of</i>	30.10.2017
Masse e dimensioni <i>Masses and dimensions</i>	ST_MTGB3_03 allegato 2 <i>annex 2</i>	del <i>of</i>	30.10.2017
Motopropulsore <i>Power plant</i>	ST_MTGB3_03 allegato 3 <i>annex 3</i>	del <i>of</i>	30.10.2017
Trasmissione <i>Transmission</i>	ST_MTGB3_03 allegato 4 <i>annex 4</i>	del <i>of</i>	30.10.2017

Sospensione <i>Suspension</i>	ST_MTGB3_03 allegato 5 <i>annex 5</i>	del <i>of</i>	30.10.2017
Freni <i>Brakes</i>	ST_MTGB3_03 allegato 6 <i>annex 6</i>	del <i>of</i>	30.10.2017
Carrozzeria <i>Bodywork</i>	ST_MTGB3_03 allegato 7 <i>annex 7</i>	del <i>of</i>	30.10.2017
Collegamenti tra veicolo e rimorchio <i>Connections between vehicle and trailer</i>	ST_MTGB3_03 allegato 8 <i>annex 8</i>	del <i>of</i>	30.10.2017

Disegni allegati: <i>Attachment drawings:</i>	interasse 1° + 2° asse: <i>distance between 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> axle:</i>			
disegno complessivo: <i>overall drawing:</i>	3200 mm	55.01.03.0096	del / of	30.10.2017
disegno complessivo: <i>overall drawing:</i>	3500 mm	55.01.03.0099	del / of	30.10.2017
disegno complessivo: <i>overall drawing:</i>	3800 mm	55.01.03.0106	del / of	30.10.2017
disegno complessivo: <i>overall drawing:</i>	3820 mm	55.01.03.0100	del / of	30.10.2017
disegno complessivo: <i>overall drawing:</i>	4200 mm	55.01.03.0101	del / of	30.10.2017
disegno sospensione asse aggiunto sterzante per versioni con sospensione 2° e 3° asse pneumatica: <i>suspension drawing of added steering axle for versions with pneumatic suspension of 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> axle:</i>		10.01.00.0035	del / of	22.04.2015
disegno sospensione asse aggiunto sterzante per versioni con sospensione 2° e 3° asse meccanica: <i>suspension drawing of added steering axle for versions with mechanical suspension of 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> axle:</i>		10.01.00.0036	del / of	26.01.2017
disegno asse Iveco aggiunto: <i>Iveco added axle drawing:</i>		7189470	del / of	20.10.2006
schema impianto frenante: <i>braking layout drawing:</i>		25.01.05.0037 pag. 1	del / of	02.03.2016
schema impianto sospensioni per versioni con sospensione 2° e 3° asse pneumatica: <i>suspension layout drawing for versions with pneumatic suspension of 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> axle:</i>		25.01.05.0037 pag. 2	del / of	02.03.2016
schema impianto sospensioni per versioni con sospensione 2° e 3° asse meccanica: <i>suspension layout drawing for versions with mechanical suspension of 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> axle:</i>		25.01.05.0037 pag. 3	del / of	20.03.2016
disegno molla balestra asse aggiunto: <i>added axle leaves spring drawing:</i>		10.10.00.0007	del / of	02.07.2015
disegno ammortizzatore asse aggiunto: <i>added axle shock absorbers drawing:</i>		05102005	del / of	15.03.2016
disegno molla pneumatica asse aggiunto: <i>added axle air spring drawing:</i>		05101012	del / of	15.03.2016

Documentazione allegata:  
*Attachment documentation:*

Nomine e deleghe - deposito firme delle persone autorizzate a firmare i Certificati di Conformità  
*Power of attorney to sign the EC Certificate of Conformity*

Certificato di Conformità per veicoli incompleti  
*EC Certificate of Conformity for incomplete vehicle*



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST\_MTGB3\_03  
Nr  
del 30.10.2017  
of

**INDICE  
INDEX**

Pagina:  
Page:

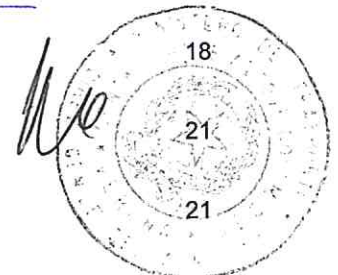
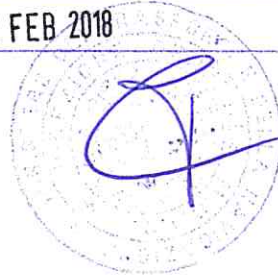
	<b>MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO</b> <i>REASONS FOR EXTENSION - HISTORY</i>	2
	<b>PARTE I</b> <i>PART I</i>	3
0.	<b>DATI GENERALI</b> <i>GENERAL</i>	3
1.	<b>CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO</b> <i>GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE</i>	4
2.	<b>MASSE E DIMENSIONI</b> <i>MASSES AND DIMENSIONS</i>	5
3.	<b>PROPULSORE</b> <i>POWER PLANT</i>	9
4.	<b>TRASMISSIONE</b> <i>TRANSMISSION</i>	17
5.	<b>ASSI</b> <i>AXLES</i>	18
6.	<b>ORGANI DI SOSPENSIONE</b> <i>SUSPENSION</i>	18
7.	<b>DISPOSITIVI DELLO STERZO</b> <i>STEERING</i>	21
8.	<b>FRENI</b> <i>BRAKES</i>	21
9.	<b>CARROZZERIA</b> <i>BODYWORK</i>	24
11.	<b>COLLEGAMENTI TRA VEICOLI TRATTORI E RIMORCHI O SEMIRIMORCHI</b> <i>CONNECTIONS BETWEEN TOWING VEHICLES AND TRAILERS AND SEMI-TRAILERS</i>	30
12.	<b>VARIE</b> <i>MISCELLANEOUS</i>	30
13.	<b>NORME PARTICOLARI PER AUTOBUS DI LINEA O GRANTURISMO</b> <i>SPECIAL PROVISIONS FOR BUSES AND COACHES</i>	31
16.	<b>ACCESSO ALL'INFORMAZIONE SULLA RIPARAZIONE E LA MANUTENZIONE DEL VEICOLO</b> <i>ACCESS TO VEHICLE REPAIR AND MAINTENANCE INFORMATION</i>	32
	<b>PARTE II</b> <i>PART II</i>	
	<b>PARTE III</b> <i>PART III</i>	
	<b>TABELLA MATRICI TIPO - VARIANTI - VERSIONI</b> <i>TABLE TYPE - VARIANTS - VERSIONS MATRIX</i>	All. 0.0.
	<b>ALLEGATO VIII</b> <i>ANNEX VIII</i>	

MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI  
DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI, LA NAVIGAZIONE,  
E LE COMUNICAZIONI  
DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE DIV 3

**OMOLOGATO**

Con atto n° e3\*2007/46\*0386\*03

del - 2 FEB 2018





**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST\_MTGB3\_03  
Nr  
del 30.10.2017  
of

**MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO  
REASONS FOR EXTENSION - HISTORY**

Est. Ext.	Rev. Rev.	Data Date	Descrizione Description	Parte I Part I	Parte II Part II	Parte III Part III
00	00	28.10.2015	nuova omologazione. <i>new approval.</i>	X	X	X
01	00	31.03.2016	nuovi valori distanza tra gli assi. <i>added new values distance between axles.</i>	X		
			nuova capacità serbatoio del veicolo base. <i>added new tank capacity of stage 1 vehicle.</i>	X		
			aggiornamento numeri CE ed ECE. <i>updating of CE/ECE homologation number.</i>			X
01	01	11.07.2016	nuova estensione dell'omologazione del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0182*07). <i>new extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0182*07).</i>	X		X
02	00	12.09.2016	nuova estensione dell'omologazione del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0182*08). <i>new extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0182*08).</i>	X		X
			introduzione di nuove versioni (rispondenti alle norme EURO VI-C). <i>introduction of new versions (compliant to EURO VI-C).</i>		X	X
			aggiornamento numeri di omologazione CE e ECE. <i>updating of EC/ECE homologation number.</i>			X
02	01	29.05.2017	nuova estensione dell'omologazione del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0182*09). <i>new extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0182*09).</i>	X		X
			introduzione del sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDWS). <i>introduction of the Lane Departure Warning System.</i>			
			aggiornamento numeri CE ed ECE. <i>updating of CE/ECE homologation number.</i>			
03	00	30.10.2017	<b>introduzione versioni con sospensione meccanica degli assi motore</b> <i>introduction of versions with mechanical suspension of the drive axles</i>	X		



## SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST\_MTGB3\_03  
Nr  
del 30.10.2017  
of

La presente scheda informativa riporta tutti i punti dell'Allegato III della direttiva 2007/46/CE e i soli punti dell'Allegato I che, a seguito della trasformazione, risultano modificati rispetto a quelli del veicolo fase 1.  
*This information document contains all the points of Annex III to Directive 2007/46 / EC and only the points of Annex I, which, as a result of the conversion, are modified with respect to those of the stage 1 vehicle.*

### PARTE I PART I

#### 0. DATI GENERALI GENERAL

- 0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore): Iveco / System Truck  
*Make (trade name of manufacturer):*
- 0.2. Tipo: ST MTGB3  
*Type:*
- Varianti: vedere allegato n° 0.0.  
*Variants: see annex Nr. 0.0.*
- Versioni: vedere allegato n° 0.0.  
*Versions: see annex Nr. 0.0.*
- 0.2.1. Eventuale/i designazione/i commerciale/i: vedere allegato n° 1  
*Commercial name(s) (if available): see annex Nr. 1*
- 0.2.2. Per i veicoli omologati in più fasi, documentazione di omologazione del veicolo nella fase iniziale/precedente (elencare le informazioni per ciascuna fase; si può usare una matrice):  
*For multi-stage approved vehicles, type-approval information of the base/previous stage vehicle (list the information for each stage. This can be done with a matrix):*
- Tipo: MTGB3  
*Type:*
- Variante/i: XIC1621  
*Variant(s):*
- Versione/i: ???X???D06??  
*Version(s):*
- Numero di omologazione e numero dell'estensione: e3\*2007/46\*0182\*09 del 01.12.2016  
*Type-approval number, including extension number: of*
- 0.3. Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo: numero di omologazione del tipo su targhetta  
*Means of identification of type, if marked on the vehicle: type approval number on manufacturer's plate*
- 0.3.1. Posizione della marcatura: su targhetta VIN  
*Location of that marking: on VIN plate*
- 0.4. Categoria del veicolo: N3G  
*Category of vehicle:*
- 0.4.1. Classificazione/i in base alle merci pericolose che il veicolo deve trasportare: vedere allegato n° 1  
*Classification(s) according to the dangerous goods which the vehicle is intended to transport: see annex Nr. 1*
- 0.5. Nome della società e indirizzo del costruttore: S.T. System Truck S.p.A.  
*Company name and address of manufacturer: I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28*
- 0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, ragione sociale e indirizzo del fabbricante del veicolo nella fase iniziale / precedente: Iveco Magirus AG  
*For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base/previous stage(s) vehicle: D-89070 Ulm*



## SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST\_MTGB3\_03  
Nr  
del 30.10.2017  
of

- 0.8. Denominazione/i e indirizzo/i dello/gli stabilimento/i di montaggio:  
*Name(s) and address(es) of assembly plant(s):*
- S.T. System Truck S.p.A.  
I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
- S.T. System Truck S.p.A.  
E-28850 Torrejón de Ardoz (Madrid), c/Cobre, 15

- 0.9. Denominazione e indirizzo dell'(eventuale) rappresentante del costruttore:  
*Name and address of the manufacturer's representative (if any):*
- non ricorre  
*not applicable*

### 1. CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE

- 1.1. Fotografie e/o disegni di un veicolo rappresentativo:  
*Photographs and/or drawings of a representative vehicle:*



Fotografia ¾ anteriore  
*Photo ¾ front*



Fotografia ¾ posteriore  
*Photo ¾ rear*

varianti - versioni:  
*variants - versions:*

XIC1621 - ?????X????D0??? ?

- 1.2. Disegno complessivo quotato dell'intero veicolo:  
*Dimensional drawing of the whole vehicle:*
- vedere allegato n° 1  
*see annex Nr. 1*
- 1.3. Numero di assi e di ruote:  
*Number of axles and wheels:*
- 4 assi, 8 ruote  
*axles, wheels*
- 1.3.1. Numero e posizione degli assi a ruote gemellate:  
*Number and position of axles with twin wheels:*
- 2 assi, 2° e 3° asse  
*axles, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> axle*
- 1.3.2. Numero e posizione degli assi sterzanti:  
*Number and position of steered axles:*
- 2 assi, 1° e 4° asse  
*axles, 1<sup>st</sup> and 4<sup>th</sup> axle*
- 1.3.3. Assi motore (numero, posizione, interconnessione):  
*Powered axles (number, position, interconnection):*
- 2 assi, 2° e 3° asse  
*axles, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> axle*
- 1.4. Telaio (se esiste) (disegno complessivo):  
*Chassis (if any) (overall drawing):*
- vedere punto 1.2.  
*see item 1.2.*
- 1.6. Posizione e disposizione del motore:  
*Position and arrangement of the engine:*
- sopra l'asse anteriore, longitudinale con cilindri ad asse verticale  
*above front axle, longitudinal with vertical cylinders*
- 1.8. Lato di guida:  
*Hand of drive:*
- a sinistra oppure a destra  
*left or right*
- 1.8.1. Il veicolo è predisposto per la circolazione stradale:  
*Vehicle is equipped to be driven in:*
- a destra oppure a sinistra  
*right hand traffic or left hand traffic*



**SCHEDA INFORMATIVA**  
**INFORMATION DOCUMENT**

N° ST\_MTGB3\_03  
Nr  
del 30.10.2017  
of

- 1.9. Specificare se il veicolo a motore è destinato a trainare un semirimorchio o altri rimorchi e, se il rimorchio è un semirimorchio, un rimorchio a timone, un rimorchio ad asse centrale o un rimorchio a timone rigido:  
*Specify if the towing vehicle is intended to tow semi-trailers or other trailers and, if the trailer is a semi-, drawbar-, centre-axle- or rigid drawbar trailer:*
- 1.10. Specificare se il veicolo è adibito al trasporto di merci a temperatura controllata:  
*Specify if the vehicle is specially designed for the controlled-temperature carriage of goods:* non ricorre  
*not applicable*
2. **MASSE E DIMENSIONI** (in kg e mm)  
**MASSES AND DIMENSIONS** (in kg and mm)  
(eventualmente con riferimento ai disegni)  
(refer to drawing where applicable)
- 2.1. Interasse o interassi (a pieno carico)  
*Wheelbase(s) (fully loaded)*
- 2.1.1. Veicoli a 2 assi:  
*Two axle vehicles:* non ricorre  
*not applicable*
- 2.1.2. Veicoli a 3 o più assi:  
*Vehicles with three or more axles:* ricorre  
*applicable*
- 2.1.2.1. Distanza tra assi consecutivi, da quello in posizione più avanzata a quello in posizione più arretrata:  
*Axle spacing between consecutive axles going from the foremost to the rearmost axle:* vedere allegato n° 2  
*see annex Nr. 2*
- 2.1.2.2. Distanza totale tra gli assi:  
*Total axle spacing:* vedere punto 2.1.2.1.  
*see item 2.1.2.1.*
- 2.3. Carreggiata/e e larghezza/e degli assi  
*Axle track(s) and width(s)*
- 2.3.1. Carreggiata di ciascun asse sterzante:  
*Track of each steered axle:* 1°: 1981 ± 2125 mm  
4°: 2038 ± 10 mm
- 2.3.2. Carreggiata di tutti gli altri assi:  
*Track of all other axles:* 2°: 1827 mm  
3°: 1827 mm
- 2.4. Dimensioni del veicolo (fuori tutto)  
*Range of vehicle dimensions (overall)*
- 2.4.1. Telai non carrozzati  
*For chassis without bodywork*
- 2.4.1.1. Lunghezza  
*Length*
- 2.4.1.1.1. Lunghezza massima ammissibile:  
*Maximum permissible length:* vedere allegato n° 2.1.  
*see annex Nr. 2.1.*
- 2.4.1.1.2. Lunghezza minima ammissibile:  
*Minimum permissible length:* vedere allegato n° 2.1.  
*see annex Nr. 2.1.*
- 2.4.1.2. Larghezza  
*Width*
- 2.4.1.2.1. Larghezza massima ammissibile:  
*Maximum permissible width:* 2550 oppure / or  
2600 nel caso di veicoli ATP  
*in the case of vehicles designed for ATP*
- 2.4.1.2.2. Larghezza minima ammissibile:  
*Minimum permissible width:* 2500



**SCHEDA INFORMATIVA**  
**INFORMATION DOCUMENT**

N° ST\_MTGB3\_03  
Nr  
del 30.10.2017  
of

2.4.1.3.	Altezza (in ordine di marcia) (per sospensioni regolabili in altezza, indicare la posizione normale di marcia): <i>Height (in running order) (for suspensions adjustable for height, indicate normal running position):</i>	da 2989 a 3334 <i>from 2989 up to 3334</i>	
2.4.1.4.	Sbalzo anteriore <i>Front overhang:</i>	1440	
2.4.1.4.1.	Angolo di attacco: <i>Approach angle:</i>	25°	
2.4.1.5.	Sbalzo posteriore: <i>Rear overhang:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.4.1.5.1.	Angolo di uscita: <i>Departure angle:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	in funzione dello sbalzo posteriore <i>depends on the rear overhang</i>
2.4.1.5.2.	Sbalzo minimo e massimo ammissibile del punto di aggancio: <i>Minimum and maximum permissible overhang of the coupling point:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.4.1.6.	Altezza libera dal suolo (definito al punto 4.5 dell'allegato II, sezione A) <i>Ground clearance (as defined in point 4.5 of Section A of Annex II)</i>	316 ÷ 341	
2.4.1.6.1.	Tra gli assi: <i>Between the axles:</i>		
2.4.1.6.2.	Sotto l'asse o gli assi anteriori: <i>Under the front axle(s):</i>	312 ÷ 337	
2.4.1.6.3.	Sotto l'asse o gli assi posteriori: <i>Under the rear axle(s):</i>	286 ÷ 311	
2.4.1.7.	Angolo della rampa: <i>Ramp angle:</i>	20°	
2.4.1.8.	Posizioni estreme ammissibili del baricentro della carrozzeria e/o finiture interne e/o attrezzatura e/o carico utile: <i>Extreme permissible positions of the centre of gravity of the body and/or interior fittings and/or equipment and/or payload:</i>	vedere allegato n° 2.1. <i>see annex Nr. 2.1.</i>	rispetto al 2° asse <i>relative to 2<sup>nd</sup> axle</i>
2.4.2.	Telai carrozzati <i>For chassis with bodywork</i>		
2.4.2.1.	Lunghezza: <i>Length:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.4.2.1.1.	Lunghezza della superficie di carico: <i>Length of the loading area:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.4.2.2.	Larghezza: <i>Width:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.4.2.2.1.	Spessore delle pareti (in caso di veicoli destinati al trasporto di merci a temperatura controllata): <i>Thickness of the walls (in the case of vehicles designed for controlled-temperature transport of goods):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.4.2.3.	Altezza (in ordine di marcia) (per sospensioni regolabili in altezza, indicare la posizione normale di marcia): <i>Height (in running order) (for suspensions adjustable for height, indicate normal running position):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.5.	Massa minima sugli assi sterzanti dei veicoli incompleti: <i>Minimum mass on the steering axle(s) for incomplete vehicles:</i>	5050	



**SCHEDA INFORMATIVA**  
**INFORMATION DOCUMENT**

N° ST\_MTGB3\_03  
Nr  
del 30.10.2017  
of

- 2.6. Massa in ordine di marcia  
*Mass in running order*
- a) massima e minima per ogni variante:  
*a) maximum and minimum for each variant:*
- valori minimi: vedere allegati n° 2.1.  
valori massimi = valori minimi + 250 kg  
*minimum values: see annex Nr. 2.1.*  
*maximum values = minimum values + 250 kg*
- b) massa di ciascuna versione (deve essere fornita una matrice):  
*b) mass of each version (a matrix must be provided):*
- valori minimi: vedere allegati n° 2.1.  
valori massimi = valori minimi + 250 kg  
*minimum values: see annex Nr. 2.1.*  
*maximum values = minimum values + 250 kg*
- 2.6.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi e, nel caso di un semirimorchio o di un rimorchio ad asse centrale o a timone rigido, massa gravante sul punto di aggancio:  
*Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semi-trailer, a rigid drawbar trailer or a centre-axle trailer, the mass on the coupling:*
- a) massima e minima per ogni variante:  
*a) maximum and minimum for each variant:*
- valori minimi: vedere allegati n° 2.1.  
valori massimi: valori minimi + 170 kg  
*minimum values: see annex Nr. 2.1.*  
*maximum values = minimum values + 170 kg*
- b) massa di ciascuna versione (deve essere fornita una matrice):  
*b) mass of each version (a matrix must be provided):*
- valori minimi: vedere allegati n° 2.1.  
valori massimi: valori minimi + 170 kg  
*minimum values: see annex Nr. 2.1.*  
*maximum values = minimum values + 170 kg*
- 2.6.2. Massa dei dispositivi opzionali [come definito all'articolo 2, punto 5, del regolamento (UE) n. 1230/2012]:  
*Mass of the optional equipment (as defined in point (5) of Article 2 of Regulation (EU) No 1230/2012:*
- non ricorre  
*not applicable*
- 2.7. Massa minima del veicolo completo dichiarata dal costruttore, nel caso di un veicolo incompleto:  
*Minimum mass of the completed vehicle as stated by the manufacturer, in the case of an incomplete vehicle:*
- 11150
- 2.7.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi e, nel caso di un semirimorchio o di un rimorchio ad asse centrale, carico gravante sul punto di aggancio:  
*Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, load on the coupling point:*
- 1°: 5050  
2°: 2460  
3°: 2240  
4°: 1400
- 2.8. Massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile dichiarata dal costruttore:  
*Technically permissible maximum laden mass stated by the manufacturer:*
- vedere allegato n° 2.1.  
*see annex Nr. 2.1.*
- 2.8.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi e, per semirimorchi o rimorchi ad asse centrale, carico gravante sul punto di traino:  
*Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, load on the coupling point:*
- vedere allegato n° 2.1.  
*see annex Nr. 2.1.*
- 2.9. Carico/massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse:  
*Technically permissible maximum mass on each axle:*
- vedere allegato n° 2  
*see annex Nr. 2*



**SCHEDA INFORMATIVA**  
**INFORMATION DOCUMENT**

N°  
Nr ST\_MTGB3\_03  
del  
of 30.10.2017

- 2.10. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi:  
*Technically permissible mass on each group of axles:* vedere allegato n° 2  
*see annex Nr. 2*
- 2.11. Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammissibile del veicolo trainante in caso di  
*Technically permissible maximum towable mass of the towing vehicle in case of*
- 2.11.1. Rimorchio a timone:  
*Drawbar trailer:* vedere allegato n° 2  
*see annex Nr. 2*
- 2.11.2. Semirimorchio:  
*Semi-trailer:* non ricorre  
*not applicable*
- 2.11.3. Rimorchio ad asse centrale:  
*Centre-axle trailer:* vedere allegato n° 2  
*see annex Nr. 2*
- 2.11.4. Rimorchio a timone rigido:  
*Rigid drawbar trailer:* vedere allegato n° 2  
*see annex Nr. 2*
- 2.11.5. Massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico del veicolo combinato:  
*Technically permissible maximum laden mass of the combination:* vedere allegato n° 2  
*see annex Nr. 2*
- 2.11.6. Massa massima del rimorchio non frenato:  
*Maximum mass of unbraked trailer:* vedere allegato n° 2  
*see annex Nr. 2*
- 2.12. Massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio  
*Technically permissible maximum mass at the coupling point*
- 2.12.1. - di un veicolo trainante:  
*- of a towing vehicle:* vedere allegato n° 2  
*see annex Nr. 2*
- 2.12.2. - di un semirimorchio, un rimorchio ad asse centrale o un rimorchio a timone rigido:  
*- of a semi-trailer, a centre-axle trailer or a rigid drawbar trailer:* non ricorre  
*not applicable*
- 2.14. Rapporto potenza motore/massa massima  
*Engine power/maximum mass ratio*
- 2.14.1. Rapporto potenza motore/massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile della combinazione di veicoli:  
*Engine power/technically permissible maximum laden mass of the combination ratio:* vedere allegato n° 2  
*see annex Nr. 2*
- 2.15. Capacità di spunto in salita (veicolo senza rimorchio):  
*Hill-starting ability (solo vehicle):* > 25°
- 2.16. Masse massime ammissibili per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione (facoltativo)  
*Registration/in service maximum permissible masses (optional)*
- 2.16.1. Massa massima ammissibile a pieno carico per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:  
*Registration/in service maximum permissible laden mass:* non ricorre  
*not applicable*
- 2.16.2. Massa massima ammissibile su ogni asse per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione e, in caso di semirimorchio o rimorchio ad asse centrale, carico previsto sul punto di aggancio dichiarato dal costruttore se inferiore alla massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio:  
*Registration/in service maximum permissible mass on each axle and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, intended load on the coupling point stated by the manufacturer if lower* non ricorre



## SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°  
Nr ST\_MTGB3\_03  
del  
of 30.10.2017

	<i>than the technically permissible maximum mass on the coupling point:</i>	<i>not applicable</i>	
2.16.3.	Massa massima ammissibile su ogni gruppo di assi per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione: <i>Registration/in service maximum permissible mass on each group of axles:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.16.4.	Massa massima rimorchiabile ammissibile per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione: <i>Registration/in service maximum permissible towable mass:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.16.5.	Massa massima ammissibile del veicolo combinato per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: <i>Registration/in service maximum permissible mass of the combination:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.17.	Veicoli oggetto di omologazione in più fasi [solo nel caso di veicoli incompleti o completati appartenenti alla categoria N1 che rientrano nel campo di applicazione del regolamento (CE) n. 715/2007]: <i>Vehicle submitted to multi-stage type-approval (only in the case of incomplete or completed vehicles of category N1 within the scope of Regulation (EC) No 715/2007:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.17.1.	Massa del veicolo di base in ordine di marcia: <i>Mass of the base vehicle in running order:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.17.2.	Massa aggiunta standard (DAM), calcolata in conformità alla sezione 5 dell'allegato XII del regolamento (CE) n. 692/2008: <i>Default added mass (DAM), calculated in accordance with Section 5 of Annex XII to Regulation (EC) No 692/2008:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
3.	<b>PROPULSORE</b> <b>POWER PLANT</b>		
3.1.	Costruttore del motore: <i>Manufacturer of the engine:</i>	FPT Industrial S.p.A.	
3.1.1	Codice motore del costruttore (come apposto sul motore, o altri mezzi di identificazione): <i>Manufacturer's engine code (as marked on the engine or other means of identification):</i>	vedere allegato n° <i>see annex Nr. 3</i>	3
3.1.2.	Eventuale numero di omologazione comprendente il marchio di identificazione del carburante (solo per veicoli pesanti): <i>Approval number (if appropriate) including fuel identification marking: (heavy-duty vehicles only):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
3.2.	Motore a combustione interna <i>Internal combustion engine</i>		
3.2.1.1.	Principio di funzionamento: <i>Working principle:</i>	accensione spontanea <i>compression ignition</i>	
	Ciclo: <i>Cycle:</i>	quattro tempi <i>four stroke</i>	
3.2.1.1.1.	Tipo di motore a doppia alimentazione: <i>Type of dual-fuel engine:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
3.2.1.1.2.	Indice energetico medio del gas calcolato durante il ciclo di prova WHTC: <i>Gas Energy Ratio over the hot part of the WHTC test-cycle:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	



## SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°  
Nr ST\_MTGB3\_03  
del  
of 30.10.2017

3.2.1.2.	Numero e disposizione dei cilindri: <i>Number and arrangement of cylinders:</i>	6 in linea <i>6 in line</i>
3.2.1.3.	Cilindrata: <i>Engine capacity:</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
3.2.1.6.	Regime minimo normale: <i>Normal engine idling speed:</i>	550 ± 50      min <sup>-1</sup>
3.2.1.6.2.	Minimo in modalità diesel: <i>Idle on diesel:</i>	no <i>no</i>
3.2.1.8.	Potenza massima netta (kW) a (giri/min) (dichiarata dal costruttore): <i>Maximum net power (kW) at min<sup>-1</sup> (manufacturer's declared value):</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
3.2.1.11.	(solo Euro VI) Riferimenti del fabbricante al fascicolo di documentazione richiesto dagli articoli 5, 7 e 9 del regolamento (UE) n. 582/2011, che consentono all'autorità di omologazione di valutare le strategie di controllo delle emissioni e i sistemi presenti sul motore in modo da garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo sugli NOx: <i>(Euro VI only) Manufacturer references of the Documentation package required by Articles 5, 7 and 9 of Regulation (EU) No 582/2011 enabling the approval authority to evaluate the emission control strategies and the systems on-board the engine to ensure the correct operation of NOx control measures:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.2.1.	Veicoli commerciali leggeri: <i>Light-duty vehicles:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.2.2.	Veicoli commerciali pesanti alimentati a: <i>Heavy-duty vehicles:</i>	diesel
3.2.2.2.1.	(solo Euro VI) Carburanti compatibili con l'uso del motore, dichiarati dal fabbricante in conformità al regolamento (UE) n. 582/2011, allegato I, punto 1.1.3, (ove applicabile): <i>(Euro VI only) Fuels compatible with use by the engine declared by the manufacturer in accordance with Section 1.1.3 of Annex I to Regulation (EU) No 582/2011 (as applicable):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.2.4.	Tipo di combustibile del veicolo: <i>Vehicle fuel type:</i>	Monocarburante <i>Mono fuel</i>
3.2.2.5.	Tenore massimo di biocarburante accettabile nel carburante (dichiarato dal costruttore): <i>Maximum amount of biofuel acceptable in fuel (manufacturer's declared value):</i>	7      %
3.2.3.	Serbatoio/i del carburante <i>Fuel tank(s)</i>	
3.2.3.1.	Serbatoio/i di servizio <i>Service fuel tank(s)</i>	
3.2.3.1.1.	Numero e capacità di ciascun serbatoio: <i>Number and capacity of each tank:</i>	Numero: 1 oppure 2 <i>Number: 1 or 2</i> Capacità [litri]: 200, 210, 280, 290, 300, 315, 350, 530 <i>Capacity [liters]:</i>
3.2.3.1.1.1.	Materiale: <i>Material:</i>	ferro o alluminio <i>steel or aluminium</i>
3.2.3.2.	Serbatoio/i ausiliario/i <i>Reserve fuel tank(s)</i>	



## SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°  
Nr ST\_MTGB3\_03  
del  
of 30.10.2017

3.2.3.2.1.	Numero e capacità di ciascun serbatoio: <i>Number and capacity of each tank:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.4.	Alimentazione <i>Fuel feed</i>	
3.2.4.1.	Mediante carburatore/i: <i>By carburettor(s):</i>	no <i>no</i>
3.2.4.2.	A iniezione (solo motori ad accensione spontanea o a doppia alimentazione): <i>By fuel injection (compression ignition only or dual-fuel only):</i>	si <i>yes</i>
3.2.4.2.2.	Principio di funzionamento: <i>Working principle:</i>	iniezione diretta <i>direct injection</i>
3.2.4.3.	A iniezione (solo motori ad accensione comandata): <i>By fuel injection (positive ignition only):</i>	no <i>no</i>
3.2.7.	Sistema di raffreddamento: <i>Cooling system:</i>	a liquido <i>liquid</i>
3.2.8.	Sistema di aspirazione <i>Intake system</i>	
3.2.8.1.	Compressore: <i>Pressure charger:</i>	si <i>yes</i>
3.2.8.2.	Scambiatore di calore intermedio: <i>Intercooler:</i>	si <i>yes</i>
3.2.8.3.3.	(solo Euro VI) Depressione effettiva del sistema di aspirazione al regime nominale di rotazione e al 100% del carico sul veicolo: <i>(Euro VI only) Actual Intake system depression at rated engine speed and at 100% load on the vehicle:</i>	6,3 kPa
3.2.9.	Sistema di scarico <i>Exhaust system</i>	
3.2.9.2.1.	(solo Euro VI) Descrizione e/o disegno degli elementi del sistema di scarico che non sono parte del sistema di motore: <i>(Euro VI only) Description and/or drawing of the elements of the exhaust system that are not part of the engine system:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.9.3.1.	(solo Euro VI) Contropressione effettiva allo scarico al regime di rotazione nominale e con il 100% di carico sul veicolo (solo per motori ad accensione spontanea): <i>(Euro VI only) Actual exhaust back pressure at rated engine speed and at 100% load on the vehicle (compression-ignition engines only):</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
3.2.9.4.	Tipo, marcatura del/i silenziatore/i dello scarico: <i>Type, marking of exhaust silencer(s):</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>
	Se influiscono sulla rumorosità esterna, interventi nel vano motore e sul motore atti a ridurla: <i>Where relevant for exterior noise, reducing measures in the engine compartment and on the engine:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.9.5.	Ubicazione dell'uscita dello scarico: <i>Location of the exhaust outlet:</i>	orizzontale, uscita gas a sinistra / <i>horizontal, left side</i> oppure / or orizzontale, uscita gas verticale / <i>horizontal, vertical side</i> oppure / or orizzontale, uscita gas centrale / <i>horizontal, central side</i>
3.2.9.7.1.	(solo Euro VI) Volume accettabile del sistema di scarico: <i>(Euro VI only) Acceptable exhaust system volume:</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>





**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST\_MTGB3\_03  
Nr  
del 30.10.2017  
of

- 3.2.12.2.7.0.2. (solo Euro VI) Elenco delle famiglie di motori OBD (ove applicabile): OBD EU6  
*List of the OBD engine families (when applicable):*
- 3.2.12.2.7.0.3. (solo Euro VI) Numero della famiglia di motori OBD cui appartiene il motore capostipite/componente della famiglia: 1  
*Number of the OBD engine family the parent engine / the engine member belongs to:*
- 3.2.12.2.7.0.4. (solo Euro VI) Riferimenti del fabbricante relativi alla documentazione OBD richiesta dall'articolo 5, sezione paragrafo 4, lettera c) e dall'articolo 9, paragrafo 4 del regolamento (UE) n. 582/2011 e specificata dall'allegato X di tale regolamento, al fine di omologare il sistema OBD: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I  
*Manufacturer references of the OBD-Documentation required by Article 5(4)(c) and Article 9(4) of Regulation (EU) No 582/2011 and specified in Annex X to that Regulation for the purpose of approving the OBD system:* see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.0.5. (solo Euro VI) Se del caso, il fabbricante deve indicare il riferimento della documentazione relativa all'installazione su un veicolo di un sistema motore munito di OBD: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I  
*(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the Documentation for installing in a vehicle an OBD equipped engine system* see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.0.6. (solo Euro VI) Se del caso, il fabbricante deve indicare il riferimento della documentazione relativa all'installazione sul veicolo del sistema OBD di un motore omologato: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I  
*(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the documentation package related to the installation on the vehicle of the OBD system of an approved engine* see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.6.5. (solo Euro VI) Norma di protocollo di comunicazione OBD: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I  
*(Euro VI only) OBD Communication protocol standard:* see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.7. (solo Euro VI) Riferimento del fabbricante alla documentazione OBD di cui all'articolo 5, paragrafo 4, lettera d) e all'articolo 9, paragrafo 4 del regolamento (UE) n. 582/2011, al fine di soddisfare le disposizioni sull'accesso all'OBD del veicolo e alle informazioni sulla riparazione e la manutenzione del veicolo, oppure vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I  
*(Euro VI only) Manufacturer reference of the OBD related information by of Article 5(4)(d) and Article 9(4) of Regulation (EU) No 582/2011 for the purpose of complying with the provisions on access to vehicle OBD and vehicle Repair and Maintenance Information, or* see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.7.1. In alternativa al riferimento del fabbricante di cui al punto 3.2.12.2.7.7, un riferimento al documento accluso alla scheda informativa di cui all'appendice 4 dell'allegato I del regolamento (UE) n. 582/2011 contenente la seguente tabella da compilare secondo l'esempio fornito:  
componente - codice di guasto - strategia di controllo - criteri di individuazione dei guasti - criteri di attivazione della spia MI - parametri secondari - preconditionamento - prova dimostrativa catalizzatore - P0420 - segnali dei sensori di ossigeno 1 e 2 - differenza tra i segnali dei sensori 1 e 2 - 3° ciclo - regime del motore, carico del motore, modo A/F, temperatura del catalizzatore - due cicli di tipo 1 - tipo 1: non ricorre  
*As an alternative to a manufacturer reference provided in Section 3.2.12.2.7.7 reference of the attachment to the information document set out in Appendix 4 of Annex III to Regulation (EU) No 582/2011 that contains the following table, once completed according to the given example:*



## SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST\_MTGB3\_03  
Nr  
del 30.10.2017  
of

Component - Fault code - Monitoring strategy - Fault detection criteria -  
MI activation criteria - Secondary parameters - Preconditioning -  
Demonstration test Catalyst - P0420 - Oxygen sensor 1 and 2 signals -  
Difference between sensor 1 and sensor 2 signals - 3rd cycle - Engine  
speed, engine load, A/F mode, catalyst temperature - Two Type 1 cycles -  
Type 1: not applicable

- 3.2.12.2.7.8. (solo Euro VI) Componenti del sistema OBD montati sul veicolo  
(EURO VI only) OBD components on-board the vehicle
- 3.2.12.2.7.8.1. Elenco delle componenti del sistema OBD montate sul veicolo:  
List of OBD components on-board the vehicle: non ricorre  
not applicable
- 3.2.12.2.7.8.2. Descrizione e/o disegno della spia MI:  
Written description and/or drawing of the MI: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I  
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.8.3. Descrizione e/o disegno dell'interfaccia OBD per la comunicazione esterna:  
Written description and/or drawing of the OBD off-board communication interface: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I  
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.8. Altri sistemi (descrizione e funzionamento):  
Other systems (description and operation): non ricorre  
not applicable
- 3.2.12.2.8.1. (solo Euro VI) Sistemi atti a garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx:  
(Euro VI only) Systems to ensure the correct operation of NOx control measures: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I  
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.8.2. Sistema di persuasione del conducente  
Driver inducement system
- 3.2.12.2.8.2.1. (solo Euro VI) Motore con disattivazione permanente del sistema di persuasione del conducente, destinato a essere usato da servizi di soccorso o sui veicoli di cui all' articolo 2, paragrafo 3, lettera b) della presente direttiva:  
(Euro VI only) Engine with permanent deactivation of the driver inducement, for use by the rescue services or in vehicles specified in point (b) of Article 2(3) of this Directive: sì  
yes
- 3.2.12.2.8.3. (solo Euro VI) Numero di famiglie di motori OBD nell'ambito della famiglia di motori considerata quando si tratta di garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx:  
(Euro VI only) Number of OBD engine families within the engine family considered when ensuring the correct operation of NOx control measures: 1
- 3.2.12.2.8.4. (solo Euro VI) Elenco delle famiglie di motori OBD (ove applicabile):  
(Euro VI only) List of the OBD engine families (when applicable): OBD EU6
- 3.2.12.2.8.5. (solo Euro VI) Numero della famiglia di motori OBD cui appartiene il motore capostipite/componente:  
(Euro VI only) Number of the OBD engine family the parent engine / the engine member belongs to: 1
- 3.2.12.2.8.6. Concentrazione minima dell'ingrediente attivo presente nel reagente che non attiva il sistema di allarme (CDmin):  
(Euro VI only) Lowest concentration of the active ingredient present in the reagent that does not activate the warning system (CDmin): non ricorre  
not applicable



**SCHEDA INFORMATIVA**  
**INFORMATION DOCUMENT**

N°  
Nr ST\_MTGB3\_03  
del  
of 30.10.2017

3.2.12.2.8.7.	(solo Euro VI) Eventualmente, riferimento del fabbricante alla documentazione relativa all'installazione su un veicolo dei sistemi atti a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx: <i>(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the Documentation for installing in a vehicle the systems to ensure the correct operation of NOx control measures:</i>	non ricorre  not applicable
3.2.12.2.8.8.	Componenti presenti sul veicolo dei sistemi atti a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx: <i>Components on-board the vehicle of the systems ensuring the correct operation of NOx control measures:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I  see type approval documentation of 1st stage vehicle
3.2.12.2.8.8.1.	Attivazione della marcia lenta (creep mode): <i>Activation of the creep mode:</i>	«disattiva dopo il riavvio» <i>«disable after restart»</i>
3.2.12.2.8.8.2.	Eventualmente, riferimento del fabbricante alla documentazione relativa all'installazione sul veicolo del sistema atto a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx di un motore omologato: <i>When appropriate, manufacturer reference of the documentation package related to the installation on the vehicle of the system ensuring the correct operation of NOx control measures of an approved engine:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I  see type approval documentation of 1st stage vehicle
3.2.12.2.8.8.3.	Descrizione e/o disegno del segnale di allerta: <i>Written description and/or drawing of the warning signal:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.12.2.9.	Limitatore di coppia: <i>Torque limiter:</i>	si (no per veicolo antincendio) yes (no for vehicle fire fighting)  no secondo il punto 6.5.5.8 della direttiva 2006/51/CE il limitatore di coppia non si applica ai veicoli per l'uso da parte di forze armate, servizi di soccorso, pompieri e ambulanze no according to the point 6.5.5.8 of Directive 2006/51/EC, torque limiter shall not apply to vehicles for use by armed services, by rescue services and by fire-services and ambulances
3.2.13.1.	Ubicazione del simbolo del coefficiente di assorbimento (solo per motori ad accensione spontanea): <i>Location of the absorption coefficient symbol (compression ignition engines only):</i>	su targhetta riassuntiva del veicolo  on manufacturer plate
3.2.15.	Sistema di alimentazione a GPL: <i>LPG fuelling system:</i>	no no
3.2.16.	Sistema di alimentazione a GN: <i>NG fuelling system:</i>	no no
3.2.17.8.1.0.1.	(solo Euro VI) Presenza del dispositivo di adeguamento automatico: <i>(Euro VI only) Self adaptive feature:</i>	no no
3.2.17.8.1.0.2.	(solo Euro VI) Taratura per una specifica composizione di gas GN-H / GN-L / GN-HL: Trasformazione per una specifica composizione di gas GN-Ht / GN-Lt / GN-HLt: <i>(Euro VI only) Calibration for a specific gas composition NG-H / NG-L / NG-HL:</i> <i>Transformation for a specific gas composition NG-Ht / NG-Lt / NG-HLt:</i>	non ricorre  non ricorre  not applicable  not applicable



**SCHEDA INFORMATIVA**  
**INFORMATION DOCUMENT**

N° ST\_MTGB3\_03  
Nr  
del 30.10.2017  
of

3.3.	Motore elettrico <i>Electric motor</i>	
3.3.1.	Tipo (avvolgimento, eccitazione): <i>Type (winding, excitation):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.3.1.1.	Potenza oraria massima: <i>Maximum hourly output:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.3.1.2.	Tensione di esercizio: <i>Operating voltage:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.3.2.	Batteria <i>Battery</i>	
3.3.2.4.	Ubicazione: <i>Position:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.4.	Motore o combinazione di propulsori <i>Engine or motor combination</i>	
3.4.1.	Veicolo elettrico ibrido: <i>Hybrid electric vehicle:</i>	no <i>no</i>
3.4.2.	Categoria di veicolo elettrico ibrido: <i>Category of hybrid electric vehicle:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.4.3.1.1.	Puramente elettrico: <i>Pure electric:</i>	no <i>no</i>
3.5.4.	(solo Euro VI) Emissioni di CO <sub>2</sub> dei motori destinati a veicoli pesanti <i>(Euro VI only) CO<sub>2</sub> emissions for heavy duty engines</i>	
3.5.4.1.	Emissioni massiche di CO <sub>2</sub> nella prova WHSC: <i>(Euro VI only) CO<sub>2</sub> mass emissions WHSC test:</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
3.5.4.2.	Emissioni massiche di CO <sub>2</sub> nella prova WHSC in modalità diesel: <i>CO<sub>2</sub> mass emissions WHSC test in diesel mode:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.5.4.3.	Emissioni massiche di CO <sub>2</sub> nella prova WHSC in modalità a doppia alimentazione: <i>CO<sub>2</sub> mass emissions WHSC test in dual-fuel mode:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.5.4.4.	Emissioni massiche di CO <sub>2</sub> nella prova WHTC: <i>CO<sub>2</sub> mass emissions WHTC test:</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
3.5.4.5.	Emissioni massiche di CO <sub>2</sub> nella prova WHTC in modalità diesel: <i>CO<sub>2</sub> mass emissions WHTC test in diesel mode:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.5.4.6.	Emissioni massiche di CO <sub>2</sub> nella prova WHSC in modalità a doppia alimentazione: <i>CO<sub>2</sub> mass emissions WHTC test in dual-fuel mode:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.5.5.	(solo Euro VI) Consumo di carburante dei motori destinati a veicoli pesanti <i>(Euro VI only) Fuel consumption for heavy duty engines:</i>	
3.5.5.1.	Consumo di carburante nella prova WHSC: <i>Fuel consumption WHSC test:</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
3.5.5.2.	Consumo di carburante nella prova WHSC in modalità diesel: <i>Fuel consumption WHSC test in diesel mode:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>



**SCHEDA INFORMATIVA**  
**INFORMATION DOCUMENT**

N° ST\_MTGB3\_03  
Nr  
del 30.10.2017  
of

- 3.5.5.3. Consumo di carburante nella prova WHSC in modalità a doppia alimentazione:  
*Fuel consumption WHSC test in dual-fuel mode:* non ricorre  
*not applicable*
- 3.5.5.4. Consumo di carburante nella prova WHTC:  
*Fuel consumption WHTC test:* vedere allegato n° 3  
*see annex Nr. 3*
- 3.5.5.5. Consumo di carburante nella prova WHTC in modalità diesel:  
*Fuel consumption WHTC test in diesel mode:* non ricorre  
*not applicable*
- 3.5.5.6. Consumo di carburante nella prova WHTC in modalità a doppia alimentazione:  
*Fuel consumption WHTC test in dual-fuel mode:* non ricorre  
*not applicable*
- 3.6.5. Temperatura del lubrificante  
*Lubricant temperature*
- | min   | max   |
|-------|-------|
| 358 K | 413 K |
4. **TRASMISSIONE**  
**TRANSMISSION**
- 4.2. Tipo (meccanica, idraulica, elettrica, ecc.):  
*Type (mechanical, hydraulic, electric, ...):* meccanica  
*mechanical*
- 4.5. Cambio  
*Gearbox*
- 4.5.1. Tipo:  
*Type:* manuale  
*manual*
- 4.6. Rapporti di trasmissione  
*Gear ratios* vedere allegato n° 4  
*see annex Nr. 4*

Marcia <i>Gear</i>	Rapporti del cambio (rapporti tra il numero di giri dell'albero motore e quelli dell'albero secondario del cambio) <i>Internal gearbox ratios (ratios of engine to gearbox output shaft revolutions)</i>	Rapporto(i) finale/i (rapporto tra il numero di giri dell'albero secondario e quelli delle ruote motrici) <i>Final drive ratio(s) (ratio of gearbox output shaft to driven wheel revolutions)</i>	Rapporti totali di trasmissione <i>Total gear ratios</i>
Massimo per cambio continuo <sup>(1)</sup> <i>Maximum for CVT <sup>(1)</sup></i> 1 2 3 ...			
Minimo per cambio continuo <sup>(1)</sup> <i>Minimum for CVT <sup>(1)</sup></i>			
Retromarcia <i>Reverse</i>			

<sup>(1)</sup> Trasmissione cambio continuo. *Continuously variable transmission.*

- 4.7. Velocità massima di progetto del veicolo:  
*Maximum vehicle design speed:* max 90 km/h con limitatore di velocità  
*with speed limiting device*
- 4.9. Tachigrafo  
*Tachograph* si  
*yes*
- 4.9.1. Marchio di omologazione:  
*Approval mark:* e1 84
- 4.10. Bloccaggio del differenziale:  
*Differential lock* si  
*yes*



**SCHEDA INFORMATIVA**  
**INFORMATION DOCUMENT**

N° ST\_MTGB3\_03  
Nr  
del 30.10.2017  
of

- 4.11. Indicatore di cambio di marcia: no  
*Gear shift indicator: no*
- 4.11.1. Presenza di un segnale acustico: no  
In caso affermativo, descriverne suono e livello sonoro all'orecchio del conducente in dB(A) (un segnale acustico deve sempre poter essere inserito o escluso): non ricorre  
*Acoustic indication available: no*  
*If yes, description of sound and sound level at the driver's ear in dB(A) (acoustic indication always switchable on / off): not applicable*
- 4.11.2. Informazioni ai sensi del Reg. UE 65/2012 allegato I, paragrafo 4.6 (stabilite nell'omologazione): non ricorre  
*Information according to point 4.6 of Annex I to Regulation EU No. 65/2012 (determined at type-approval): not applicable*
5. **ASSI**  
**AXLES**
- 5.1. Descrizione di ciascun asse: 1°: asse anteriore sterzante folle  
*Description of each axle: front steering not drive axle*  
2°: asse motore  
*drive axle*  
3°: asse motore  
*drive axle*  
4°: assale sterzante sollevabile aggiunto  
*steered liftable added axle*
- 5.2. Marca: 1°: Iveco o/lor FPT Industrial S.p.A. o/lor Kessler  
*Make: 2°: Iveco o/lor FPT Industrial S.p.A. o/lor Meritor*  
3°: Iveco o/lor FPT Industrial S.p.A. o/lor Meritor  
4°: Iveco o/lor FPT Industrial S.p.A.
- 5.3. Tipo: 1°: 5886/D o/lor 5985/2D o/lor LT61PL80  
*Type: 2°: 452146/D o/lor 452146/2D o/lor MT23-155/D o/lor*  
MT23-155/2D o/lor 452191/D o/lor 452191/52D  
3°: 452146/D o/lor 452146/2D o/lor MT23-155/D o/lor  
MT23-155/2D o/lor 452191/D o/lor 452191/52D  
4°: 5886/D , vedere disegno Iveco n° 7189470  
del 20.10.2006  
5886/D , see Iveco drawing No: 7189470 of 20.10.2006
- 5.4. Posizione dello/gli asse/i sollevabile/i: 4° asse  
*Position of retractable axle(s): 4<sup>th</sup> axle*
- 5.5. Posizione dello/gli asse/i scaricabile/i: non ricorre  
*Position of loadable axle(s): not applicable*
6. **ORGANI DI SOSPENSIONE**  
**SUSPENSION**
- 6.1. Disegno degli organi di sospensione: sospensione pneumatica; vedere dis. n° 10.01.00.0035  
*Drawing of the suspension arrangements: del 22.04.2015*  
sospensione meccanica; vedere dis. n° 10.01.00.0036  
del 26.01.2017  
*air suspension; see drawing Nr. 10.01.00.0035 of*  
22.04.2015  
*air suspension; see drawing Nr. 10.01.00.0036 of*  
26.01.2017
- 6.2. Tipo e modello della sospensione di ciascun asse o ruota:  
*Type and design of the suspension of each axle or wheel:*



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST\_MTGB3\_03  
Nr  
del 30.10.2017  
of

- 1°: sospensione meccanica, ammortizzatori idraulici  
*leaf suspension, hydraulic shock absorbers*
- 2°: sospensione **meccanica o** pneumatica, ammortizzatori idraulici  
*mechanical or air suspension, hydraulic shock absorbers*
- 3°: sospensione **meccanica o** pneumatica, ammortizzatori idraulici  
*mechanical or air suspension, hydraulic shock absorbers*
- 4°: con sospensione pneumatica del 2° e 3° asse:  
sospensione pneumatica, ammortizzatori idraulici:  
disegno sosp: 10.01.00.0035 del 22.04.2015  
layout impianto: 25.01.05.0037 pag. 2  
del 02.03.2016  
*with pneumatic suspension of 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> axle:  
pneumatic suspension, hydraulic shock absorbers  
susp. drawing: 10.01.00.0035 of 22.04.2015  
layout: 25.01.05.0037 pag. 2 of 02.03.2016*

**con sospensione meccanica del 2° e 3° asse:  
sospensione pneumatica, ammortizzatori idraulici:  
disegno sosp: 10.01.00.0036 del 26.01.2017  
layout impianto: 25.01.05.0037 pag. 3  
del 20.03.2016  
*with mechanical suspension of 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> axle:  
pneumatic suspension, hydraulic shock absorbers  
susp. drawing: 10.01.00.0036 of 26.01.2017  
layout: 25.01.05.0037 pag. 3 of 20.03.2016***

Molla balestra: vedere dis. n° 10.10.00.0007 del 02.07.2015  
*Leaves spring: see drawing Nr. 10.10.00.0007 of 02.07.2015*

Ammortizzatore: Marca: Sabo - tipo: 890433  
*Hydraulic dampers: Make: Sabo- type: 890433*  
vedere dis. n° 05102005 del 15.03.2016  
*see drawing Nr. 05102005 of 15.03.2016*

- 6.2.1. Regolazione del livello:  
*Level adjustment:* sì per sospensioni pneumatica  
*yes for air suspension*
- 6.2.3. Sospensione pneumatica dello/gli asse/i motore/i:  
*Air-suspension for driving axle(s):* sì in alternativa alle sospensioni meccaniche  
*yes as optional to mechanical suspension*
- 6.2.3.1. Sospensione dell'asse motore equivalente alla sospensione pneumatica:  
*Suspension of driving axle equivalent to air-suspension:* no  
*no*
- 6.2.3.2. Frequenza e smorzamento dell'oscillazione della massa sospesa:  
*Frequency and damping of the oscillation of the sprung mass:* non ricorre  
*not applicable*
- 6.2.4. Sospensione pneumatica dello/gli asse/i non motore/i:  
*Air-suspension for non-driving axle(s):*
- 1°: no  
*no*
- 4°: sì vedere dis. n° 25.01.05.0037 pag. 2 del 02.03.2016  
*yes oppure dis. n° 25.01.05.0037 pag. 3 del 20.03.2016*  
*see drawing Nr. 25.01.05.0037 pag. 2 of 02.03.2016*  
*or drawing Nr. 25.01.05.0037 pag. 3 of 20.03.2016*
- 6.2.4.1. Sospensione dello/gli asse/i non motore/i equivalente alla sospensione pneumatica:  
*Suspension of driving axle(s) equivalent to air-suspension:* no  
*no*



**SCHEDA INFORMATIVA**  
**INFORMATION DOCUMENT**

N° ST\_MTGB3\_03  
Nr  
del 30.10.2017  
of

- 6.2.4.2. Frequenza e smorzamento dell'oscillazione della massa sospesa: non ricorre  
*Frequency and damping of the oscillation of the sprung mass: not applicable*
- 6.3. Caratteristiche degli elementi elastici della sospensione (modello, caratteristiche dei materiali e dimensioni):  
*Characteristics of the springing parts of the suspension (design, characteristics of the materials and dimensions):*  
1°, 2° e 3°: invariati rispetto al veicolo fase 1  
*unchanged respect to stage 1 vehicle*  
4°: Molla pneumatica - marca: Gart - tipo: D278/FB  
*Air spring - make: Gart - type: D278/FB*  
vedere dis. n° 05101012 del 15.03.2016  
*see drawing Nr. 05101012 of 15.03.2016*
- 6.4. Stabilizzatori: facoltativo  
*Stabilisers: optional*
- 6.5. Ammortizzatori: facoltativo  
*Shock absorbers: optional*
- 6.6. Ruote e pneumatici  
*Tyres and wheels*
- 6.6.1. Combinazione/i pneumatico/cerchione:  
*Tyre/wheel combination(s):*  
a) per gli pneumatici indicare la designazione della misura, l'indice della capacità di carico, il simbolo della categoria di velocità ed eventualmente la resistenza al rotolamento ai sensi della norma ISO 28580  
*a) for tyres indicate size designation, load-capacity index, speed category symbol, rolling resistance in accordance with ISO 28580 (where applicable)*  
b) per le ruote, indicare dimensioni del cerchione e dati della campanatura  
*b) for wheels indicate rim size(s) and off-set(s)*
- 6.6.1.1. Assi  
*Axels*
- 6.6.1.1.1. Asse 1: vedere allegato n° 5  
*Axle 1: see annex Nr. 5*
- 6.6.1.1.2. Asse 2: vedere allegato n° 5  
*Axle 2: see annex Nr. 5*
- 6.6.1.1.3. Asse 3: vedere allegato n° 5  
*Axle 3: see annex Nr. 5*
- 6.6.1.1.4. Asse 4: vedere allegato n° 5  
*Axle 4: see annex Nr. 5*
- 6.6.1.2. Ruota di scorta (se disponibile): vedere punto 6.6.1.1.  
*Spare wheel, if any: see item 6.6.1.1.*
- 6.6.2. Limiti superiori e inferiori del raggio di rotolamento:  
*Upper and lower limits of rolling radii:*
- 6.6.2.1. Asse 1: vedere allegato n° 5  
*Axle 1: see annex Nr. 5*
- 6.6.2.2. Asse 2: vedere punto 6.6.2.1.  
*Axle 2: see item 6.6.2.1.*



## SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°  
Nr ST\_MTGB3\_03  
del  
of 30.10.2017

- 6.6.2.3. Asse 3:  
Axle 3: vedere punto 6.6.2.1.  
see item 6.6.2.1.
- 6.6.2.4. Asse 4:  
Axle 4: vedere punto 6.6.2.1.  
see item 6.6.2.1.
- 6.6.3. Pressione/i degli pneumatici raccomandata dal costruttore del veicolo:  
Tyre pressure(s) as recommended by the vehicle manufacturer: riferirsi alle specifiche del costruttore del pneumatico  
refer to the tyre manufacturer's specifications
7. **DISPOSITIVI DELLO STERZO**  
**STEERING**
- 7.2. Trasmissione e comando  
Transmission and control
- 7.2.1. Tipo di trasmissione dello sterzo (precisare se anteriore o posteriore):  
Type of steering transmission (specify for front and rear, if applicable): volante collegato mediante un albero alla scatola dello sterzo che trasmette la forza dello sterzo alle ruote anteriori (1° asse) mediante leveraggi e giunti a snodo e al 4° asse mediante sistema idraulico  
steering wheel connected by a universal joint shaft to the steering gear-box which transmits the steering force to the front wheels (1<sup>st</sup> axle) through levers and articulated joints and to 4<sup>th</sup> axle by hydraulic system
- 7.2.2. Trasmissione alle ruote (compresi sistemi diversi da quelli meccanici; eventualmente, specificare se anteriore o posteriore):  
Linkage to wheels (including other than mechanical means; specify for front and rear, if applicable): vedere punto 7.2.1.  
see item 7.2.1.
- 7.2.3. Tipo degli eventuali servocomandi:  
Method of assistance, if any: idroguida a circolazione di sfere (ZF 8098 opp. ZF 8099) e sistema di sterzata S.T. "Technology"  
balls circulation hydraulic steering (ZF 8098 or ZF 8099) and. S.T. "Technology" steering system
8. **FRENI** (Vanno indicati i dati che seguono e gli eventuali mezzi di identificazione):  
**BRAKES** (The following particulars, including means of identification, where applicable, are to be given)
- 8.1. Tipo e caratteristiche dei freni, compresi dati e disegni dei tamburi, dei dischi, dei tubi, marca e tipo delle ganasce/pastiglie e/o guarnizioni, superfici frenanti effettive, raggio dei tamburi, delle ganasce o dei dischi, massa dei tamburi, dei dispositivi di regolazione, delle parti interessate dello/gli asse/i e della sospensione):  
Type and characteristics of the brakes including details and drawings of the drums, discs, hoses make and type of shoe/pad assemblies and/or linings, effective braking areas, radius of drums, shoes or discs, mass of drums, adjustment devices, relevant parts of the axle(s) and suspension:
- | Tipo di freno:<br>Brake type:  | Marca e tipo:<br>Make and type:   |
|--|---|
| 1° e 4° asse: freno a disco (Ø430 mm)<br>Axle 1 <sup>st</sup> and 4 <sup>th</sup> : disc brake (Ø430 mm) | Ferodo 4550 (IS 25) opp. / or<br>Galfer G 3358 (IS 34) opp. / or<br>Textar T 3030 (IS 33) |
| 2° e 3° asse: freno a tamburo<br>Axle 2 <sup>nd</sup> and 3 <sup>rd</sup> : drum brake                   | Ferodo 3663 (IS 134) opp. / or<br>DON 7151 (IS 135)                                       |
- 8.2. Curva di funzionamento, descrizione e/o disegno del sistema frenante di cui al punto 1.2. dell'allegato I della direttiva 71/320/CEE, compresi dati e disegni della trasmissione e dei dispositivi di comando:



## SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST\_MTGB3\_03  
Nr  
del 30.10.2017  
of

Operating diagram, description and/or drawing of the braking system described in point 1.2 of Annex I to Directive 71/320/EEC including details and drawings of the transmission and controls:

- 8.2.1. **Impianto frenante di servizio:**  
*Service braking system:* vedere allegato n° 6  
*see annex Nr. 6*  
Schema impianto frenante: 25.01.05.0037 pag. 1  
del 02.03.2016  
*Brake system layout:* 25.01.05.0037 pag. 1  
of 02.03.2016
- 8.2.2. **Impianto frenante di soccorso:**  
*Secondary braking system:* conglobato con il freno di servizio, per sdoppiamento di sezioni e conglobato con il freno di stazionamento  
*included with service braking system, for splitting of sections and included with parking braking system:*
- 8.2.3. **Impianto del freno di stazionamento:**  
*Parking braking system:* meccanico con cilindri a molla agente sulle ruote del 2° e 3° asse, oppure del 1°, 2° e 3° asse  
*mechanical with cylinder spring acting on 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> axle or on 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> axle*  
*pneumatic transmission, hand control*
- 8.2.4. **Eventuali sistemi di frenatura supplementari:**  
*Any additional braking system:* optional rallentatore idraulico. Obbligo del rallentatore con cambio automatico. Sistema ACC (Adaptive Cruise Control)  
*optional hydraulic retarder. Retarder compulsory with automatic gear. ACC system (Adaptive Cruise Control)*
- 8.2.5. **Impianto frenante d'emergenza in caso di distacco accidentale del rimorchio:**  
*Break-away braking system:* non ricorre  
*not applicable*
- 8.3. **Comando e trasmissione degli impianti frenanti del rimorchio in veicoli destinati al traino di un rimorchio:**  
*Control and transmission of trailer braking systems in vehicles designed to tow a trailer:*  
pressione alla condotta dell'automatico: 8,5 - 0,3 bar  
*reservoir pressure at coupling head:*  
pressione alla condotta del moderabile: 8,5 - 0,5 bar  
*braking pressure at coupling head:*
- 8.4. **Veicolo destinato al traino di un rimorchio munito di impianto frenante di servizio elettrico/pneumatico/idraulico:** sì pneumatico  
*Vehicle is equipped to tow a trailer with electric/pneumatic/ hydraulic service brakes:* yes *pneumatic*
- 8.5. **Impianto frenante antibloccaggio:** sì categoria 1 vedere allegato n° 6  
*Anti-lock braking system:* yes *category 1* *see annex Nr. 6*
- 8.5.1. **Per i veicoli muniti di sistemi di frenatura antibloccaggio, descrizione del funzionamento del sistema (compresi eventuali elementi elettronici), curva del bloccaggio elettrico e schema del circuito idraulico o pneumatico:**  
*For vehicles with anti-lock braking systems, description of system operation (including any electronic parts), electric block diagram, hydraulic or pneumatic circuit plan:* la funzione EBL controlla lo "slittamento" delle ruote del ponte confrontandolo con la velocità delle ruote dell'assale anteriore.  
I dati di ingresso sono i giri delle ruote e la pressione di frenatura rilevate dal sensore di pressione installato a monte dei modulatori ABS ponte.  
In base a questi valori, la centralina calcola la velocità del veicolo, la decelerazione, lo "slittamento" delle ruote del ponte e la minima decelerazione prevista.  
La funzione EBL è attivata (i modulatori ABS posteriori mantengono la pressione impostata) quando l'autista ap-



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST\_MTGB3\_03  
Nr  
del 30.10.2017  
of

plica una forza frenante eccessiva rispetto alle condizioni di carico presenti sul veicolo, in sintesi quando vengono superate le soglie di slittamento dell'asse posteriore e decelerazione del veicolo.

A richiesta, montaggio di un pulsante con la possibilità di escludere il dispositivo antibloccaggio con le seguenti funzioni:

- velocità < 15 km/h: esclusione completa del dispositivo antibloccaggio;
- velocità compresa fra 15 e 40 km/h: funzionamento del dispositivo antibloccaggio con ciclatura ritardata;
- velocità > 40 km/h: funzionamento normale del dispositivo antibloccaggio.

Con il pulsante (ABS OFF/ROAD) attivo si accende ad intermittenza la spia avaria freni; ad ogni accensione / spegnimento del veicolo il pulsante si disattiva automaticamente.

*The EBL function controls the slip of the rear wheels, which is brought into line with the speed of the front axle wheels.*

*The input data at the control unit are the wheel revolutions and the braking pressure.*

*On the basis of these values, the ABS Electronic Control Unit calculates the speed of the vehicle and its deceleration, the slip of the rear wheels and the minimum deceleration.*

*When the brake pedal is pressed down, air is sent to the Brake Chambers to bring the vehicle to a stop.*

*The air pressure will be in inversely proportional to the slip of the rear wheels and the deceleration of the vehicle.*

*Assembly button request with the possibility to exclude ABS with following functions:*

- speed < 15 km/h: complete exclusion of ABS;
- speed between 15 and 40 km/h: ABS working delayed cycling;
- speed > 40 km/h: ABS normal working.

*With the button (ABS OFF/ROAD) switched on the brake warning light is acting in intermitten way; at each vehicle light on/off the button will switch off automatically.*

- 8.6. Calcoli e curve ai sensi dell'appendice al punto 1.1.4.2 dell'appendice dell'allegato II della direttiva 71/320/CEE o, eventualmente, dell'appendice dell'allegato XI della stessa: non ricorre  
*Calculation and curves according to the Appendix to point 1.1.4.2 of the Appendix to Annex II to Directive 71/320/EEC or to the Appendix to Annex XI thereto, if applicable: not applicable*

- 8.7. Descrizione e/o disegno del sistema di alimentazione di energia, da indicare anche in caso di impianti frenanti servoassistiti:  
*Description and/or drawing of the energy supply, also to be specified for power-assisted braking systems:*

Tipo di compressore: Compressor type:	monocilindrico single-cylinder	bicilindrico twin-cylinder
capacità: capacity:	352 cm <sup>3</sup>	460 - 630 cm <sup>3</sup>
portata: delivery rate:	≥ 550 l/mim	≥ 550 l/mim
velocità motore: engine speed:	1900 ÷ 2400 min <sup>-1</sup>	1900 ÷ 2400 min <sup>-1</sup>



## SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST\_MTGB3\_03  
Nr  
del 30.10.2017  
of

- 8.7.1. Per gli impianti frenanti ad aria compressa, pressione di esercizio p2 nel/i serbatoio/i di pressione: 10,5 + 0,2 bar opp. / or  
*In the case of compressed-air braking systems, working pressure p2 in the pressure reservoir(s):* 11 ± 0,2 bar
- 8.7.2. Per gli impianti frenanti a depressione, livello iniziale di energia nel/i serbatoio/i: non ricorre  
*In the case of vacuum braking systems, the initial energy level in the reservoir(s):* not applicable
- 8.8. Calcolo dell'impianto frenante: determinazione del rapporto tra forze frenanti totali applicate alla circonferenza delle ruote e forza esercitata sul comando: non ricorre  
*Calculation of the braking system: determination of the ratio between the total braking forces at the circumference of the wheels and the force applied to the braking control:* not applicable
- 8.9. Breve descrizione dell'impianto frenante ai sensi del punto 1.6 dell'addendum all'appendice 1 dell'allegato IX della direttiva 71/320/CEE): vedere punto 8.2.  
*Brief description of the braking systems (according to item 1,6 of the Addendum to Appendix 1 of Annex IX to Directive 71/320/EEC):* see item 8.2.
- 8.10. Se si chiede l'esenzione dalle prove di tipo I e/o II o III, indicare il numero del verbale ai sensi dell'appendice 2 dell'allegato VII della direttiva 71/320/CEE: non ricorre  
*If claiming exemptions from the Type I and/or Type II or Type III tests, state the number of the report in accordance with Appendix 2 of Annex VII to Directive 71/320/EEC:* not applicable
- 8.11. Descrizione dettagliata del tipo o dei tipi di sistemi ausiliari di frenatura (di rallentamento):  
*Particulars of the type(s) of endurance braking system(s):*
- Freno motore: con comando indipendente a pedale o a mano, tramite l'apertura delle valvole di scarico del motore.  
*Exhaust brake:* with separate control, pedal or hand control, by opening the valve of the engine exhaust.
- Eventuali sistemi di frenatura supplementari: rallentatore idraulico o elettrico opzionali  
*Any additional braking system:* optional hydraulic or electrical retarder
- 8.12. Descrizione dettagliata del/i tipo/i di impianto/i frenante/i a controllo elettronico (EBS): non ricorre  
*Particulars of the type(s) of endurance braking system(s):* not applicable
9. **CARROZZERIA**  
**BODYWORK**
- 9.1. Tipo di carrozzeria; usare i codici di cui alla parte C dell'allegato II: BX Telaio cabinato  
*Type of bodywork; using the codes set out in Part C of Annex II:* Chassis-cab
- 9.3. Porte di accesso, serrature e cerniere  
*Occupant doors, latches and hinges*
- 9.3.1. Configurazione e numero delle porte: 2 porte laterali girevoli, a sinistra: 1; a destra: 1  
*Door configuration and number of doors:* 2 swivelling side doors, left: 1; right: 1
- 9.9. Dispositivi per la visione indiretta  
*Devices for indirect vision*
- 9.9.1. Specchi retrovisori; indicare per ogni singolo specchio retrovisore  
*Rear-view mirrors, stating, for each rear-view mirror*



**SCHEDA INFORMATIVA**  
**INFORMATION DOCUMENT**

N° ST\_MTGB3\_03  
Nr  
del 30.10.2017  
of

9.9.1.1	Marca: Make:	Fico Mirrors S.A. oppure / or SPJ				
		Lato guida <i>Driver's seat</i>		Lato passeggero <i>Passenger side</i>		
9.9.1.2.	Marchio d'omologazione: Type-approval mark:	specchi esterni principali: II e3 03*1034 <i>main mirrors:</i>		II e3 03*1035		
		specchi esterni grandangolari: IV e3 03*1036 <i>wide angle mirrors:</i>		IV e3 03*1037		
		specchio esterno di accostamento: --- <i>close proximity exterior mirror:</i>		V e3 03*1031 V E3 04 1051		
		specchio anteriore: ---- <i>front mirror:</i>		VI e3 03*1042		
		Regolabili manualmente <i>Manual adjustable</i>	Regolabili elettricamente <i>Electrically adjustable</i>	Riscaldabili elettricamente <i>Electrically heated</i>	Regolabili e riscaldabili elettricamente <i>Electrically adjustable and heated</i>	
9.9.1.3.	Variante: Variant:	specchi esterni principali: <i>main mirrors:</i>	X	X	X	--
		specchi esterni grandangolari: <i>wide angle mirrors:</i>	X	X	--	--
		specchio esterno di accostamento: <i>close proximity exterior mirror:</i>	X	--	--	--
		specchio anteriore: <i>front mirror:</i>	X	--	--	--
9.9.1.6.	Dispositivi facoltativi che possono influire sul campo di visibilità posteriore: <i>Optional equipment which may affect the rearward field of vision:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>				
9.9.2.	Dispositivi di visione indiretta, diversi dagli specchi <i>Devices for indirect vision other than mirrors</i>					
9.9.2.1.	Tipo e descrizione del dispositivo: <i>Type and description of the device:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>				
9.10.	Finiture interne <i>Interior fittings</i>					
9.10.3.	Sedili <i>Seats</i>					
9.10.3.1.	Numero di posti a sedere: <i>Number of seating positions:</i>	vedere allegato n° <i>see annex Nr. 7</i>		7		
9.10.3.1.1.	Ubicazione e soluzioni: <i>Location and arrangement:</i>	vedere allegato n° 7 <i>see annex Nr. 7</i>				
9.10.3.2.	Posti a sedere da usare solo a veicolo fermo: <i>Seat(s) designated for use only when the vehicle is stationary:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>				
9.10.4.1.	Tipo/i di poggiatesta: <i>Type(s) of head restraints:</i>	integrato <i>integrated</i>				
9.10.4.2.	Eventuale/i numero/i di omologazione: <i>Type-approval number(s), if available:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>				
9.10.8.	Gas utilizzato come refrigerante nel sistema di condizionamento dell'aria: <i>Gas used as refrigerant in the air-conditioning system:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>				



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST\_MTGB3\_03  
Nr  
del 30.10.2017  
of

9.10.8.1. Il sistema di condizionamento dell'aria è progettato per contenere gas fluorurati a effetto serra con potenziale di riscaldamento globale superiore a 150: no  
*The air-conditioning system is designed to contain fluorinated greenhouse gases with a global warming potential higher than 150: no*

9.12.2. Natura e ubicazione di sistemi supplementari di ritenuta (indicare sì/no/facoltativo): non ricorre  
*Nature and position of supplementary restraint systems (indicate yes/no/optional): not applicable*

		Airbag anteriore <i>Anterior airbag</i>	Airbag laterale <i>Lateral airbag</i>	Pretensionatore della cintura <i>Belt preloading device</i>
Prima fila di sedili <i>first line of seats</i>	S	optional	NO	NO
	C	NO	NO	NO
	D	NO	NO	NO
Seconda fila di sedili <i>Second line of seats</i>	S	---	---	---
	C	---	---	---
	D	---	---	---

(S = lato sinistro, D = lato destro, C = centrale)  
(S = left side, D = right side, C = central)

9.16. Parafanghi delle ruote  
*Wheel guards*

9.16.1. Breve descrizione del tipo di veicolo riguardo ai parafanghi: non ricorre  
*Brief description of the vehicle with regard to its wheel guards: not applicable*

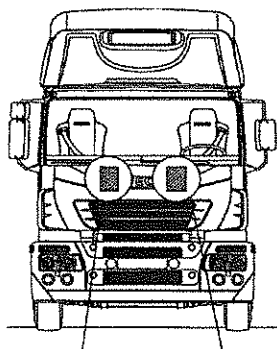
9.16.2. Disegni dettagliati dei parafanghi e loro posizione sul veicolo, indicanti le dimensioni di cui alla figura 1 dell'allegato I della direttiva 78/549/CEE, tenendo conto dei punti estremi delle combinazioni pneumatico/ruota: non ricorre  
*Detailed drawings of the wheel guards and their position on the vehicle showing the dimensions specified in Figure 1 of Annex I to Directive 78/549/EEC and taking account of the extremes of tyre/wheel combinations: not applicable*

9.17. Targhette regolamentari  
*Statutory plates*

9.17.1. Fotografie e/o disegni della posizione delle targhette e delle iscrizioni regolamentari e del numero di identificazione del veicolo:  
*Photographs and/or drawings of the locations of the statutory plates and inscriptions and of the vehicle identification number:*

Fase 1  
*Stage 1*

Targhetta fase 1  
*Statutory plate stage 1*





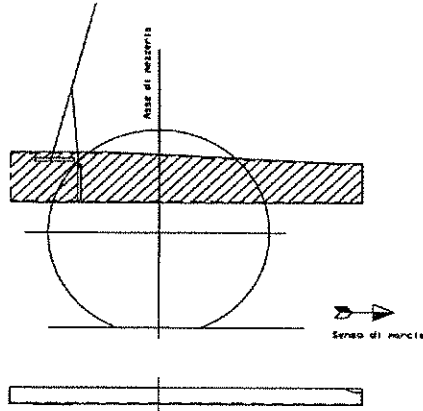
**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST\_MTGB3\_03  
Nr  
del 30.10.2017  
of

Posizione della targhetta:  
*Location of the statutory plates:*

dietro griglia radiatore posizione a sinistra oppure a destra  
*behind the radiator grid, on left or right side*

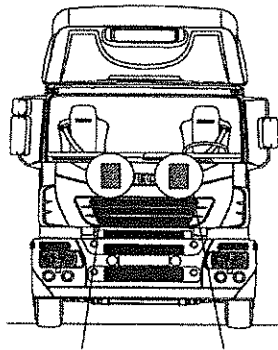
Numero di identificazione del veicolo  
*Vehicle identification number*



Posizione del numero di identificazione del veicolo: sull'esterno del longherone destro, nella parte anteriore  
*Location of the vehicle identification number: on the outside of the right chassis, at the front*

Fase 2  
*Stage 2*

Targhetta fase 2  
*Statutory plate stage 2*



Posizione della targhetta:  
*Location of the statutory plates:*

dietro griglia radiatore posizione a sinistra oppure a destra  
*behind the radiator grid, on left or right side*

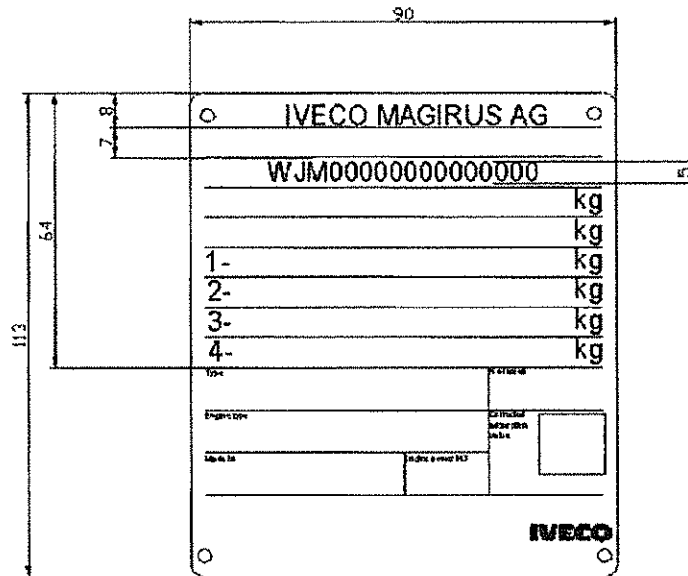
9.17.2. Fotografie e/o disegni delle targhette e delle scritte regolamentari (esempio, completo di dimensioni):  
*Photographs and/or drawings of the statutory plate and inscriptions (completed example with dimensions):*



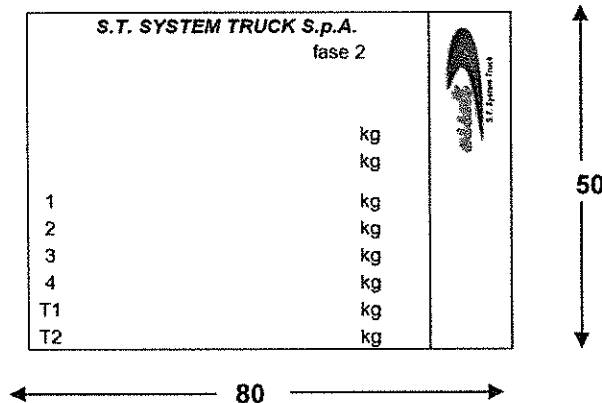
**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST\_MTGB3\_03  
Nr  
del 30.10.2017  
of

Fase 1  
Stage 1



Fase 2  
Stage 2



9.17.3. Fotografie e/o disegni del numero di identificazione del veicolo (esempio, completo di dimensioni):  
*Photographs and/or drawings of the vehicle identification number (completed example with dimensions):*



Fase 2  
Stage 2

non ricorre  
not applicable

9.17.4.1. Precisare il significato dei caratteri usati nella seconda parte, ed eventualmente, nella terza, per conformarsi alle prescrizioni della norma ISO 3779:1983, sezione 5.3:  
*The meaning of characters in the second section and, if applicable, in the third section used to comply with the requirements of section 5.3 of ISO Standard 3779-1983 shall be explained:*



**SCHEDA INFORMATIVA**  
**INFORMATION DOCUMENT**

N° ST\_MTGB3\_03  
Nr  
del 30.10.2017  
of

	Posizione <i>Position</i>	Significato <i>Meaning</i>
1° parte <i>1<sup>st</sup> section</i>	1 + 2 + 3	costruttore <i>manufacturer</i>
2° parte <i>2<sup>nd</sup> section</i>	4	cabina avanzata <i>forward control cab</i>
	5 + 6	classe (massa) del veicolo <i>class (mass) of vehicle</i>
	7	classe (potenza) del motore <i>class (power) of engine</i>
	8	veicolo per impiego cantiere <i>offroad vehicle</i>
	9	motore raffreddato ad acqua <i>water cooled engine</i>
3° parte <i>3<sup>rd</sup> section</i>	10	codice non utilizzato <i>unused code</i>
	11	stabilimento di costruzione <i>assembly plant</i>
	12 ÷ 17	progressivo di produzione <i>progressive of production</i>
9.17.4.2.	Caratteri eventualmente utilizzati nella seconda parte per conformarsi alle prescrizioni della sezione 5.4 della norma ISO 3779:1983: <i>If characters in the second section are used to comply with the requirements of section 5.4 of ISO Standard 3779-1983, these characters shall be indicated:</i>	vedere punto 9.17.4.1.  <i>see item 9.17.4.1.</i>
9.20.	Dispositivo antispruzzo <i>Spray-suppression system</i>	
9.20.0.	Presenza: <i>Presence:</i>	no <i>no</i>
9.20.1.	Breve descrizione del veicolo riguardo al dispositivo antispruzzo e ai suoi elementi costitutivi: <i>Brief description of the vehicle with regard to its spray suppression system and the constituent components:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
9.20.2.	Disegni dettagliati del dispositivo antispruzzo e della sua posizione sul veicolo, con indicazione delle dimensioni di cui alle figure dell'allegato III della direttiva 91/226/CEE, tenendo conto dei punti estremi delle combinazioni pneumatico/ruota: <i>Detailed drawings of the spray-suppression system and its position on the vehicle showing the dimensions specified in the figures in Annex III to Directive 91/226/EEC and taking account of the extremes of tyre/wheel combinations:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
9.20.3.	Numero/i di omologazione CE dello/gli eventuale/i dispositivo/i antispruzzo: <i>Type-approval number(s) of spray-suppression device(s), if available:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
9.22.	Protezione antincastro anteriore <i>Front under-run protection</i>	
9.22.0.	Presenza: <i>Presence:</i>	no <i>no</i>



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST\_MTGB3\_03  
Nr  
del 30.10.2017  
of

- 9.23. Protezione dei pedoni  
*Pedestrian protection*
- 9.23.1. Descrizione dettagliata del veicolo, in base a fotografie e/o disegni, riguardo alla struttura, le dimensioni, le linee di riferimento pertinenti e i materiali costitutivi della parte frontale del veicolo (interna ed esterna), con indicazione dei sistemi di protezione attiva installati: non ricorre  
*A detailed description, including photographs and/or drawings, of the vehicle with respect to the structure, the dimensions, the relevant reference lines and the constituent materials of the frontal part of the vehicle (interior and exterior), including detail of any active protection system installed: not applicable*
- 9.24. Sistemi di protezione frontale  
*Frontal protection systems*
- 9.24.1. Piani generali (disegni o fotografie) indicanti la posizione e il fissaggio dei sistemi di protezione frontali: no  
*General arrangement (drawings or photographs) indicating the position and attachment of the frontal protection systems: no*
- 9.24.3. Informazioni complete e dettagliate degli elementi di fissaggio necessari e istruzioni complete, comprendenti le coppie da rispettare per il montaggio: non ricorre  
*Complete details of fittings required and full instructions, including torque requirements, for fitting: not applicable*
11. **COLLEGAMENTI TRA VEICOLI TRATTORI E RIMORCHI O SEMIRIMORCHI  
CONNECTIONS BETWEEN TOWING VEHICLES AND TRAILERS AND SEMI-TRAILERS**
- 11.1. Classe e tipo dell/i dispositivo/i di traino installati o da installare: vedere allegato n° 8  
*Class and type of the coupling device(s) fitted or to be fitted: see annex Nr. 8*
- 11.2. Caratteristiche D, U, S e V dell/i dispositivo/i di traino o caratteristiche minime D, U, S e V dell/i dispositivo/i di traino da installare: vedere punto 11.1.  
*Characteristics D, U, S and V of the coupling device(s) fitted or minimal characteristics D, U, S and V of the coupling device(s) to be fitted: see item 11.1.*
- 11.3. Istruzioni per il montaggio del tipo di traino al veicolo con fotografie o disegni dei punti di fissaggio sul veicolo forniti dal costruttore; altre informazioni da cui risulti se il tipo di traino sia usato solo per alcune varianti o versioni del tipo di veicolo: vedere le istruzioni per l'installazione fornite dal costruttore del dispositivo di attacco meccanico  
*Instructions for attachment of the coupling type to the vehicle and photographs or drawings of the fixing points at the vehicle as stated by the manufacturer; additional information, if the use of the coupling type is restricted to certain variants or versions of the vehicle type: see installation instructions of the coupling manufacturer*
- 11.4. Informazioni sul montaggio di supporti speciali di traino o piastre di montaggio: vedere allegato n° 8  
*Information of the fitting of special towing brackets or mounting plates: see annex Nr. 8*
- 11.5. Numero/i dell'omologazione CE: vedere allegato n° 8  
*Type-approval number(s): see annex Nr. 8*
12. **VARIE  
MISCELLANEOUS**
- 12.3. Dispositivo/i di traino  
*Towing device(s)*



**SCHEDA INFORMATIVA**  
**INFORMATION DOCUMENT**

N° ST\_MTGB3\_03  
Nr  
del 30.10.2017  
of

12.3.1.	Anteriore: <i>Front:</i>	perno verticale smontabile (invariato rispetto al veicolo base <i>removable vertical pivot (unchanged from the original vehicle)</i>
12.3.2.	Posteriore: <i>Rear:</i>	nessuno <i>none</i>
12.3.3.	Disegno o fotografia del telaio, o della parte della carrozzeria del veicolo, che mostri posizione, costruzione e montaggio del/i dispositivo/i di traino: <i>Drawing or photograph of the chassis/area of the vehicle body showing the position, construction and mounting of the towing device(s):</i>	- per il dispositivo di traino anteriore si fa riferimento alla parziale del veicolo base: e3*1005/2010*1005/2010*0012*00 del 12.11.2012 - for the front towing device a reference can be made to the partial homologation of the original vehicle: e3*1005/2010*1005/2010*0012*00 of 12.11.2012
12.7.1.	Veicolo munito di apparecchiatura radar a corto raggio nella banda da 24 GHz: <i>Vehicle equipped with a 24 GHz short-range radar equipment:</i>	no <i>no</i>
12.8	sistema eCall <i>eCall system</i>	
12.8.1.	Presenza: <i>Presence:</i>	no <i>no</i>
13.	<b>NORME PARTICOLARI PER AUTOBUS DI LINEA O GRANTURISMO</b> <b>SPECIAL PROVISIONS FOR BUSES AND COACHES</b>	
13.1.	Classe del veicolo (classe I, classe II, classe III, classe A, classe B): <i>Class of vehicle (Class I, Class II, Class III, Class A, Class B):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
13.1.2	Tipi di telaio su cui può essere installata la carrozzeria omologata CE (costruttore/i e tipi di veicoli): <i>Chassis type where the type-approved bodywork can be installed (manufacturer(s), and vehicle(s) types):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
13.3.	Numero di passeggeri (seduti e in piedi) <i>Number of passengers (seated and standing)</i>	
13.3.1.	Totale (N): <i>Total (N):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
13.3.2.	Piano superiore (N <sub>a</sub> ): <i>Upper deck (N<sub>a</sub>):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
13.3.3.	Piano inferiore (N <sub>b</sub> ): <i>Lower deck (N<sub>b</sub>):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
13.4.	Numero di passeggeri seduti: <i>Number of passengers seated:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
13.4.1.	Totale (A) <i>Total (A)</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
13.4.2.	Piano superiore (A <sub>a</sub> ): <i>Upper deck (A<sub>a</sub>):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
13.4.3.	Piano inferiore (A <sub>b</sub> ): <i>Lower deck (A<sub>b</sub>):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
13.4.4.	Numero di posti per sedie a rotelle per le categorie di veicoli M2 ed M3: <i>Number of wheelchair positions for category M2 and M3 vehicles:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST\_MTGB3\_03  
Nr  
del 30.10.2017  
of

16. **ACCESSO ALL'INFORMAZIONE SULLA RIPARAZIONE E LA MANUTENZIONE DEL VEICOLO  
ACCESS TO VEHICLE REPAIR AND MAINTENANCE INFORMATION**

16.1. Indirizzo del sito web principale per accedere all'informazione sulla riparazione e la manutenzione del veicolo:  
*Address of principal website for access to vehicle repair and maintenance information:*

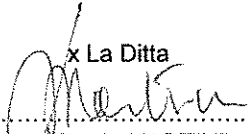
Fase 1  
Stage 1

[www.techinformation.iveco.com](http://www.techinformation.iveco.com)

Fase 2  
Stage 2

[www.sfsystemtruck.com](http://www.sfsystemtruck.com)

Revisione 00 del 30.10.2017  
*Revision of*

x La Ditta  
  
.....  
(ing. Paolo MARTINI)

**S.T. SYSTEM TRUCK S.p.a.**  
Via Pansa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT  
C.F. 02208770797 - RIVA: 03117430255  
Tel. +39 0376 698809  
e-mail: info@sfsystemtruck.com  
PEC: sfsystemtruck@legaimail.it



PARTE II  
PART II

Possibili combinazioni (tipo / varianti / versioni)  
Permissible combinations (type / variants / versions)

Varianti  
Variants

Versioni  
Versions

X I C 1 6 2 1

G	A	D	A	X	A	09	C	D	0	6	D	S	A
	B				B		J			C	T	N	
					C								
					D								
					E								
					X								

X I C 1 6 2 1

E	A	E	B	X	A	09	C	D	0	6	D	S	B
	B				B		J			C	T	N	
	C				C								
					D								
					E								
					X								

X I C 1 6 2 1

G	A	D	A	X	A	12	G	D	0	6	D	S	A
	B				B		H			C	T	N	
					C		I						
					D								
					E								
					X								

X I C 1 6 2 1

E	A	E	B	X	A	12	G	D	0	6	D	S	B
	B				B		H			C	T	N	
	C				C		I						
					D								
					E								
					X								



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST\_MTGB3\_03  
Nr  
del  
of 30.10.2017

**PARTE III  
PART III**

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
1A	Livello sonoro ammissibile <i>Permissible sound level</i>	E3 51R-02 4430 01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 51	Italia / Italy	20.06.2016	????????	??????09C???? ?
		E3 51R-02 5569 01		Italia / Italy	20.06.2016	????????	??????09J???? ?
		E3 51R-02 4431 04		Italia / Italy	29.09.2016	????????	??????12G???? ? ??????12H???? ?
		E3 51R-02 4432 02		Italia / Italy	20.06.2016	????????	??????12I???? ?
3A	Prevenzione dei rischi di incendio (serbatoi di carburante liquido) <i>Prevention of fire risks (liquid fuel tanks)</i>	E3 34RI-02 4333 02	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 34	Italia / Italy	06.11.2015	????????	???????????????? ?
3B	Dispositivi di protezione antincaastro posteriore (RUPD) e loro installazione; protezione antincaastro posteriore (RUP) <i>Rear underrun protective devices (RUPDs) and their installation; rear underrun protection (RUP)</i>	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 58	Italia / Italy	(/)	????????	???????????????? ?
4A	Alloggiamento e montaggio delle targhe posteriori d'immatricolazione <i>Space for mounting and fixing rear registration plates</i>	e3*1003/2010*1003/2010*0037*01	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1003/2010	Italia / Italy	26.11.2015	????????	???????????????? ?
5A	Sterzo <i>Steering equipment</i>	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 79	Italia / Italy	(/)	????????	???????????????? ?
6A	Accesso e manovrabilità del veicolo <i>Vehicle access and manoeuvrability</i>	e3*130/2012*130/2012*0003*01	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 130/2012	Italia / Italy	03.03.2016	????????	???????????????? ?
7A	Segnalatori e segnali acustici <i>Audible warning devices and signals</i>	E3 28R-00 4153 01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 28	Italia / Italy	28.01.2015	????????	???????????????? ?

*MP*

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
8A	Dispositivi per la visione indiretta e loro installazione <i>Devices for indirect vision and their installation</i>	E3 46R-04 4199 01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 46	Italia / Italy	09.03.2015	???????	?????????????? ?
9A	Frenatura dei veicoli e dei rimorchi <i>Braking of vehicles and trailers</i>	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 13	Italia / Italy	(/)	???????	?????????????? ?
10A	Compatibilità elettromagnetica <i>Electromagnetic compatibility</i>	E3 10R-04 2012 13	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 10	Italia / Italy	20.06.2016	???????	?????????????? ?
11A	Fumosità motori diesel <i>Diesel smoke</i>	E3 24R-03 4047 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 24	Italia / Italy	07.02.2012	???????	??????09C??6?? ?
		E3 24R-03 4048 01		Italia / Italy	24.03.2015	???????	??????09J??6?? ?
		E3 24R-03 4049 00		Italia / Italy	07.02.2012	???????	??????12G??6?? ?
		E3 24R-03 4051 00		Italia / Italy	07.02.2012	???????	??????12H??6?? ?
		E3 24R-03 4054 01		Italia / Italy	07.10.2014	???????	??????12I??6?? ?
		E3 24R-03 1493 03		Italia / Italy	24.07.2015	???????	??????09C??C?? ?
		E3 24R-03 1492 03		Italia / Italy	24.07.2015	???????	??????09J??C?? ?
		E3 24R-03 1500 02		Italia / Italy	29.02.2016	???????	??????12G??C?? ?
		E3 24R-03 1499 02		Italia / Italy	10.09.2015	???????	??????12H??C?? ?
		E3 24R-03 1498 02		Italia / Italy	10.09.2015	???????	??????12I??C?? ?
13B	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato <i>Protection of motor vehicles against unauthorised use</i>	E3 116RLI-00 4832 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 116	Italia / Italy	24.07.2013	???????	?????????????? ?
15A	Sedili, loro ancoraggi e poggiatesta <i>Seats, their anchorages and any head restraints</i>	E3 17R-08 5383 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 17	Italia / Italy	02.10.2014	???????	??????????????D?? ??????????????T??
17B	Tachimetro e sua installazione <i>Speedometer equipment including its installation</i>	E3 39R-00 4152 01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 39	Italia / Italy	03.03.2016	???????	?????????????? ?
18A	Targhetta regolamentare del costruttore e numero di identificazione del veicolo <i>Manufacturer's statutory plate and vehicle identification number</i>	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 19/2011	Italia / Italy	(/)	???????	?????????????? ?

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
19A	Ancoraggi delle cinture di sicurezza, sistemi di ancoraggi Isofix e ancoraggi di fissaggio superiore Isofix <i>Safety-belt anchorages, Isofix anchorages systems and Isofix top tether anchorages</i>	E3 14R-07 5296 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 14	Italia / Italy	01.07.2014	???????	????????????D? ? ????????????T? ?
20A	Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa sui veicoli <i>Installation of lighting and light-signalling devices on vehicles</i>	E3 48R-03 3731 02	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 48	Italia / Italy	28.10.2014	???????	?????????????? ?
27A	Dispositivo di traino <i>Towing device</i>	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1005/2010	Italia / Italy	(/)	???????	?????????????? ?
31A	Cinture di sicurezza, sistemi di ritenuta, sistemi di ritenuta per bambini e sistemi di ritenuta ISOFIX per bambini <i>Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and Isofix child restraint systems</i>	E3 16R-06 5382 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 16	Italia / Italy	02.10.2014	???????	????????????D? ? ????????????T? ?
33A	Collocazione e identificazione dei comandi manuali, delle spie e degli indicatori <i>Location and identification of hand controls, tell-tales and indicators</i>	E3 121R-00 4151 03	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 121	Italia / Italy	20.06.2016	???????	?????????????? ?
36A	Sistema di riscaldamento <i>Heating systems</i>	E3 122R-02 4198 02	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 122	Italia / Italy	20.06.2016	???????	?????????????? ?
40A	Potenza del motore <i>Engine power</i>	E3 85R-00 1410 03	Reg. UNECE 85	Italia / Italy	27.07.2015	???????	??????09C???? ?
		E3 85R-00 1409 03		Italia / Italy	24.07.2015	???????	??????09J???? ?
		E3 85R-00 1417 02		Italia / Italy	29.02.2016	???????	??????12G???? ?
		E3 85R-00 1416 02		Italia / Italy	10.09.2015	???????	??????12H???? ?
		E3 85R-00 1415 02		Italia / Italy	10.09.2015	???????	??????12I???? ?
41A	Emissioni (euro VI) veicoli pesanti/accesso alle informazioni <i>Emissions (Euro VI) heavy duty vehicles/access to information</i>	e3*595/2009*64/2012A*0005*00	Reg. CE 595/2009	Italia / Italy	19.07.2012	???????	??????09C??6?? ?
		e3*595/2009*136/2014A*0004*01		Italia / Italy	24.03.2015	???????	??????09J??6?? ?
		e3*595/2009*627/2014A*0002*01		Italia / Italy	15.11.2016	???????	??????12G??6?? ? ??????12H???? ?
		e3*595/2009*136/2014A*0001*01		Italia / Italy	07.10.2014	???????	??????12I??6?? ?
		e3*595/2009*627/2014C*0020*00		Italia / Italy	18.12.2015	???????	??????09????C?? ?
		e3*595/2009*627/2014C*0024*01		Italia / Italy	15.11.2016	???????	??????12????C?? ?

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
42A	Protezione laterale dei veicoli adibiti al trasporto di merci <i>Lateral protection of goods vehicles</i>	E3 73R-01 4964 01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 73	Italia / Italy	04.06.2015	???????	???????????????? ?
45A	Materiali per vetrate di sicurezza e la loro installazione sui veicoli <i>Safety glazing materials and their installation on vehicles</i>	E3 43R-00 4534 01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 43	Italia / Italy	27.07.2016	???????	???????????????? ?
46A	Montaggio di pneumatici <i>Installation of tyres</i>	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 458/2011	Italia / Italy	(/)	???????	???????????????? ?
47A	Limitazione della velocità dei veicoli <i>Speed limitation of vehicles</i>	E3 89R-01 2127 10	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 89	Italia / Italy	20.06.2016	???????	???????????????? ?
48A	Masse e dimensioni <i>Masses and dimensions</i>	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1230/2012	Italia / Italy	(/)	???????	???????????????? ?
49A	Veicoli commerciali per quanto riguarda le sporgenze esterne poste anteriormente al pannello posteriore della cabina <i>Commercial vehicles with regard to their external projections forward of the cab's rear panel</i>	E3 61R-00 4154 01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 61	Italia / Italy	03.03.2016	???????	???????????????? ?
50A	Componenti di attacco meccanico di insiemi di veicoli <i>Mechanical coupling components of combinations of vehicles</i>	E3 55R-01 4197 04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 55	Italia / Italy	17.12.2015	???????	???????????????? ?
56A	Veicoli destinati al trasporto di merci pericolose <i>Vehicles for the carriage of dangerous goods</i>	E3 105R-05 2111 09	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 105	Italia / Italy	03.03.2016	???????	????????????????S ?
66	Sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDWS) <i>Lane departure warning system</i>	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 351/2012	(/)		???????	???????????????? ?

(/) Vedere omologazione europea n° e3\*2007/46\*0386\*00 del 28.10.2015, n° e3\*2007/46\*0386\*01 del 27.06.2016, n° e3\*2007/46\*0386\*02 del 28.11.2016 e n° e3\*2007/46\*0386\*02 rev. 01 del 20.07.2017.

(/) See european type approval No. e3\*2007/46\*0386\*00 of 28.10.2015, No. e3\*2007/46\*0386\*01 of 27.06.2016, No. e3\*2007/46\*0386\*02 of 28.11.2016 and No. e3\*2007/46\*0386\*02 rev. 01 of 20.07.2017.



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST\_MTGB3\_03  
Nr  
del 30.10.2017  
of

**RISULTATI DELLE PROVE (ALLEGATO VIII)  
TEST RESULTS (ANNEX VIII)**

**1. Risultati delle prove sul livello sonoro  
Results of the sound level tests**

Numero dell'atto normativo di base e del più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione.  
Quando un atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:  
Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable to the approval.  
In case of a regulatory act with two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

Varianti fase 1: Stage 1 variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Stage 2 variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:	In marcia [dB(A)/E]: Moving [dB(A)/E]:	Fermo [dB(A)/E]: Stationary [dB(A)/E]:	a giri/min: at rpm:	Ultimo atto normativo: Last amending Regulatory:
???????	?????09C?????	???????	?????09C?????	80	87	1650	ECE 51R-02
???????	?????09J?????	???????	?????09J?????	80	85	1650	ECE 51R-02
???????	?????12G?????	???????	?????12G?????	80	88	1425	ECE 51R-02
???????	?????12H?????	???????	?????12H?????	80	88	1425	ECE 51R-02
???????	?????12I?????	???????	?????12I?????	80	89	1425	ECE 51R-02

**2. Risultati delle prove sulle emissioni di gas di scarico  
Results of the exhaust emission tests**

**2.1. Emissioni dei veicoli a motore sottoposti a prova nel quadro della procedura di prova per i veicoli leggeri  
Emissions from motor vehicles tested under the test procedure for light-duty vehicles**

2.1.1. Prova di tipo 1 (emissioni del veicolo durante il ciclo di prova dopo un avviamento a freddo):  
Type 1 test (vehicle emissions in the test cycle after a cold start):

non ricorre  
not applicable

2.1.2. Prova di tipo 2 (dati sulle emissioni da utilizzare in sede di omologazione a fini di controllo tecnico):  
Type 2 test (emissions data required at type-approval for roadworthiness purposes):

Tipo 2, prova a regime minimo inferiore:  
Type 2, low idle test:

non ricorre  
not applicable

Tipo 2, prova a regime minimo accelerato:  
Type 2, high idle test:

non ricorre  
not applicable

2.1.3. Prova di tipo 3 (emissioni di gas dal basamento):  
Type 3 test (emissions of crankcase gases):

non ricorre  
not applicable

2.1.4. Prova di tipo 4 (emissioni per evaporazione):  
Type 4 test (evaporative test):

non ricorre  
not applicable

2.1.5. Prova di tipo 5 (durata dei dispositivi di controllo dell'inquinamento):  
Type 5 test (durability of anti-pollution control devices):

non ricorre  
not applicable

Distanza percorsa:  
Ageing distance covered:

80000 km / 400000 km / non applicabile  
80000 km / 400000 km / not applicable

Fattore di deterioramento FD:  
Deterioration facto:

Valori:  
Values:

calcolato / assegnato  
calculated / fixed

CO: --  
THC: --  
NMHC: --  
NOx: --  
THC + NOx: --

Massa di particolato / Mass of particulate matter (PM): --  
Numero di particelle / Number of particles (P): --

2.1.6. Prova di tipo 6 (emissioni medie a bassa temperatura ambiente):  
Type 6 test (average emissions at low ambient temperature): non ricorre  
not applicable

2.1.7. OBD: si  
OBD: yes

2.2. Emissioni provenienti da motori sottoposti a prova nel quadro della procedura di prova per i veicoli pesanti  
Emissions from engines tested under the test procedure for heavy-duty vehicles

Indicare il più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione. Quando l'atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:  
Indicate the latest amending regulatory act applicable to the approval. In case the regulatory act has two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

Varianti fase 1: Stage 1 variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Stage 2 variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:	Ultimo atto normativo: Last amending Regulatory:	Carattere: Character:	Carburante/i: Fuel/s:
???????	??????09C??6??	???????	??????09C??6?? ?	64/2012/UE	A	Gasolio / diesel
???????	??????09C??C??	???????	??????09C??C?? ?	627/2014/UE	C	Gasolio / diesel
???????	??????09J??6??	???????	??????09J??6?? ?	136/2014/UE	A	Gasolio / diesel
???????	??????09J??C??	???????	??????09J??C?? ?	627/2014/UE	C	Gasolio / diesel
???????	??????12G??6??	???????	??????12G??6?? ?	64/2012/UE	A	Gasolio / diesel
???????	??????12G??C??	???????	??????12G??C?? ?	627/2014/UE	C	Gasolio / diesel
???????	??????12H??6??	???????	??????12H??6?? ?	64/2012/UE	A	Gasolio / diesel
???????	??????12H??C??	???????	??????12H??C?? ?	627/2014/UE	C	Gasolio / diesel
???????	??????12I??6??	???????	??????12I??6?? ?	136/2014/UE	A	Gasolio / diesel
???????	??????12I??C??	???????	??????12I??C?? ?	627/2014/UE	C	Gasolio / diesel

2.2.1. Risultati della prova ESC:  
Results of the ESC test: non ricorre  
not applicable

Risultati della prova WHSC:  
Results of the WHSC test:

Varianti fase 1: Stage 1 variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Stage 2 variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:	CO [mg/kWh]	THC [mg/kWh]	NOx [mg/kWh]	NH <sub>3</sub> [ppm]	PT [mg/kWh]	N° particelle [#kWh] PM numbers [#kWh]
???????	??????09C??6??	???????	??????09C??6?? ?	25	1	341	1,9	5,3	1,8E+11
???????	??????09C??C??	???????	??????09C??C?? ?	147	0	144	0,13	2,1	5,1E+11
???????	??????09J??6??	???????	??????09J??6?? ?	41	1	248	1,5	6,4	2E+11
???????	??????09J??C??	???????	??????09J??C?? ?	147	0	144	0,13	2,1	5,1E+11
???????	??????12G??6??	???????	??????12G??6?? ?	16	3	226	5,5	6,8	3,1E+11
???????	??????12G??C??	???????	??????12G??C?? ?	170	0	220	0,13	2,7	1,5E+11
???????	??????12H??6??	???????	??????12H??6?? ?	16	3	226	5,5	6,8	3,1E+11
???????	??????12H??C??	???????	??????12H??C?? ?	170	0	220	0,13	2,7	1,5E+11
???????	??????12I??6??	???????	??????12I??6?? ?	40	0,5	117	2,6	4,9	2,2E+11
???????	??????12I??C??	???????	??????12I??C?? ?	170	0	220	0,13	2,7	1,5E+11

2.2.2. Risultati della prova ELR:

Result of the ELR test:

Varianti fase 1: Stage 1 variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Stage 2 variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:
???????	???????????????	???????	???????????????? ?

--

2.2.3. Risultato della prova ETC:

Result of the ETC test:

non ricorre  
not applicable

Risultati della prova WHTC:

Results of the WHTC test:

Varianti fase 1: Stage 1 variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Stage 2 variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:	CO [mg/kWh]	THC [mg/kWh]	NMHC [mg/kWh]	CH <sub>4</sub> [mg/kWh]	NOx [mg/kWh]	NH <sub>3</sub> [ppm]	PT [mg/kWh]	N° particelle [#kWh] PM numbers [#kWh]
???????	??????09C??6??	???????	??????09C??6?? ?	29	1	--	--	351	2,9	6,4	2,66E+11
???????	??????09C??C??	???????	??????09C??C?? ?	213	6,5	--	--	352	0,2	4,3	8,8E+10
???????	??????09J??6??	???????	??????09J??6?? ?	44	4	--	--	295	2,4	5,4	3,06E+11
???????	??????09J??C??	???????	??????09J??C?? ?	213	6,5	--	--	352	0,2	4,3	8,8E+10
???????	??????12G??6??	???????	??????12G??6?? ?	22	3	--	--	279	2,9	5,9	2,41E+11
???????	??????12G??C??	???????	??????12G??C?? ?	178	0	--	--	269	0,4	2,1	1,19E+11
???????	??????12H??6??	???????	??????12H??6?? ?	22	3	--	--	279	2,9	5,9	2,41E+11
???????	??????12H??C??	???????	??????12H??C?? ?	178	0	--	--	269	0,4	2,1	1,19E+11
???????	??????12I??6??	???????	??????12I??6?? ?	42	4	--	--	247	1,3	8,8	3,77E+11
???????	??????12I??C??	???????	??????12I??C?? ?	178	0	--	--	269	0,4	2,1	1,19E+11

2.2.4. Prova al minimo:

Idle test:

non ricorre  
not applicable

2.3. Fumi dei motori Diesel

Diesel smoke

Indicare il più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione. Quando l'atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:  
Indicate the latest amending regulatory act applicable to the approval. In case the regulatory act has two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

Varianti fase 1: Stage 1 variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Stage 2 variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:	Ultimo atto normativo: Last amending Regulatory:	Carattere: Character:
???????	?????09C??6??	???????	?????09C??6?? ?	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 64/2012	A
???????	?????09C??C??	???????	?????09C??C?? ?	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 627/2014	C
???????	?????09J??6??	???????	?????09J??6?? ?	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 136/2014	A
???????	?????09J??C??	???????	?????09J??C?? ?	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 627/2014	C
???????	?????12G??6??	???????	?????12G??6?? ?	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 64/2012	A
???????	?????12G??C??	???????	?????12G??C?? ?	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 627/2014	C
???????	?????12H??6??	???????	?????12H??6?? ?	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 64/2012	A
???????	?????12H??C??	???????	?????12H??C?? ?	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 627/2014	C
???????	?????12I??6??	???????	?????12I??6?? ?	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 136/2014	A
???????	?????12I??C??	???????	?????12I??C?? ?	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 627/2014	C

2.3.1. Risultati della prova in accelerazione libera:  
Results of the test under free acceleration:

Varianti fase 1: Stage 1 variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Stage 2 variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:	Valore corretto del coeff. d'ass. [m <sup>-1</sup> ]: Corrected value of the absorption coeff. [m <sup>-1</sup> ]:	Regime minimo normale [min <sup>-1</sup> ]: Normal engine idling speed [min <sup>-1</sup> ]:	Regime massimo motore [min <sup>-1</sup> ]: Maximum engine speed [min <sup>-1</sup> ]:	Temperatura dell'olio (min/max) [K]: Oil temperature (min/max) [K]:
???????	?????09C?????	???????	?????09C????? ?	0,516	550 ± 50	2450 ± 50	358 / 413
???????	?????09J?????	???????	?????09J????? ?	0,502	550 ± 50	2450 ± 50	358 / 413
???????	?????12G?????	???????	?????12G????? ?	0,504	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 413
???????	?????12H?????	???????	?????12H????? ?	0,504	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 413
???????	?????12I?????	???????	?????12I????? ?	0,344	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 413

3. Risultati delle prove sulle emissioni di CO<sub>2</sub>, consumo di carburante / energia elettrica e di autonomia elettrica  
Results of the CO<sub>2</sub> emission, fuel / electric energy consumption, and electric range tests

Numero dell'atto normativo di base e dell'atto normativo di modifica più recente applicabile all'omologazione:  
Number of the base regulatory act and the latest amending regulatory act applicable to the approval:

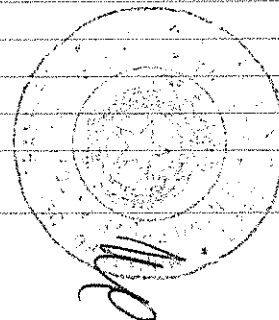
3.1. Veicoli con motore a combustione interna, compresi i veicoli elettrici ibridi non a ricarica esterna (NOVC): Internal combustion engines, including not externally chargeable hybrid electric vehicles (NOVC):	non ricorre not applicable
3.2. Veicoli elettrici ibridi a ricarica esterna: Externally chargeable hybrid electric vehicles:	non ricorre not applicable
3.3. Veicoli esclusivamente elettrici: Pure electric vehicles:	non ricorre not applicable
3.4. Veicoli a idrogeno con pile a combustibile: Hydrogen fuel cell vehicles:	non ricorre not applicable
4. Risultati delle prove sui veicoli attrezzati con innovazione/i ecocompatibile/i: Results of the tests for vehicles fitted with eco-innovation(s):	non ricorre not applicable



**SCHEDA INFORMATIVA**  
**INFORMATION DOCUMENT**

All n° 0.0.  
Annex Nr  
del 30.10.2017  
of

Caratteristiche <i>Characteristics</i>	Descrizione <i>Description</i>	Tipo <i>Type</i>	Varianti <i>Variants</i>	Versioni <i>Versions</i>
Nome costruttore <i>Manufacturer's company name</i>	Iveco / S.T. System Truck S.p.A.	ST		
Marca, gamma, categoria, tipo di veicolo della fase I, numero di assi <i>Make, range, category, type of stage I, number of axles</i>	Iveco Magirus, Trakker, cat. N3G, 260 e 380, 4 assi <i>Iveco Magirus, Trakker, cat. N3G, 260 and 380, 4 axles</i>	MTGB3		
Tipo di carrozzeria <i>Bodywork type</i>	BX (Telaio cabinato) <i>BX (chassis cab)</i>		X	
Fase di completamento <i>Extent of build</i>	incompleto <i>incomplete</i>		I	
Tipo motore <i>Engine type</i>	combustione interna <i>internal combustion</i>		C	
Principio di funzionamento <i>Working principle</i>	accensione spontanea <i>compression ignition</i>		1	
Numero di cilindri <i>Number cylinder</i>	6 in linea <i>6 in line</i>		6	
Numero assi motori <i>Number driving axle</i>	2 (2° e 3° asse) <i>2 (2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> axle)</i>		2	
Numero assi sterzanti <i>Number steering axle</i>	2 (1° e 4° asse) <i>2 (1<sup>st</sup> and 4<sup>th</sup> axle)</i>		1	
Massa massima tecn. amm., den. comml.le <i>Maximum mass GVW, commercial name</i>	36000 kg - 260 36000 kg - 380			G E
Massa massima su 1° asse <i>Maximum mass on 1<sup>st</sup> axle</i>	8000 kg 8500 kg 9000 kg			A B C
Massa massima su 2° asse <i>Maximum mass on 2<sup>nd</sup> axle</i>	10500 kg 11500 kg			D E
Massa massima su 3° asse <i>Maximum mass on 3<sup>rd</sup> axle</i>	10500 kg 11500 kg			A B
Non usato <i>Not used</i>	non ricorre <i>not applicable</i>			X





**SCHEDA INFORMATIVA**  
**INFORMATION DOCUMENT**

All n° 0.0.  
Annex Nr  
del 30.10.2017  
of

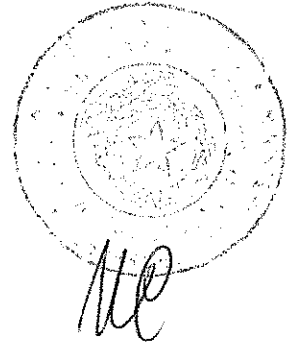
Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
Massa rimorchiabile Braking trailer	rimorchio non frenato / <i>unbraked trailer</i>			A
	rimorchio a frenatura ad inerzia / <i>inertia braking trailer</i>			B
	rimorchio a frenatura continua-semicontinua / <i>continuous-semicontinuous braking trailer</i>			C
	< 44 ton			D
	> 44 ton			E
	non rimorchiante / <i>not towing</i>			X
Cilindrata Cylinder capacity	8710 cm <sup>3</sup>			09
	12882 cm <sup>3</sup>			12
Potenza del motore Engine power	265 kW			C
	294 kW			J
	302 kW			G
	331 kW			H
	368 kW			I
Carburante Fuel	gasolio <i>diesel</i>			D
Rumore in marcia Running noise level	80 dB(A)			0
Direttiva emissioni Directive emission	Euro VI			6
	Euro VI C			C
Tipo cabina Cab type	AD			D
	AT			T
ADR	con ADR / <i>with ADR</i>			S
	senza ADR / <i>without ADR</i>			N
Massa massima su 4° asse Maximum mass on 4 <sup>th</sup> axle	7800 kg			A
	8500 kg			B



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

All n° 1  
Annex Nr  
del  
of 30.10.2017

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
0.2.1.	???????	G????????????? ?	260
	???????	E????????????? ?	380
0.4.1.	???????	????????????????S ?	EXII, EXIII, FL, AT, OX senza finestre posteriori cabina <i>EXII, EXIII, FL, AT, OX without windows rear cab</i>
	???????	????????????????N ?	senza equipaggiamento ADR <i>without ADR equipment</i>
1.2.	???????	????????????????? ?	55.01.03.0096 del 30.10.2017 of interasse (1° + 2° asse): wheelbase (1 <sup>st</sup> - 2 <sup>nd</sup> axle): 3200 mm
	???????	????????????????? ?	55.01.03.0099 del 30.10.2017 of 3500 mm
	???????	????????????????? ?	55.01.03.0106 del 30.10.2017 of 3800 mm
	???????	????????????????? ?	55.01.03.0100 del 30.10.2017 of 3820 mm
	???????	????????????????? ?	55.01.03.0101 del 30.10.2017 of 4200 mm

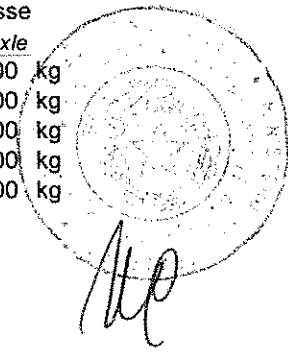




# SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° **2**  
Annex Nr  
del  
of **30.10.2017**

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
2.1.2.1.	???????	?????????????? ?	sosp. 2°e3°
	???????	?????????????? ?	1° + 2°
	???????	?????????????? ?	2° + 3°
	???????	?????????????? ?	3° + 4°
	???????	?????????????? ?	1° + 4°
	???????	?????????????? ?	pneum. 3200 mm
	???????	?????????????? ?	mecc. 3200 mm
	???????	?????????????? ?	pneum. 3500 mm
	???????	?????????????? ?	mecc. 3500 mm
	???????	?????????????? ?	pneum. 3800 mm
???????	?????????????? ?	mecc. 3800 mm	
???????	?????????????? ?	pneum. 3820 mm	
???????	?????????????? ?	mecc. 3820 mm	
???????	?????????????? ?	pneum. 4200 mm	
???????	?????????????? ?	mecc. 4200 mm	
2.8.	???????	G?????????????? ?	36000 kg
	???????	E?????????????? ?	36000 kg
2.9.	???????	GADAX?????????? A	1° asse 1 <sup>st</sup> axle
	???????	GBDAX?????????? A	2° asse 2 <sup>nd</sup> axle
	???????	EAEBX?????????? B	3° asse 3 <sup>rd</sup> axle
	???????	EBEBX?????????? B	4° asse 4 <sup>th</sup> axle
	???????	ECEBX?????????? B	8000 kg
	???????	ECEBX?????????? B	10500 kg
2.10.	???????	GADAX?????????? A	T <sub>ant</sub> / T <sub>front</sub>
	???????	GBDAX?????????? A	T <sub>post</sub> / T <sub>rear</sub>
	???????	EAEBX?????????? B	8000 kg
	???????	EBEBX?????????? B	28800 kg
	???????	ECEBX?????????? B	8000 kg
	???????	ECEBX?????????? B	28800 kg
2.11.1.	???????	?????????????? ?	86000 kg - 97000 kg
	???????	?????????????? ?	con molle freno da 7900 N with spring brake 7900 N
	???????	?????????????? ?	102000 kg - 107000 kg
2.11.3.	???????	?????????????? ?	con molle freno da 4040 N su 1° asse e 9860 N su 2° e 3° asse with spring brake 4040 N on 1 <sup>st</sup> axle and 9860 N on 2 <sup>nd</sup> and 3 <sup>rd</sup> axle
	???????	?????????????? ?	non ricorre not applicable
	???????	?????????????? ?	86000 kg - 97000 kg
	???????	?????????????? ?	con molle freno da 4040 N su 1° asse e 9860 N su 2° e 3° asse with spring brake 4040 N on 1 <sup>st</sup> axle and 9860 N on 2 <sup>nd</sup> and 3 <sup>rd</sup> axle
2.11.4.	???????	?????????????? ?	3500 kg con rimorchio con frenatura ad inerzia with trailer with inertia braking system
	???????	?????????????? ?	non ricorre not applicable
	???????	?????????????? ?	86000 kg - 97000 kg
	???????	?????????????? ?	con molle freno da 4040 N su 1° asse e 9860 N su 2° e 3° asse with spring brake 4040 N on 1 <sup>st</sup> axle and 9860 N on 2 <sup>nd</sup> and 3 <sup>rd</sup> axle





**SCHEDA INFORMATIVA**  
**INFORMATION DOCUMENT**

All n° 2  
Annex Nr  
del  
of 30.10.2017

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
	???????	?????????????? ?	3500 kg con rimorchio con frenatura ad inerzia <i>with trailer with inertia braking system</i>
	???????	?????X???????? ?	non ricorre <i>not applicable</i>
2.11.5.	???????	??????09?????? ?	44000 kg
	???????	G?????12?????? ?	60000 kg
	???????	E?????12?????? ?	70000 kg
	???????	?????X???????? ?	non ricorre <i>not applicable</i>
	???????	???????????????? ?	oppure vedere punto 2.8 + 3500 kg, con rimorchio con frenatura ad inerzia <i>or see item 2.8 + 3500 kg, with trailer with inertia braking system</i>
2.11.6.	???????	???????????????? ?	750 kg
	???????	?????X???????? ?	non ricorre / <i>not applicable</i>
2.12.1.	???????	???????????????? ?	1000 kg
	???????	?????X???????? ?	non ricorre / <i>not applicable</i>
2.14.1.	???????	??????09C?????? ?	0,006 kW/kg
	???????	??????09J?????? ?	0,007 kW/kg
	???????	G?????12G?????? ?	0,005 kW/kg
	???????	G?????12H?????? ?	0,006 kW/kg
	???????	G?????12I?????? ?	0,006 kW/kg
	???????	E?????12G?????? ?	0,004 kW/kg
	???????	E?????12H?????? ?	0,005 kW/kg
	???????	E?????12I?????? ?	0,005 kW/kg



# SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° **2.1.**  
Annex Nr  
del **30.10.2017**  
of

Versioni Versions	Dc	Massa autotelaio Mass of the chassis				TOT	Massa limite ammessa su assi Maximum mass on axle				MC	Portata Payload	T1	T2	XGmax	Wmin	Lmin	Massa massima su assi XGmax Maximum mass on axles XGmax				XGmin	Wmax	Lmax	Massa massima su assi XGmin Maximum mass on axles XGmin					
		1°	2°	3°	4°		1°	2°	3°	4°								1°	2°	3°	4°				1	2	3	4		
		2.6.1.					2.6.	2.9.										2.8.	2.10.		2.4.1.8.				2.4.1.1.2.		2.8.1.			
G A D A X ? 09 ? D 0 ? D ?	A	445	3200	4945	2200	1931	1234	10310	8000	10500	10500	7800	36000	25690	8000	28800	-737	6984	8669	8000	10348	10080	7572	-876	7262	9147	7200	10500	10485	7800
G B D A X ? 09 ? D 0 ? D ?	A	445	3200	4945	2200	1931	1234	10310	8500	10500	10500	7800	36000	25690	8500	28800	-650	6810	8695	8500	10168	9900	7432	-876	7262	9147	7200	10500	10485	7800
G A D A X ? 09 ? D 0 ? T ?	A	900	3200	5040	2206	1937	1237	10420	8000	10500	10500	7800	36000	25580	8000	28800	-751	6102	8442	8000	10349	10080	7571	-891	6382	8722	7200	10500	10485	7800
G B D A X ? 09 ? D 0 ? T ?	A	900	3200	5040	2206	1937	1237	10420	8500	10500	10500	7800	36000	25580	8500	28800	-664	5928	8268	8500	10169	9900	7431	-891	6382	8722	7200	10500	10485	7800
E A E B X ? 09 ? D 0 ? D ?	B	445	3200	5005	2294	2014	1287	10600	8000	11500	11500	8500	36000	25400	8000	28800	-740	6989	8874	8000	10360	10080	7560	-880	7270	9155	7200	10764	10484	7552
E B E B X ? 09 ? D 0 ? D ?	B	445	3200	5005	2294	2014	1287	10600	8500	11500	11500	8500	36000	25400	8500	28800	-652	6813	8698	8500	10180	9900	7420	-880	7270	9155	7200	10764	10484	7552
E C E B X ? 09 ? D 0 ? D ?	B	445	3200	5005	2294	2014	1287	10600	9000	11500	11500	8500	36000	25400	9000	28800	-564	6637	8522	9000	10000	9720	7280	-880	7270	9155	7200	10764	10484	7552
E A E B X ? 09 ? D 0 ? T ?	B	900	3200	5100	2300	2020	1290	10710	8000	11500	11500	8500	36000	25290	8000	28800	-754	6108	8448	8000	10361	10080	7560	-895	6391	8731	7200	10764	10484	7552
E B E B X ? 09 ? D 0 ? T ?	B	900	3200	5100	2300	2020	1290	10710	8500	11500	11500	8500	36000	25290	8500	28800	-666	5932	8272	8500	10181	9900	7420	-895	6391	8731	7200	10764	10484	7552
E C E B X ? 09 ? D 0 ? T ?	B	900	3200	5100	2300	2020	1290	10710	9000	11500	11500	8500	36000	25290	9000	28800	-577	5755	8095	9000	10001	9720	7280	-895	6391	8731	7200	10764	10484	7552
G A D A X ? 12 ? D 0 ? D ?	A	445	3200	4945	2200	1931	1234	10310	8000	10500	10500	7800	36000	25690	8000	28800	-737	6984	8669	8000	10348	10080	7572	-876	7262	9147	7200	10500	10485	7800
G B D A X ? 12 ? D 0 ? D ?	A	445	3200	4945	2200	1931	1234	10310	8500	10500	10500	7800	36000	25690	8500	28800	-650	6810	8695	8500	10168	9900	7432	-876	7262	9147	7200	10500	10485	7800
G A D A X ? 12 ? D 0 ? T ?	A	900	3200	5040	2206	1937	1237	10420	8000	10500	10500	7800	36000	25580	8000	28800	-751	6102	8442	8000	10349	10080	7571	-891	6382	8722	7200	10500	10485	7800
G B D A X ? 12 ? D 0 ? T ?	A	900	3200	5040	2206	1937	1237	10420	8500	10500	10500	7800	36000	25580	8500	28800	-664	5928	8268	8500	10169	9900	7431	-891	6382	8722	7200	10500	10485	7800
E A E B X ? 12 ? D 0 ? D ?	B	445	3200	5005	2294	2014	1287	10600	8000	11500	11500	8500	36000	25400	8000	28800	-740	6989	8874	8000	10360	10080	7560	-880	7270	9155	7200	10764	10484	7552
E B E B X ? 12 ? D 0 ? D ?	B	445	3200	5005	2294	2014	1287	10600	8500	11500	11500	8500	36000	25400	8500	28800	-652	6813	8698	8500	10180	9900	7420	-880	7270	9155	7200	10764	10484	7552
E C E B X ? 12 ? D 0 ? D ?	B	445	3200	5005	2294	2014	1287	10600	9000	11500	11500	8500	36000	25400	9000	28800	-564	6637	8522	9000	10000	9720	7280	-880	7270	9155	7200	10764	10484	7552
E A E B X ? 12 ? D 0 ? T ?	B	900	3200	5100	2300	2020	1290	10710	8000	11500	11500	8500	36000	25290	8000	28800	-754	6108	8448	8000	10361	10080	7560	-895	6391	8731	7200	10764	10484	7552
E B E B X ? 12 ? D 0 ? T ?	B	900	3200	5100	2300	2020	1290	10710	8500	11500	11500	8500	36000	25290	8500	28800	-666	5932	8272	8500	10181	9900	7420	-895	6391	8731	7200	10764	10484	7552
E C E B X ? 12 ? D 0 ? T ?	B	900	3200	5100	2300	2020	1290	10710	9000	11500	11500	8500	36000	25290	9000	28800	-577	5755	8095	9000	10001	9720	7280	-895	6391	8731	7200	10764	10484	7552
G A D A X ? 09 ? D 0 ? D ?	A	445	3500	4945	2224	1953	1248	10370	8000	10500	10500	7800	36000	25630	8000	28800	-1000	7510	9395	8000	10351	10080	7569	-1149	7808	9693	7200	10500	10485	7800
G B D A X ? 09 ? D 0 ? D ?	A	445	3500	4945	2224	1953	1248	10370	8500	10500	10500	7800	36000	25630	8500	28800	-907	7324	9209	8500	10171	9900	7429	-1149	7808	9693	7200	10500	10485	7800
G A D A X ? 09 ? D 0 ? T ?	A	900	3500	5040	2230	1958	1251	10480	8000	10500	10500	7800	36000	25520	8000	28800	-1015	6630	8970	8000	10352	10080	7568	-1165	6929	9269	7200	10500	10485	7800
G B D A X ? 09 ? D 0 ? T ?	A	900	3500	5040	2230	1958	1251	10480	8500	10500	10500	7800	36000	25520	8500	28800	-922	6444	8784	8500	10172	9900	7428	-1165	6929	9269	7200	10500	10485	7800
E A E B X ? 09 ? D 0 ? D ?	B	445	3500	5025	2298	2018	1289	10630	8000	11500	11500	8500	36000	25370	8000	28800	-1007	7525	9410	8000	10360	10080	7560	-1158	7825	9710	7200	10764	10484	7552
E B E B X ? 09 ? D 0 ? D ?	B	445	3500	5025	2298	2018	1289	10630	8500	11500	11500	8500	36000	25370	8500	28800	-913	7337	9222	8500	10180	9900	7420	-1158	7825	9710	7200	10764	10484	7552
E C E B X ? 09 ? D 0 ? D ?	B	445	3500	5025	2298	2018	1289	10630	9000	11500	11500	8500	36000	25370	9000	28800	-819	7149	9034	9000	10000	9720	7280	-1158	7825	9710	7200	10764	10484	7552
E A E B X ? 09 ? D 0 ? T ?	B	900	3500	5120	2304	2023	1293	10740	8000	11500	11500	8500	36000	25260	8000	28800	-1023	6646	8986	8000	10361	10080	7559	-1174	6947	9287	7200	10765	10484	7551
E B E B X ? 09 ? D 0 ? T ?	B	900	3500	5120	2304	2023	1293	10740	8500	11500	11500	8500	36000	25260	8500	28800	-928	6457	8797	8500	10181	9900	7419	-1174	6947	9287	7200	10765	10484	7551
E C E B X ? 09 ? D 0 ? T ?	B	900	3500	5120	2304	2023	1293	10740	9000	11500	11500	8500	36000	25260	9000	28800	-834	6268	8608	9000	10001	9720	7279	-1174	6947	9287	7200	10765	10484	7551
G A D A X ? 12 ? D 0 ? D ?	A	445	3500	4945	2224	1953	1248	10370	8000	10500	10500	7800	36000	25630	8000	28800	-1000	7510	9395	8000	10351	10080	7569	-1149	7808	9693	7200	10500	10485	7800
G B D A X ? 12 ? D 0 ? D ?	A	445	3500	4945	2224	1953	1248	10370	8500	10500	10500	7800	36000	25630	8500	28800	-907	7324	9209	8500	10171	9900	7429	-1149	7808	9693	7200	10500	10485	7800
G A D A X ? 12 ? D 0 ? T ?	A	900	3500	5040	2230	1958	1251	10480	8000	10500	10500	7800	36000	25520	8000	28800	-1015	6630	8970	8000	10352	10080	7568	-1165	6929	9269	7200	10500	10485	7800
G B D A X ? 12 ? D 0 ? T ?	A	900	3500	5040	2230	1958	1251	10480	8500	10500	10500	7800	36000	25520	8500	28800	-922	6444	8784	8500	10172	9900	7428	-1165	6929	9269	7200	10500	10485	7800
E A E B X ? 12 ? D 0 ? D ?	B	445	3500	5025	2298	2018	1289	10630	8000	11500	11500	8500	36000	25370	8000	28800	-1007	7525	9410	8000	10360	10080	7560	-1158	7825	9710	7200	10764	10484	7552
E B E B X ? 12 ? D 0 ? D ?	B																													

Versioni Versions	Dc	Massa autotelaio Mass of the chassis					TOT 2.6.	Massa limite ammessa su assi Maximum mass on axle				MC 2.8.	Portata Payload	T1 2.10.	T2	XGmax 2.4.1.8.	Wmin	Lmin 2.4.1.1.2.	Massa massima su assi XGmax Maximum mass on axles XGmax				XGmin 2.4.1.8.	Wmax	Lmax 2.4.1.1.1.	Massa massima su assi XGmin Maximum mass on axles XGmin				
		1°	2°	3°	4°	1°		2°	3°	4°	1°								2°	3°	4°	1				2	3	4		
		2.6.1.				2.9.				2.8.1.									2.8.1.											
G B D A X ? 09 ? D 0 ? T ?	A	900	3800	5060	2245	1971	1259	10535	8500	10500	10500	7800	36000	25465	8500	28800	-1184	6967	9307	8500	10174	9900	7426	-1442	7485	9825	7200	10500	10485	7800
E A E B X ? 09 ? D 0 ? D ?	B	445	3800	5050	2306	2025	1294	10675	8000	11500	11500	8500	36000	25325	8000	28800	-1276	8062	9947	8000	10361	10080	7559	-1436	8382	10267	7200	10765	10484	7551
E B E B X ? 09 ? D 0 ? D ?	B	445	3800	5050	2306	2025	1294	10675	8500	11500	11500	8500	36000	25325	8500	28800	-1176	7862	9747	8500	10181	9900	7419	-1436	8382	10267	7200	10765	10484	7551
E C E B X ? 09 ? D 0 ? D ?	B	445	3800	5050	2306	2025	1294	10675	9000	11500	11500	8500	36000	25325	9000	28800	-1076	7862	9547	9000	10001	9720	7279	-1436	8382	10267	7200	10765	10484	7551
E A E B X ? 09 ? D 0 ? T ?	B	900	3800	5145	2312	2030	1297	10785	8000	11500	11500	8500	36000	25215	8000	28800	-1293	7185	9525	8000	10362	10080	7558	-1453	7507	9847	7200	10766	10484	7550
E B E B X ? 09 ? D 0 ? T ?	B	900	3800	5145	2312	2030	1297	10785	8500	11500	11500	8500	36000	25215	8500	28800	-1192	6984	9324	8500	10182	9900	7418	-1453	7507	9847	7200	10766	10484	7550
E C E B X ? 09 ? D 0 ? T ?	B	900	3800	5145	2312	2030	1297	10785	9000	11500	11500	8500	36000	25215	9000	28800	-1092	6783	9123	9000	10002	9720	7278	-1453	7507	9847	7200	10766	10484	7550
G A D A X ? 12 ? D 0 ? D ?	A	445	3800	4965	2239	1966	1256	10425	8000	10500	10500	7800	36000	25575	8000	28800	-1267	8044	9929	8000	10353	10080	7567	-1425	8361	10246	7200	10500	10485	7800
G B D A X ? 12 ? D 0 ? D ?	A	445	3800	4965	2239	1966	1256	10425	8500	10500	10500	7800	36000	25575	8500	28800	-1168	7845	9730	8500	10173	9900	7427	-1425	8361	10246	7200	10500	10485	7800
G A D A X ? 12 ? D 0 ? T ?	A	900	3800	5060	2245	1971	1259	10535	8000	10500	10500	7800	36000	25465	8000	28800	-1283	7166	9506	8000	10354	10080	7566	-1442	7485	9825	7200	10500	10485	7800
G B D A X ? 12 ? D 0 ? T ?	A	900	3800	5060	2245	1971	1259	10535	8500	10500	10500	7800	36000	25465	8500	28800	-1184	6967	9307	8500	10174	9900	7426	-1442	7485	9825	7200	10500	10485	7800
E A E B X ? 12 ? D 0 ? D ?	B	445	3800	5050	2306	2025	1294	10675	8000	11500	11500	8500	36000	25325	8000	28800	-1276	8062	9947	8000	10361	10080	7559	-1436	8382	10267	7200	10765	10484	7551
E B E B X ? 12 ? D 0 ? D ?	B	445	3800	5050	2306	2025	1294	10675	8500	11500	11500	8500	36000	25325	8500	28800	-1176	7862	9747	8500	10181	9900	7419	-1436	8382	10267	7200	10765	10484	7551
E C E B X ? 12 ? D 0 ? D ?	B	445	3800	5050	2306	2025	1294	10675	9000	11500	11500	8500	36000	25325	9000	28800	-1076	7862	9547	9000	10001	9720	7279	-1436	8382	10267	7200	10765	10484	7551
E A E B X ? 12 ? D 0 ? T ?	B	900	3800	5145	2312	2030	1297	10785	8000	11500	11500	8500	36000	25215	8000	28800	-1293	7185	9525	8000	10362	10080	7558	-1453	7507	9847	7200	10766	10484	7550
E B E B X ? 12 ? D 0 ? T ?	B	900	3800	5145	2312	2030	1297	10785	8500	11500	11500	8500	36000	25215	8500	28800	-1192	6984	9324	8500	10182	9900	7418	-1453	7507	9847	7200	10766	10484	7550
E C E B X ? 12 ? D 0 ? T ?	B	900	3800	5145	2312	2030	1297	10785	9000	11500	11500	8500	36000	25215	9000	28800	-1092	6783	9123	9000	10002	9720	7278	-1453	7507	9847	7200	10766	10484	7550
G A D A X ? 09 ? D 0 ? D ?	A	445	3820	4965	2241	1967	1257	10430	8000	10500	10500	7800	36000	25570	8000	28800	-1284	8079	9964	8000	10353	10080	7567	-1444	8397	10282	7200	10500	10485	7800
G B D A X ? 09 ? D 0 ? D ?	A	445	3820	4965	2241	1967	1257	10430	8500	10500	10500	7800	36000	25570	8500	28800	-1185	7880	9765	8500	10173	9900	7427	-1444	8397	10282	7200	10500	10485	7800
G A D A X ? 09 ? D 0 ? T ?	A	900	3820	5060	2247	1973	1260	10540	8000	10500	10500	7800	36000	25460	8000	28800	-1301	7201	9541	8000	10354	10080	7566	-1461	7521	9861	7200	10500	10485	7800
G B D A X ? 09 ? D 0 ? T ?	A	900	3820	5060	2247	1973	1260	10540	8500	10500	10500	7800	36000	25460	8500	28800	-1201	7002	9342	8500	10174	9900	7426	-1461	7521	9861	7200	10500	10485	7800
E A E B X ? 09 ? D 0 ? D ?	B	445	3820	5050	2308	2027	1295	10680	8000	11500	11500	8500	36000	25320	8000	28800	-1294	8097	9982	8000	10362	10080	7559	-1454	8419	10304	7200	10765	10484	7551
E B E B X ? 09 ? D 0 ? D ?	B	445	3820	5050	2308	2027	1295	10680	8500	11500	11500	8500	36000	25320	8500	28800	-1193	7896	9781	8500	10182	9900	7419	-1454	8419	10304	7200	10765	10484	7551
E C E B X ? 09 ? D 0 ? D ?	B	445	3820	5050	2308	2027	1295	10680	9000	11500	11500	8500	36000	25320	9000	28800	-1093	7695	9580	9000	10002	9720	7279	-1454	8419	10304	7200	10765	10484	7551
E A E B X ? 09 ? D 0 ? T ?	B	900	3820	5145	2314	2032	1298	10790	8000	11500	11500	8500	36000	25210	8000	28800	-1310	7220	9560	8000	10362	10080	7558	-1472	7543	9883	7200	10766	10484	7550
E B E B X ? 09 ? D 0 ? T ?	B	900	3820	5145	2314	2032	1298	10790	8500	11500	11500	8500	36000	25210	8500	28800	-1209	7019	9359	8500	10182	9900	7418	-1472	7543	9883	7200	10766	10484	7550
E C E B X ? 09 ? D 0 ? T ?	B	900	3820	5145	2314	2032	1298	10790	9000	11500	11500	8500	36000	25210	9000	28800	-1108	6817	9157	9000	10002	9720	7278	-1472	7543	9883	7200	10766	10484	7550
G A D A X ? 12 ? D 0 ? D ?	A	445	3820	4965	2241	1967	1257	10430	8000	10500	10500	7800	36000	25570	8000	28800	-1284	8079	9964	8000	10353	10080	7567	-1444	8397	10282	7200	10500	10485	7800
G B D A X ? 12 ? D 0 ? D ?	A	445	3820	4965	2241	1967	1257	10430	8500	10500	10500	7800	36000	25570	8500	28800	-1185	7880	9765	8500	10173	9900	7427	-1444	8397	10282	7200	10500	10485	7800
G A D A X ? 12 ? D 0 ? T ?	A	900	3820	5060	2247	1973	1260	10540	8000	10500	10500	7800	36000	25460	8000	28800	-1301	7201	9541	8000	10354	10080	7566	-1461	7521	9861	7200	10500	10485	7800
G B D A X ? 12 ? D 0 ? T ?	A	900	3820	5060	2247	1973	1260	10540	8500	10500	10500	7800	36000	25460	8500	28800	-1201	7002	9342	8500	10174	9900	7426	-1461	7521	9861	7200	10500	10485	7800
E A E B X ? 12 ? D 0 ? D ?	B	445	3820	5050	2308	2027	1295	10680	8000	11500	11500	8500	36000	25320	8000	28800	-1294	8097	9982	8000	10362	10080	7559	-1454	8419	10304	7200	10765	10484	7551
E B E B X ? 12 ? D 0 ? D ?	B	445	3820	5050	2308	2027	1295	10680	8500	11500	11500	8500	36000	25320	8500	28800	-1193	7896	9781	8500	10182	9900	7419	-1454	8419	10304	7200	10765	10484	7551
E C E B X ? 12 ? D 0 ? D ?	B	445	3820	5050	2308	2027	1295	10680	9000	11500	11500	8500	36000	25320	9000	28800	-1093	7695	9580	9000	10002	9720	7279	-1454	8419	10304	7200	10765	10484	7551
E A E B X ? 09 ? D 0 ? T ?	B	900	3820	5145	2314	2032	1298	10790	8000	11500	11500	8500	36000	25210	8000	28800	-1310	7220	9560	8000	10362	10080	7558	-1472	7543	9883	7200	10766	10484	7550
E B E B X ? 12 ? D 0 ? T ?	B	900	3820	5145	2314	2032	1298	10790	8500	11500	11500	8500	36000	25210	8500	28800	-1209	7019	9359	8500	10182	9900	7418	-1472	7543	9883	7200	10766	10484	7550
E C E B X ? 12 ? D 0 ? T ?	B	900	3820	5145	2314	2032	1298	10790	9000	11500	11500	8500	36000	25210	9000	28800	-1108	6817	9157	9000	10002	9720	7278	-1472	7543	9883	7200	10766	10484	7550
G A D A X ? 09 ? D 0 ? D ?	A	445	4200	5000	2218	1948	1244	10410	8000	10500	10500	7800	36000	25590	8000	28800	-1627	8764	10649	8000	10351	10080	7570	-1798	9106	10991	7200	10500	10485	7800
G B D A X ? 09 ? D 0 ? D ?	A	445	4200	5000	2218	1948	1244	10410	8500	10500	10500	7800	36000	25590	8500	28800	-1520	8551	10436	8500	10171	9900	7430	-1798	9106	10991	7200	10500	10485	7800
G A D A X ? 09 ? D 0 ? T ?	A	900	4200	5095	2224	1953	1248	10520	8000	10500	10500	7800	36000	2																

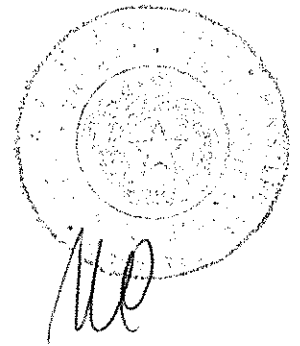
Versioni Versions	Dc	1° + 2° asse	Massa autotelaio Mass of the chassis				TOT 2.6.	Massa limite ammessa su assi Maximum mass on axle				MC 2.8.	Portata Payload	T1 T2 2.10.	XGmax 2.4.1.8.	Wmin	Lmin 2.4.1.1.2.	Massa massima su assi XGmax Maximum mass on axles XGmax				XGmin 2.4.1.8.	Wmax	Lmax 2.4.1.1.1.	Massa massima su assi XGmin Maximum mass on axles XGmin					
			1°	2°	3°	4°		1°	2°	3°	4°							1°	2°	3°	4°				1	2	3	4		
			2.6.1.					2.9.										2.8.1.							2.8.1.					
E A E B X ? 12 ? D 0 ? D ?	B	445	4200	5050	2341	2056	1313	10760	8000	11500	11500	8500	36000	25240	8000	28800	-1627	8765	10650	8000	10366	10080	7555	-1801	9111	10996	7200	10769	10483	7548
E B E B X ? 12 ? D 0 ? D ?	B	445	4200	5050	2341	2056	1313	10760	8500	11500	11500	8500	36000	25240	8500	28800	-1519	8548	10433	8500	10186	9900	7415	-1801	9111	10996	7200	10769	10483	7548
E C E B X ? 12 ? D 0 ? D ?	B	445	4200	5050	2341	2056	1313	10760	9000	11500	11500	8500	36000	25240	9000	28800	-1411	8331	10216	9000	10006	9720	7275	-1801	9111	10996	7200	10769	10483	7548
E A E B X ? 12 ? D 0 ? T ?	B	900	4200	5145	2347	2061	1317	10870	8000	11500	11500	8500	36000	25130	8000	28800	-1645	7890	10230	8000	10366	10080	7554	-1819	8238	10578	7200	10770	10483	7547
E B E B X ? 12 ? D 0 ? T ?	B	900	4200	5145	2347	2061	1317	10870	8500	11500	11500	8500	36000	25130	8500	28800	-1536	7673	10013	8500	10186	9900	7414	-1819	8238	10578	7200	10770	10483	7547
E C E B X ? 12 ? D 0 ? T ?	B	900	4200	5145	2347	2061	1317	10870	9000	11500	11500	8500	36000	25130	9000	28800	-1428	7455	9795	9000	10006	9720	7274	-1819	8238	10578	7200	10770	10483	7547



## SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 3  
Annex Nr  
del  
of 30.10.2017

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
3.1.1.	???????	??????09C??6?? ?	F2CFE611B*C
	???????	??????09C??C?? ?	F2CFE611B*J
	???????	??????09J??6?? ?	F2CFE611A*C
	???????	??????09J??C?? ?	F2CFE611A*J
	???????	??????12G??6?? ?	F3HFE611D*C
	???????	??????12G??C?? ?	F3HFE611D*J
	???????	??????12H??6?? ?	F3HFE611C*C
	???????	??????12H??C?? ?	F3HFE611C*J
	???????	??????12I??6?? ?	F3HFE611B*C
	???????	??????12I??C?? ?	F3HFE611E*J
3.2.1.3.	???????	??????09C????? ?	8710 cm <sup>3</sup>
	???????	??????09J????? ?	8710 cm <sup>3</sup>
	???????	??????12G????? ?	12882 cm <sup>3</sup>
	???????	??????12H????? ?	12882 cm <sup>3</sup>
	???????	??????12I????? ?	12882 cm <sup>3</sup>
3.2.1.8.	???????	??????09C????? ?	265 kW / 2200 min <sup>-1</sup>
	???????	??????09J????? ?	294 kW / 2200 min <sup>-1</sup>
	???????	??????12G????? ?	302 kW / 1900 min <sup>-1</sup>
	???????	??????12H????? ?	331 kW / 1900 min <sup>-1</sup>
	???????	??????12I????? ?	368 kW / 1900 min <sup>-1</sup>
3.2.9.3.1.	???????	??????09?????? ?	20 kPa
	???????	??????12?????? ?	37 kPa
3.2.9.7.1.	???????	??????09??6?? ?	96,4 dm <sup>3</sup>
	???????	??????09??C?? ?	106,2 dm <sup>3</sup>
	???????	??????12??6?? ?	114,2 dm <sup>3</sup>
	???????	??????12??C?? ?	122,7 dm <sup>3</sup>
3.5.4.1.	???????	??????09C??6?? ?	710,01 g/kWh
	???????	??????09J??6?? ?	686,66 g/kWh
	???????	??????09??C?? ?	686,31 g/kWh
	???????	??????12??6?? ?	621,41 g/kWh
	???????	??????12??C?? ?	614,15 g/kWh
3.5.4.4.	???????	??????09C??6?? ?	685,41 g/kWh
	???????	??????09J??6?? ?	664,55 g/kWh
	???????	??????09??C?? ?	658,30 g/kWh
	???????	??????12??6?? ?	649,37 g/kWh
	???????	??????12??C?? ?	642,00 g/kWh
3.5.5.1.	???????	??????09C??6?? ?	211,09 g/kWh
	???????	??????09J??6?? ?	210,06 g/kWh
	???????	??????09??C?? ?	222,65 g/kWh
	???????	??????12??6?? ?	209,90 g/kWh
	???????	??????12??C?? ?	200,20 g/kWh
3.5.5.4.	???????	??????09C??6?? ?	220,27 g/kWh
	???????	??????09J??6?? ?	220,77 g/kWh
	???????	??????09??C?? ?	206,64 g/kWh
	???????	??????12??6?? ?	221,34 g/kWh
	???????	??????12??C?? ?	210,10 g/kWh





**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

All n°  
Annex Nr  
del  
of

4

30.10.2017

Punto  
Item

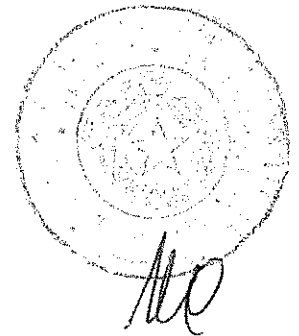
4.6. Tipo cambio

Gear box type

Rapporti cambio ( $i_G$ ):

Gear box ratio:

	12AS 233? TO	16S 182? TO	16S 222? TO 16S 252? TO	16AS 263? TO
1	12,33	13,80	13,80	14,12
2	9,59	11,54	11,54	11,68
3	7,44	9,49	9,49	9,54
4	5,78	7,93	7,93	7,89
5	4,57	6,53	6,53	6,52
6	3,55	5,46	5,46	5,39
7	2,70	4,57	4,57	4,57
8	2,10	3,82	3,82	3,78
9	1,63	3,02	3,02	3,09
10	1,27	2,53	2,53	2,56
11	1,00	2,08	2,08	2,09
12	0,78	1,74	1,74	1,73
13		1,43	1,43	1,43
14		1,20	1,20	1,18
15		1,00	1,00	1,00
16		0,84	0,84	0,83
R1	11,41	12,92	12,92	13,07
R2	8,88	10,80	10,80	10,81
Rapporto finale: Final drive:	3,2	3,2	3,2	3,2



Combinazioni motore / cambio / rapporto al ponte / ripartitore (se applicabile):

Engine / gear box / rear axle ratio / transfer box (if applicable) combinations:

F2CFE611B*C	A	B		
F2CFE611A*C	A	B		
F3HFE611D*C	C		D	E
F3HFE611C*C	C		D	E
F3HFE611B*C	C		D	E

Rapporto ponte ( $i_H$ ):

Rear axle ratio ( $i_H$ ):

A	4,23	4,67	5,01 (std)	5,56	6,09	6,57 (+)	
B	3,79	4,23	4,67 (std)	5,01	5,56	6,09	6,57 (+)
C	4,23	4,67 (std)	5,01	5,56	6,09	6,57 (+)	
D	3,79	4,23 (std)	4,67	5,01	5,56	6,09	6,57 (+)
E	3,79	4,23 (std)	4,67	5,01	5,56	6,09	6,57 (+)

Ripartitore ( $i_{VG}$ ):

Transfer box ( $i_{VG}$ ):

1,60	1,62	1,536
1,60	1,62	1,536
1,60	1,62	1,536
1,60	1,62	1,536
1,60	1,62	1,536

(+): solo versioni: E?????????????? ?  
only versions:

oppure solo versioni: G?????????????? ?  
or only versions:

Rapporto ponte ( $i_H$ ):

Rear axle ratio ( $i_H$ ):

A, B	3,40	3,78	4,13	4,50 (std)	5,14	5,67
------	------	------	------	------------	------	------

Ripartitore ( $i_{VS}$ ):

Transfer box ( $i_{VS}$ ):

1,00	0,95	0,89
------	------	------

Rapporto totale:  $i_G \times i_H$  oppure  $i_G \times i_{VG} \times i_H$  oppure  $i_G \times i_{VS} \times i_H$   
Total ratio: or or



# SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° **5**  
Annex Nr  
del  
of **30.10.2017**

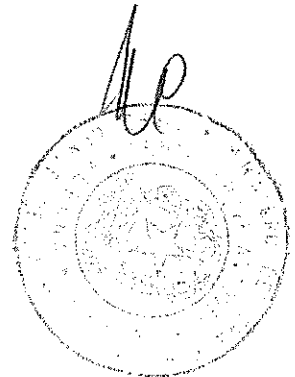
Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description						
6.6.1.1.1.	???????	?A???????????? ?	Dimensione Size	Ind. di carico Load index	Carico Payload	Indice di vel. Speed index	Dim. cerchio Rim size	Offset acciaio Offset steel	Offset alluminio Offset aluminium
	???????	?A???????????? ?	13 R22,5	156	8000	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
	???????	?A???????????? ?	315/80 R22,5	156	8000	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
	???????	?A???????????? ? ?B???????????? ?	385/65 R22,5	158	8500	G - L	22,5 x 11,75	120-135	120-135
6.6.1.1.2.	???????	?A???????????? ? ?B???????????? ? ?C???????????? ?	385/65 R22,5	160	9000	G - L	22,5 x 11,75	120-135	120-135
	???????	??D???????????? ?	13 R22,5	143	10900	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
	???????	??D???????????? ?	315/80 R22,5	143	10900	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
	???????	??D???????????? ? ??E???????????? ?	13 R22,5	145	11600	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
6.6.1.1.3.	???????	??D???????????? ? ??E???????????? ?	315/80 R22,5	145	11600	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
	???????	??A???????????? ?	13 R22,5	143	10900	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
	???????	??A???????????? ?	315/80 R22,5	143	10900	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
	???????	??A???????????? ? ??B???????????? ?	13 R22,5	145	11600	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
6.6.1.1.4.	???????	??A???????????? ? ??B???????????? ?	315/80 R22,5	145	11600	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
	???????	???????????????? A	13 R22,5	156	8000	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
	???????	???????????????? A	315/80 R22,5	156	8000	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
	???????	???????????????? B	13 R22,5	158	8500	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
	???????	???????????????? B	315/80 R22,5	158	8500	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
6.6.2.1.	???????	???????????????? A	385/65 R22,5	158	8500	G - L	22,5 x 11,75	120-135	120-135
	???????	???????????????? B	385/65 R22,5	158	8500	G - L	22,5 x 11,75	120-135	120-135
		Dimensione Size		Raggio di rotolamento Rolling radii		Circonferenza di rotolamento Rolling circumference			
		13 R22,5 315/80 R22,5 385/65 R22,5		546 mm 523 mm 517 mm		3428 mm 3282 mm 3248 mm			



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

All n° **6**  
Annex Nr  
del  
of **30.10.2017**

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
8.2.1.	???????	?????A???????? ?	pneumatico a pedale, a 3 circuiti indipendenti uno per 1° asse, uno per 2°, 3° e 4° asse, ed uno per il rimorchio <i>pneumatic (compressed air), 3 independent circuits one for 1<sup>st</sup> axles, one for 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> axles, and one for the trailer</i>
	???????	?????B???????? ?	
	???????	?????C???????? ?	
	???????	?????D???????? ?	
	???????	?????E???????? ?	
	???????	?????X???????? ?	pneumatico a pedale, a 2 circuiti indipendenti uno per 1° asse, uno per 2°, 3° e 4° asse <i>pneumatic (compressed air), 2 independent circuits one for 1<sup>st</sup> axles, one for 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> axles</i>
8.5.	???????	???????????????? ?	ABS-E Wabco 24V 4S/4M (446 004 606 0 - e1 031803)





**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

All n° **7**  
Annex Nr  
del  
of **30.10.2017**

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
9.10.3.1.	???????	????????????T? ?	Cabina Cab
	???????	????????????D? ?	Numero sedili Seats number
			AT 2 oppure / or 1
			AD 3 oppure / or 2 oppure / or 1
9.10.3.1.1.	???????	????????????T? ?	2 oppure 1 anteriori separati / 2 or 1 separate front
	???????	????????????D? ?	3 oppure 2 oppure 1 anteriori separati / 3 or 2 or 1 separate front





**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

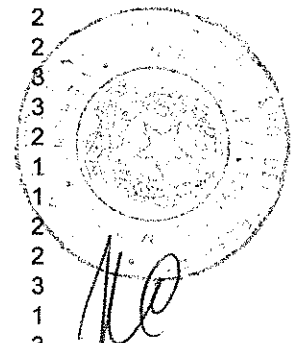
All n°  
Annex Nr  
del  
of

8  
30.10.2017

Punto Item	Descrizione Description
------------	-------------------------

11.1. Dispositivi di aggancio  
Coupling device

Costruttore Manufacturer	Tipo Type	Classe Class	D kN	Dc kN	S kN	V kN	Tipo traversa di traino (*) Rear cross member type (*)
Orlandi	GT 402	S	100	68,91	950	21,6	1
Orlandi	E 504	C50-4	100	70	900	25	1
Orlandi	GT 401	S	120	71,86	1000	22,8	2
Orlandi	GT 400	S	120	93,14	1000	34	2
Orlandi	E 505	C50-X	130	83	1000	29	2
Orlandi	E 506	C50-6	190	120	1000	50	3
Orlandi	EH 451	S	200	---	---	---	3
Orlandi	EH 452	S	200	---	---	---	3
Orlandi	EH 453	S	130	---	---	---	2
Orlandi	E 405	S	130	95	1000	38	2
Orlandi	EH 501	C50-X	220	---	---	---	3
Orlandi	EH 502	C50-X	220	---	---	---	3
Orlandi	EH 503	C50-X	130	---	---	---	2
Rockinger	500 G 4	C50-X	100	91,5	1000	31,2	1
Rockinger	400 G 145	S	100	91	1000	31,2	1
Rockinger	500 G 5	C50-X	130	90	1000	35	2
Rockinger	400 G 150	S	130	90	1000	35	2
Rockinger	500 G 6	C50-X	190	135	1000	72,5	3
Rockinger	400 G 135	S	70	70	700	24	1
Rockinger	RO*50-G6	C50-X	200	140	1000	90	3
Rockinger	RO*50-G6	C50-X	285	--	2500	60	3
Rockinger	RO*500-G3	C50-X	70	70	700	24	1
Rockinger	RO*500-G3	C50-X	70	70	500	26,4	1
Rockinger	RO*500-G4	C50-X	100	91,5	1000	31,2	1
Rockinger	RO*500-G5	C50-X	130	90	1000	35	2
Ringfeder	86G/145	S	100	70	950	25	1
Ringfeder	80/G4	C50-4	100	70	900	25	1
Ringfeder	864	S	100	90	1000	35	1
Ringfeder	86G/150	S	130	72	1000	25	2
Ringfeder	865	S	130	90	1000	35	2
Ringfeder	80/G5	C50-5	130	90	1000	35	2
Ringfeder	81/CX	C50-X	190	120	1000	50	3
Ringfeder	81/C6	C50-6	190	120	1000	50	3
Ringfeder	91/C6	C50-6	190	120	1000	50	3
Ringfeder	2040/G150	S	136	92	1000	38	3
Ringfeder	92/CX	C50-X	190	123	1000	75	3
Ringfeder	92/CX	C50-X	190	130	1000	75	3
Ringfeder	92/CX	C50-X	190	170	1000	60	3
Ringfeder VBG	5050	C50-X	200	135	1000	75	3
Ringfeder VBG	5050	C50-X	200	135	2000	63	3
Ringfeder VBG	5050	C50-X	200	135	2500	50	3
Ringfeder VBG	5050	C50-X	200	170	1000	60	3
Ringfeder VBG	4040/G135	S	85	70	700	28,2	1
Ringfeder VBG	4040/G135	S	85	70	1000	25	1
Ringfeder VBG	4040/G145	S	100	92	1000	38	1
Ringfeder VBG	4040/G150	S	137	92	1000	40	2
Ringfeder VBG	4045/G145	S	100	--	--	--	1
Ringfeder VBG	4045/G150	S	137	--	--	--	2



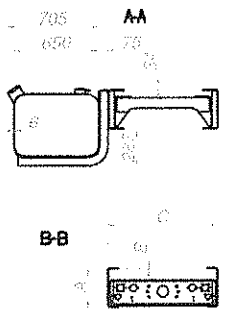
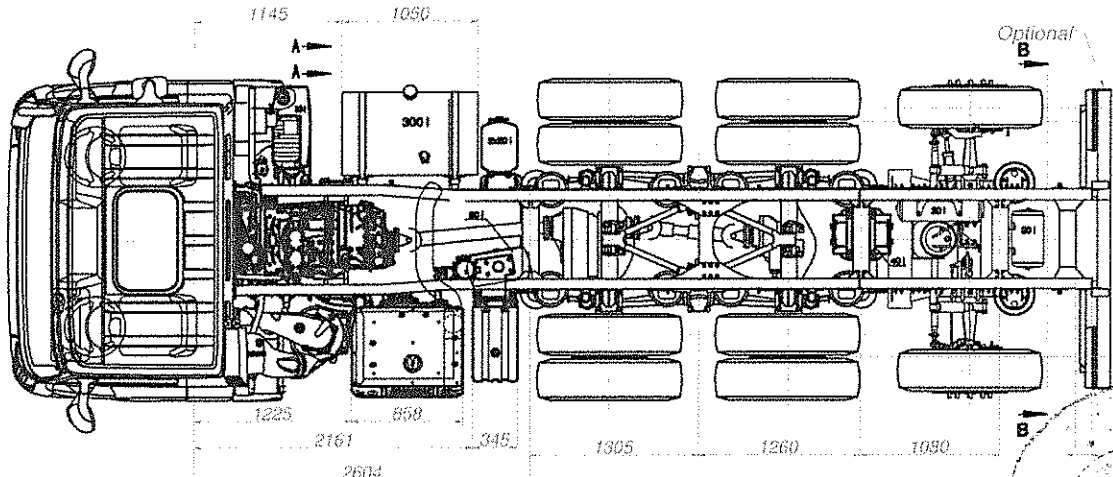
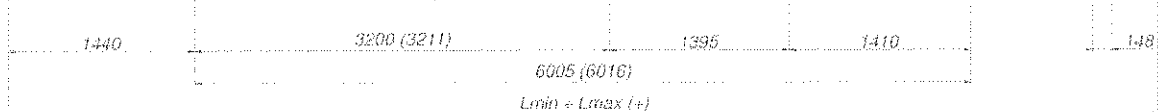
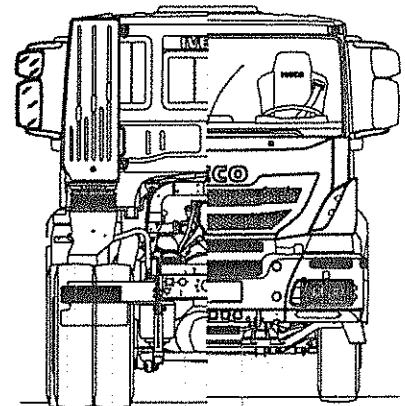
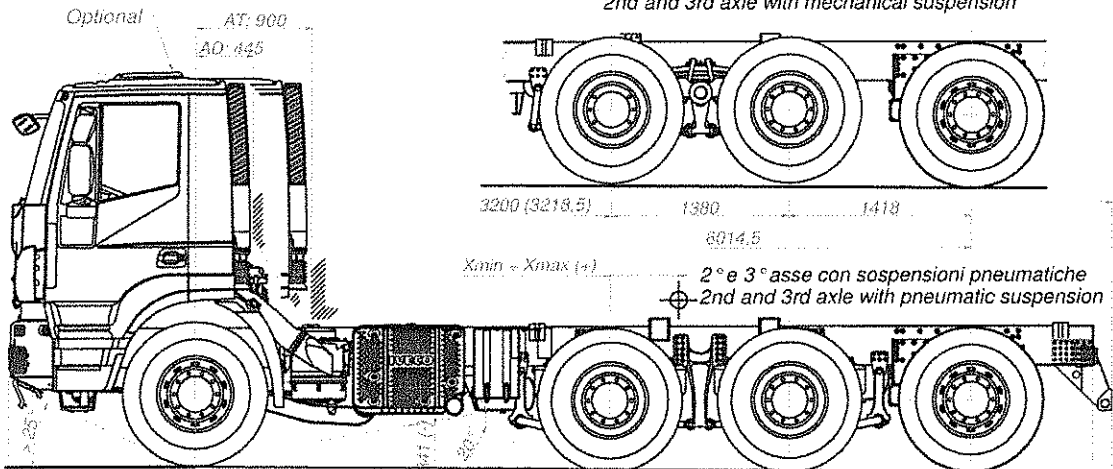


**SCHEDA INFORMATIVA**  
**INFORMATION DOCUMENT**

All n° 8  
Annex Nr  
del 30.10.2017  
of

Punto Item	Descrizione Description		Spessore rinforzi Stiffeners thickness		Spessore totale Total thickness	
11.4.	(*): Tipo traversa di traino (*): Rear cross member type	Spessore traversa Cross member thickness	Numero rinforzi Stiffeners number	Spessore rinforzi Stiffeners thickness	Spessore totale Total thickness	
	1	8 mm	2	6 / 6 mm	20 mm	
	2	10 mm	1	10 mm	20 mm	
	3	10 mm	3	10 / 6 / 8 mm	34 mm	
11.5.	Costruttore Manufacturer	Tipo Type	Certificato CE EC type approval			
	Orlandi	GT 402	e11*94/20*0075*00			
	Orlandi	E 504	e11*94/20*0310*00			
	Orlandi	GT 401	e11*94/20*0076*00			
	Orlandi	GT 400	e11*94/20*0070*00			
	Orlandi	E 505	e11*94/20*0309*00			
	Orlandi	E 506	e11*94/20*0311*00			
	Orlandi	EH 451	e3*94/20*1555*00 E3 55R-01 3024			
	Orlandi	EH 452	e3*94/20*1556*00			
	Orlandi	EH 453	e3*94/20*1557*00			
	Orlandi	E 405	e11*94/20*5339*00			
	Orlandi	EH 501	e3*94/20*0393*00			
	Orlandi	EH 502	e3*94/20*0394*00			
	Orlandi	EH 503	e3*94/20*0395*00			
	Rockinger	500 G 4	e1*94/20*0354*00			
	Rockinger	400 G 145	e1*94/20*0351*00 E1 55R-01 0351			
	Rockinger	500 G 5	e1*94/20*0353*00			
	Rockinger	400 G 150	e1*94/20*0350*00 E1 55R-01 0350			
	Rockinger	500 G 6	e1*94/20*0012*00			
	Rockinger	400 G 135	E1 55R-01 0352			
	Rockinger	RO*50-G6	E1 55R-01 1844			
	Rockinger	RO*500-G3	E1 55R-01 0355			
	Rockinger	RO*500-G4	E1 55R-01 0354			
	Rockinger	RO*500-G5	E1 55R-01 1784			
	Ringfeder	86G/145	e1*94/20*0269*00			
	Ringfeder	80/G4	e1*94/20*0348*00			
	Ringfeder	864	e1*94/20*0270*00			
	Ringfeder	86G/150	e1*94/20*0144*00			
	Ringfeder	865	e1*94/20*0213*00			
	Ringfeder	80/G5	e1*94/20*0292*00			
	Ringfeder	81/CX	e1*94/20*0366*00			
	Ringfeder	81/C6	e1*94/20*0375*00			
	Ringfeder	91/C6	e1*94/20*0403*00			
	Ringfeder	2040/G150	e11*94/20*3445*00			
	Ringfeder	92/CX	e1*94/20*0397*00			
	Ringfeder VBG	5050	e11*94/20*6289*00 E11 55R-01 6289			
	Ringfeder VBG	4040/G135	e11*94/20*6290*00 E11 55R-01 6290			
	Ringfeder VBG	4040/G145	e11*94/20*6291*00 E11 55R-01 6291			
	Ringfeder VBG	4040/G150	e11*94/20*6292*00 E11 55R-01 6292			
	Ringfeder VBG	4045/G145	e11*94/20*6293*00 E11 55R-01 6293			
	Ringfeder VBG	4045/G150	e11*94/20*6294*00 E11 55R-01 6294			

Disegno per omologazione  
Drawing for type-approval



(-) Misure con pneum.: 13 R22,5 (Rstat=521 mm)  
 (-) Measures with tyres: 13 R22,5 (Rstat=521 mm)  
 Con pneum.: 315/80 R22,5 (Rstat=500 mm): -21 mm  
 With tyres: 315/80 R22,5 (Rstat=500 mm): -21 mm  
 Con pneum.: 385/65 R22,5 (Rstat=496 mm): -25 mm  
 With tyres: 385/65 R22,5 (Rstat=496 mm): -25 mm

Nota (+): vedere scheda informativa  
 Note (+): see information document

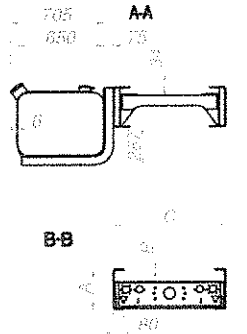
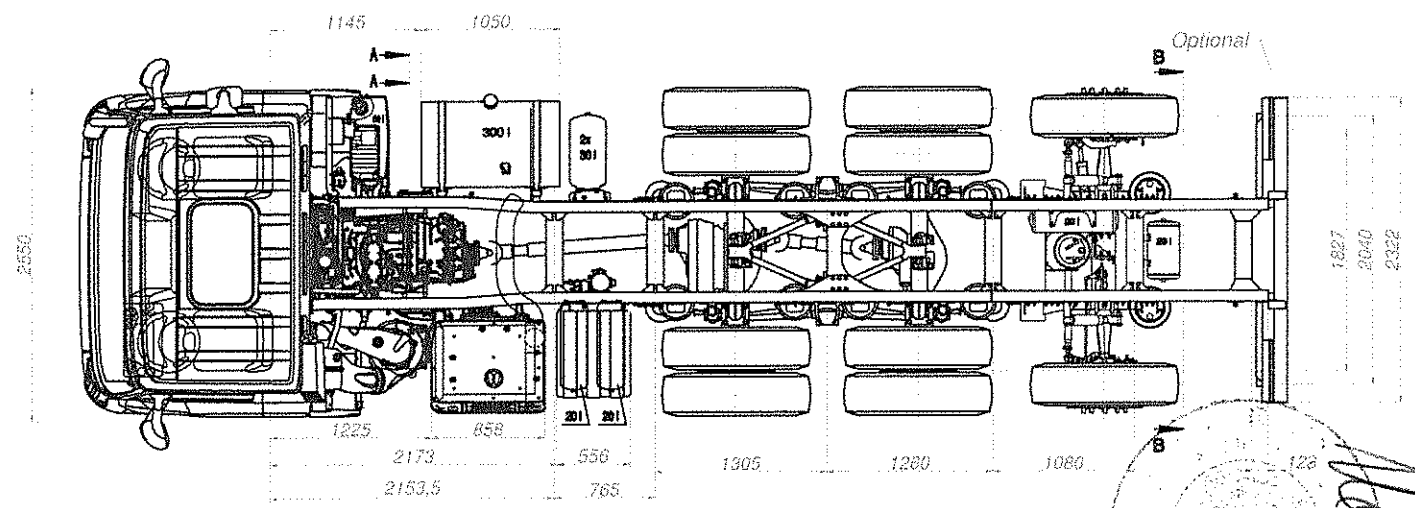
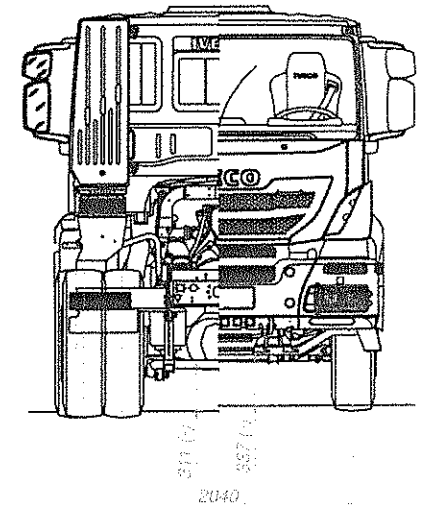
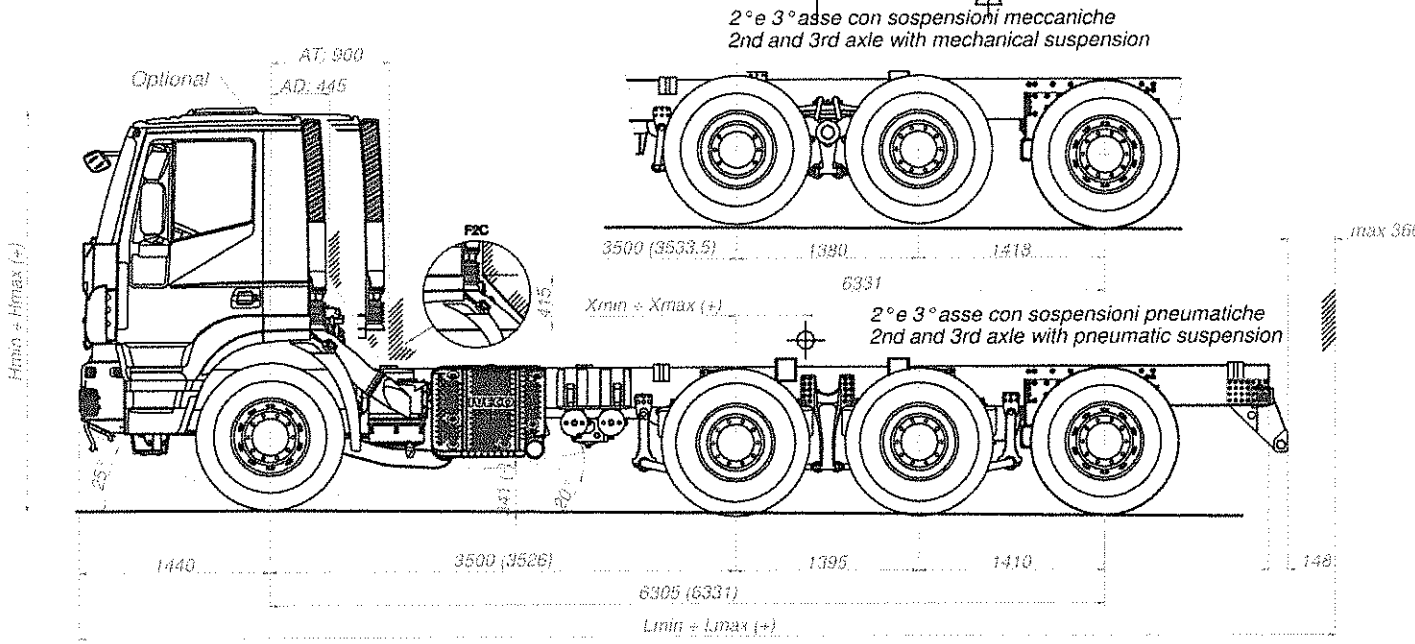
Version	A	B	C
G???????????????	304,4	7,7	771,4
E???????????????	309	10	776

*Pooler Topazio*  
**S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.**  
 Via Paesa 28 - 46048 ROVERBUCCA (MN)  
 C.F. 02203770797 - (IVA) 03117450235  
 Tel. +39 0376 696809  
 e-mail: info@stsystemtruck.com  
 PEC: stsystemtruck@aggiemail.it

Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno A3 UNI 936
Disegnato da P.M.	Controllato da	Data: 15.06.2015	Scala: 1:40	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione		Codice fornitore	
				Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata.		TITOLO IVECO 260 - 360 T WB 3200 => 8X4 1+3 TAG	
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa 28 - 46048 Roverbucca (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760160				Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.		N° DISEGNO <b>55.01.03.0096</b>	Modifica 2 - 30.10.17

Rev. 2 del 30.10.2017: aggiunte versioni con sosp. ponte meccaniche - PT  
 Rev. 1 del 30.11.2015: aggiunta foglio 2 - PT

Disegno per omologazione  
Drawing for type-approval



(-) Misure con pneum.: 13 R22,5 (Rstat=521 mm)  
(-) Measures with tyres: 13 R22,5 (Rstat=521 mm)

Con pneum.: 315/80 R22,5 (Rstat=500 mm): -21 mm  
With tyres: 315/80 R22,5 (Rstat=500 mm): -21 mm

Con pneum.: 385/65 R22,5 (Rstat=496 mm): -25 mm  
With tyres: 385/65 R22,5 (Rstat=496 mm): -25 mm

Nota (+): vedere scheda informativa  
Note (+): see information document

Version	A	B	C
G???????????????	304,4	7,7	771,4
E?????????????????	309	10	776

*Paolo Toparo*  
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.  
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT  
C.F. 02239779797 - P.IVA: 03117430230  
Tel. +39 0376 696509  
e-mail: info@stsystemtruck.com  
PEC: stsystemtruck@legislab.it

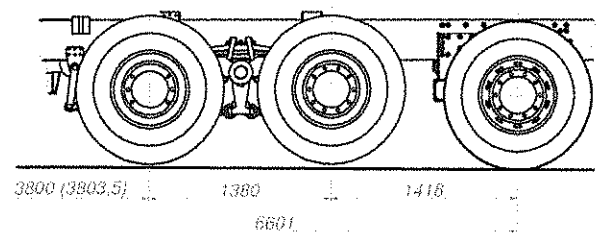
Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensioni, ecc.	Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg Unità di misura lineari: mm angoli: sessagesimali
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768-1, con grado di precisione
P.M.		17.09.2015	1:40	Codice fornitore
<p>TITOLO IVECO 260 - 380 T WB 3500 =&gt; 8X4 1+3 TAG</p> <p>N° DISEGNO 55.01.03.0099</p> <p>Modifica 1 - 30.10.17</p> <p>Foglio .....</p>				

Rev. 1 del 30.10.2017 - aggiunte versioni con sosp. ponte meccanico

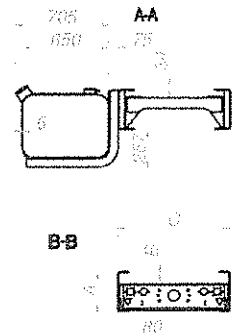
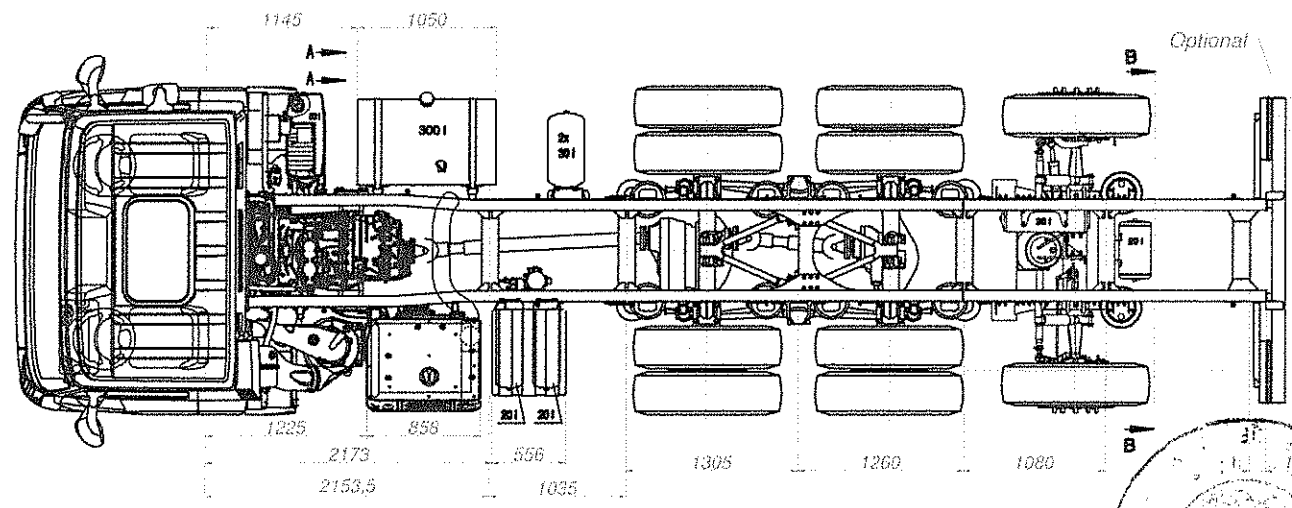
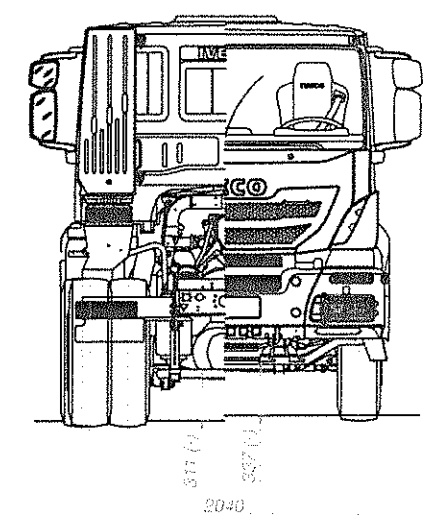
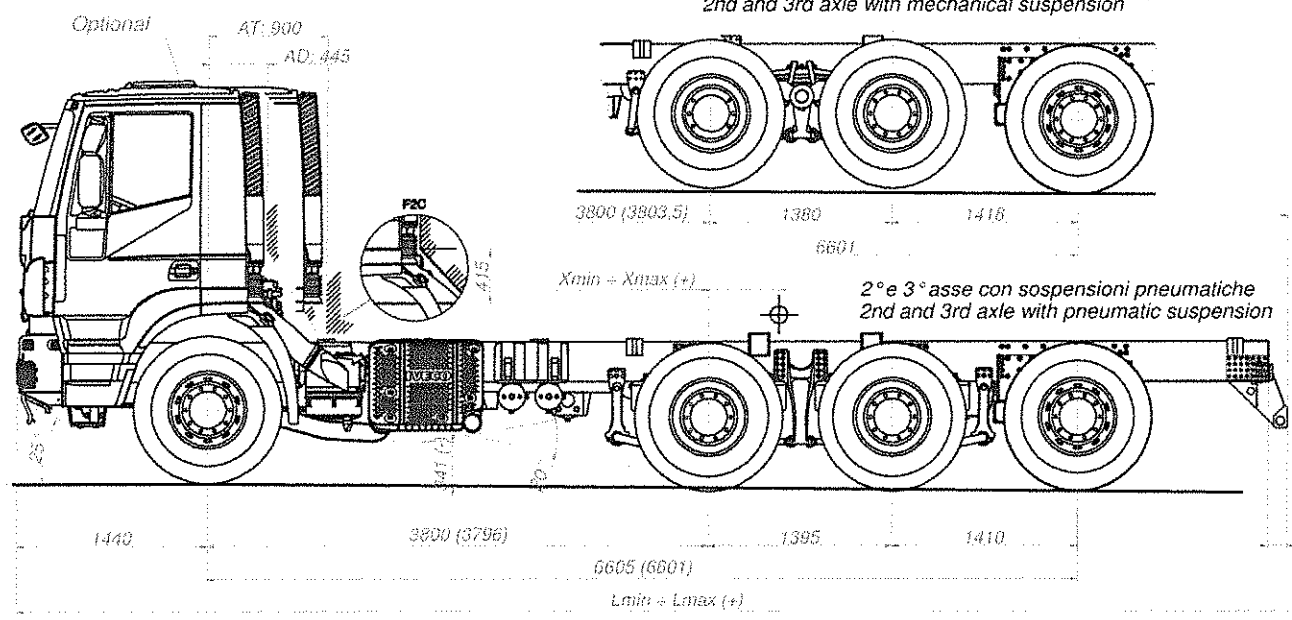
*esst*  
S.T. System Truck S.p.A.  
via Paesa 28 - 146048 Roverbella (MN)  
tel. +39 0376 696509 - fax +39 0376 1740180

Disegno per omologazione  
Drawing for type-approval

2° e 3° asse con sospensioni meccaniche  
2nd and 3rd axle with mechanical suspension



2° e 3° asse con sospensioni pneumatiche  
2nd and 3rd axle with pneumatic suspension



(-) Misure con pneum.: 13 R22,5 (Rstat=521 mm)  
(-) Measures with tyres: 13 R22,5 (Rstat=521 mm)  
Con pneum.: 315/80 R22,5 (Rstat=500 mm): -21 mm  
With tyres: 315/80 R22,5 (Rstat=500 mm): -21 mm  
Con pneum.: 385/65 R22,5 (Rstat=496 mm): -25 mm  
With tyres: 385/65 R22,5 (Rstat=496 mm): -25 mm

Nota (+): vedere scheda informativa  
Note (+): see information document

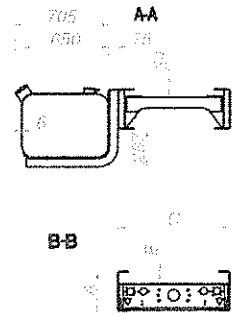
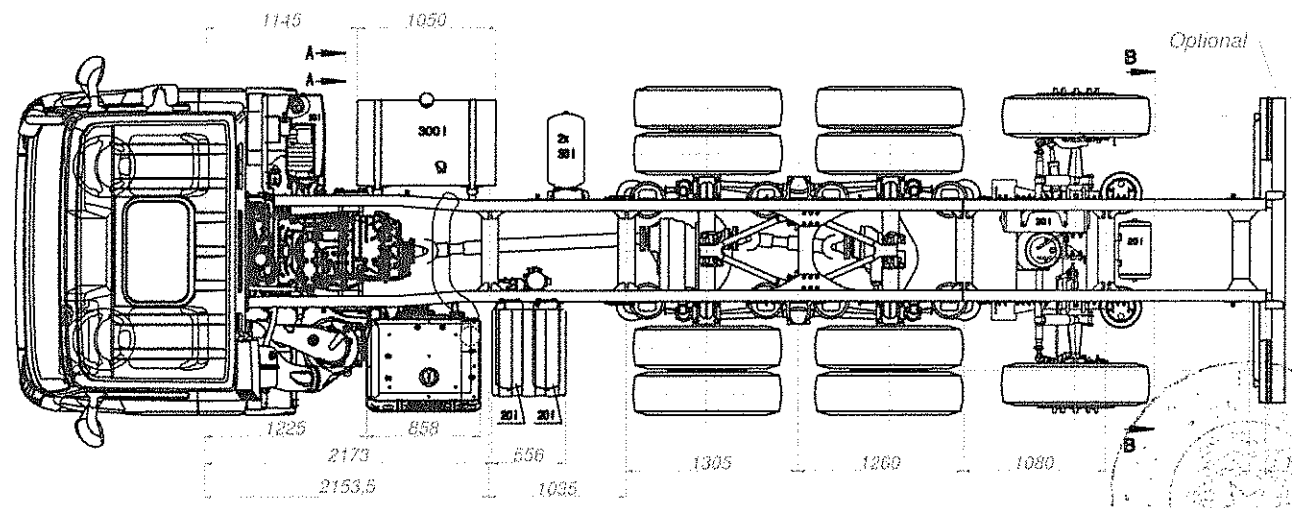
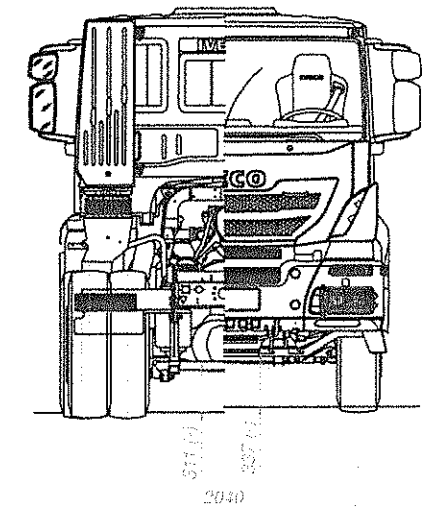
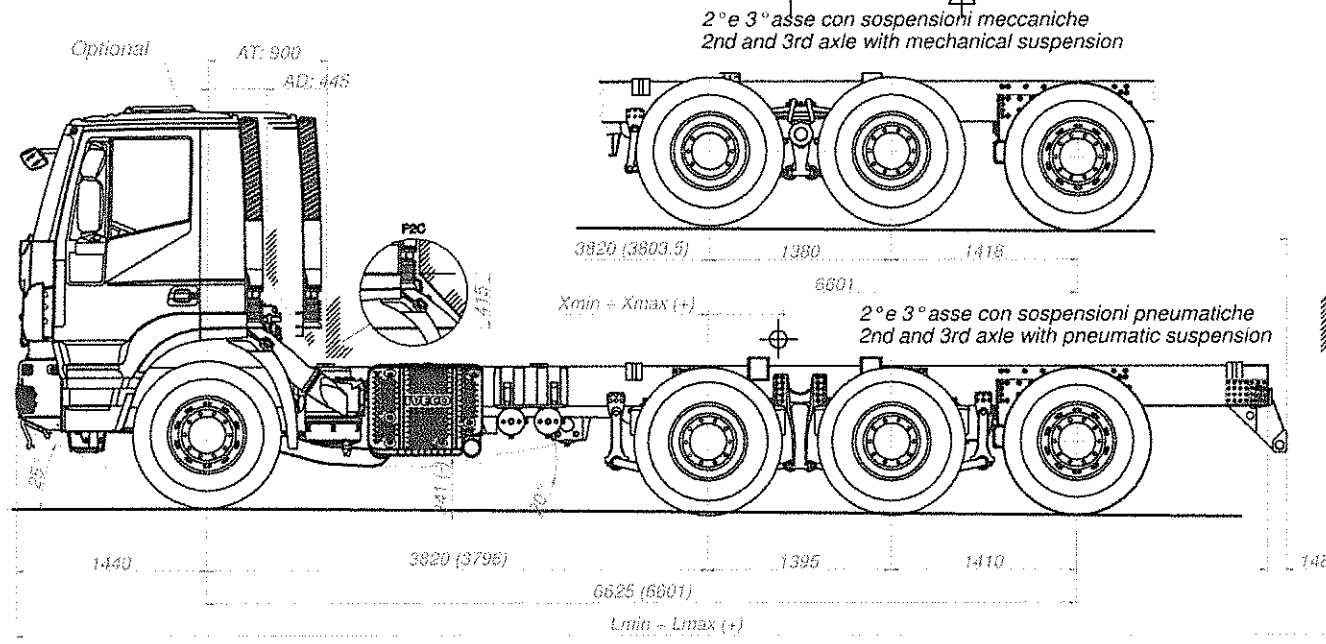
Version	A	B	C
G???????????????	304,4	7,7	771,4
E?????????????????	309	10	776

*Paolo Topore*  
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.  
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN)  
P.F. 02206776797 - P.IVA: 03117430235  
Tel. +39 0376 696303  
e-mail: info@stsystemtruck.com  
PEC: stsystemtruck@legemial.it

Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.	Codice	Modifiche			
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari; mm angoli; sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno A3 UNI 936
Disegnato da P.M.	Controllato da	Data 17.09.2015	Scala 1:40	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione	Codice fornitore		
Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata.					TITOLO IVECO 260 - 380 T WB 3800 => BX4 1-3 TAG		
S.T. System Truck S.p.A. Via Paesa 28 - 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696803 - fax +39 0376 1760180					N° DISEGNO 55.01.03.0106		
Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.					Modifica 1 - 30.10.17	Foglio	

Rev. 1 del 30.10.2017 - aggiunte versioni con sosp. ponte meccanico - PT

Disegno per omologazione  
Drawing for type-approval



(-) Misure con pneum.: 13 R22,5 (Rstat=521 mm)  
(-) Measures with tyres: 13 R22,5 (Rstat=521 mm)

Con pneum.: 315/80 R22,5 (Rstat=500 mm): -21 mm  
With tyres: 315/80 R22,5 (Rstat=500 mm): -21 mm

Con pneum.: 385/65 R22,5 (Rstat=496 mm): -25 mm  
With tyres: 385/65 R22,5 (Rstat=496 mm): -25 mm

Nota (+): vedere scheda informativa  
Note (+): see information document

Version	A	B	C
G???????????????	304,4	7,7	771,4
E?????????????????	309	10	776

*Paolo Topore*

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.  
Via Paesa 28 - 46049 ROVERELLA (MN) IT  
E.F. 07209770797 - P.IVA. 03117430235  
tel. +39 0376 696808  
e-mail: info@stsystemtruck.com  
PEC: stsystemtruck@postmail.it

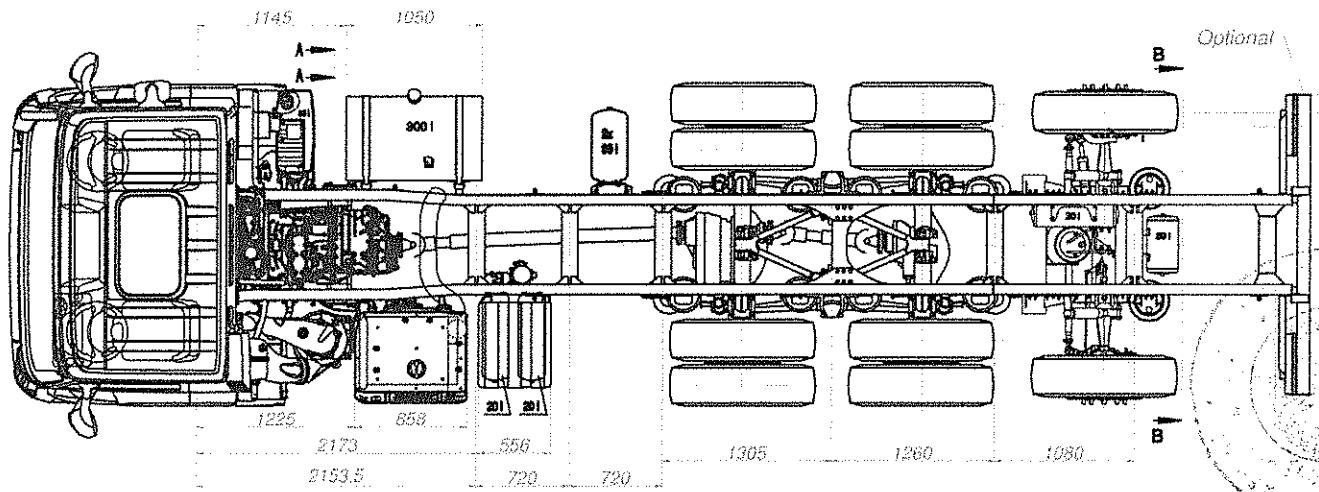
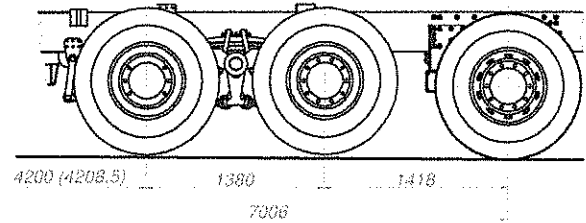
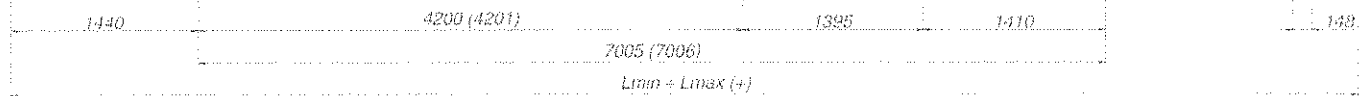
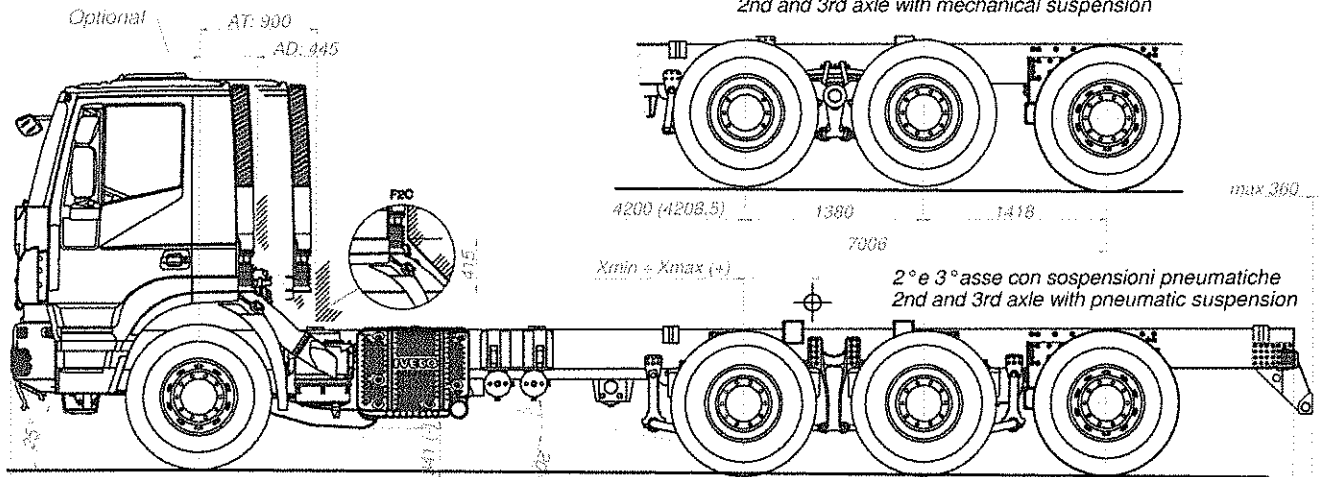
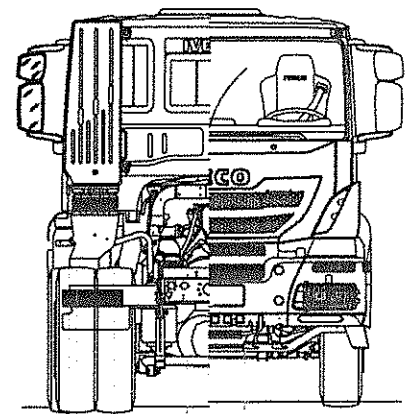
Pos.	Q.tà	Designazione materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno A3 UNI 936
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala		Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione		Codice fornitore
P.M.		17.09.2015	1:40		TITOLO IVECO 260 - 390 T WB 3820 => 8X4 1+3 TAG		
				Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata.		N° DISEGNO 55.01.03.0100	
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa 28 - 46049 Roverella (MN) tel. +39 0376 696808 - fax +39 0376 1760160				Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.		Modifica	Foglio
						1 - 30.10.17	.....

Rev. 1 del 30.10.2017 - aggiunte versioni con sosp. ponte meccanico - PT

Disegno per omologazione  
Drawing for type-approval

2° e 3° asse con sospensioni meccaniche  
2nd and 3rd axle with mechanical suspension

2° e 3° asse con sospensioni pneumatiche  
2nd and 3rd axle with pneumatic suspension



Nota (+): vedere scheda informativa  
Note (+): see information document

Version	A	B	C
G??????????????	304,4	7,7	771,4
E??????????????	309	10	776

(-) Misure con pneum.: 13 R22,5 (Rstat=521 mm)  
(-) Measures with tyres: 13 R22,5 (Rstat=521 mm)

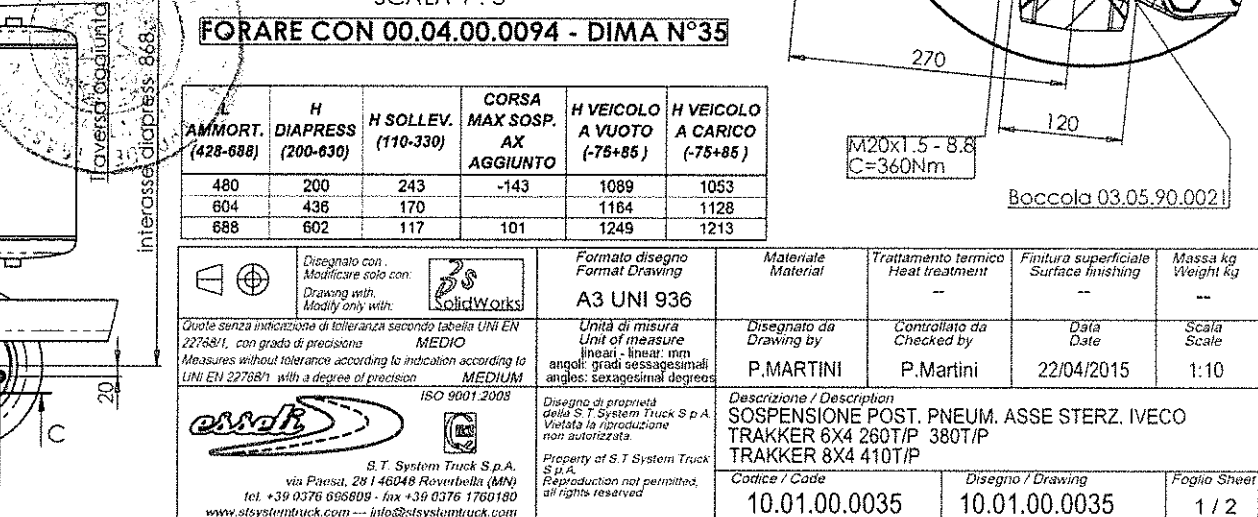
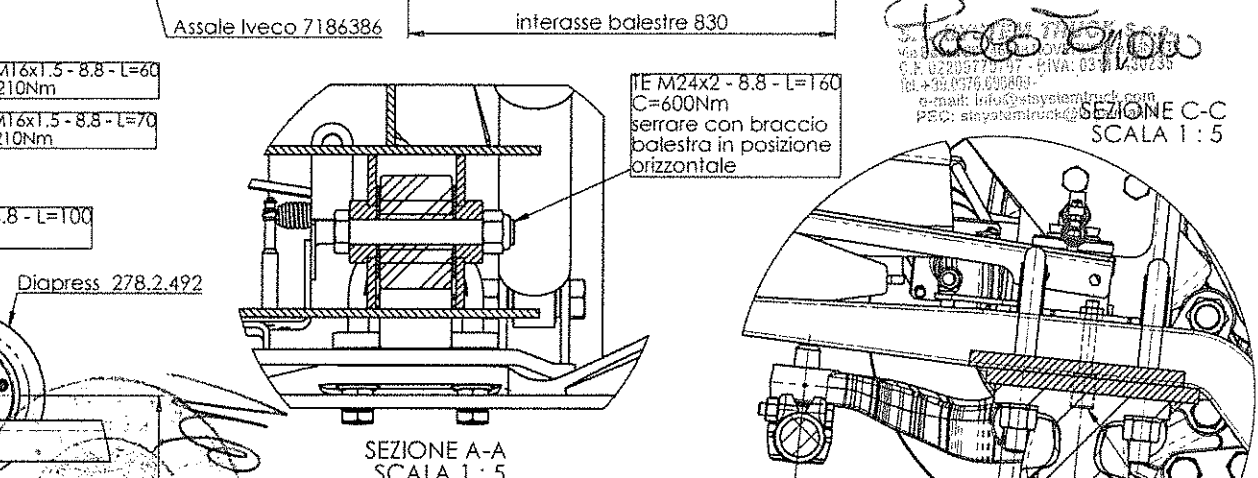
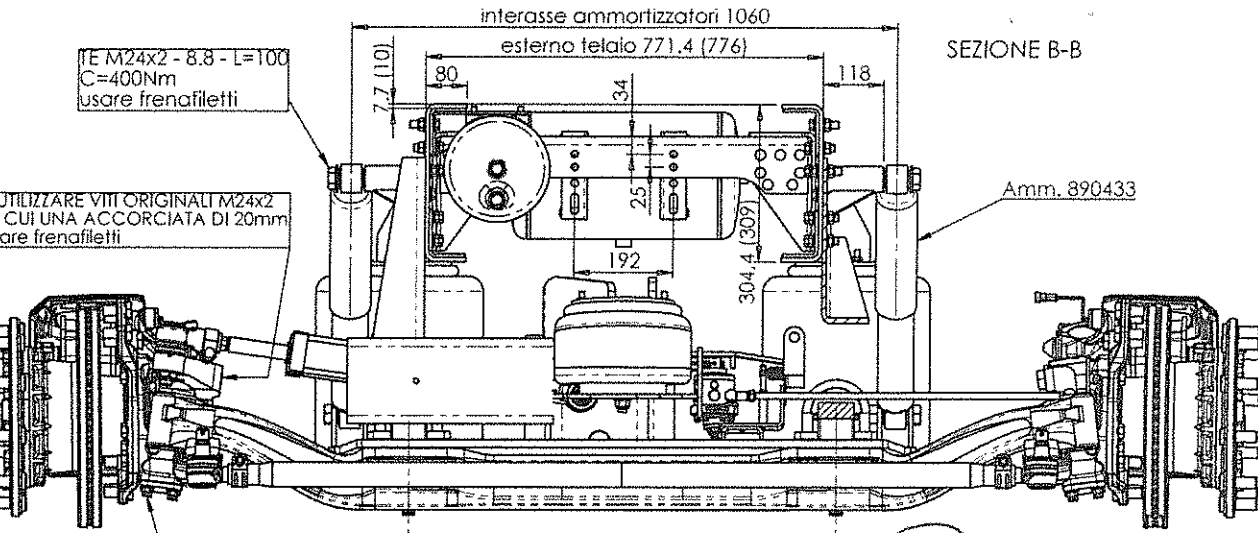
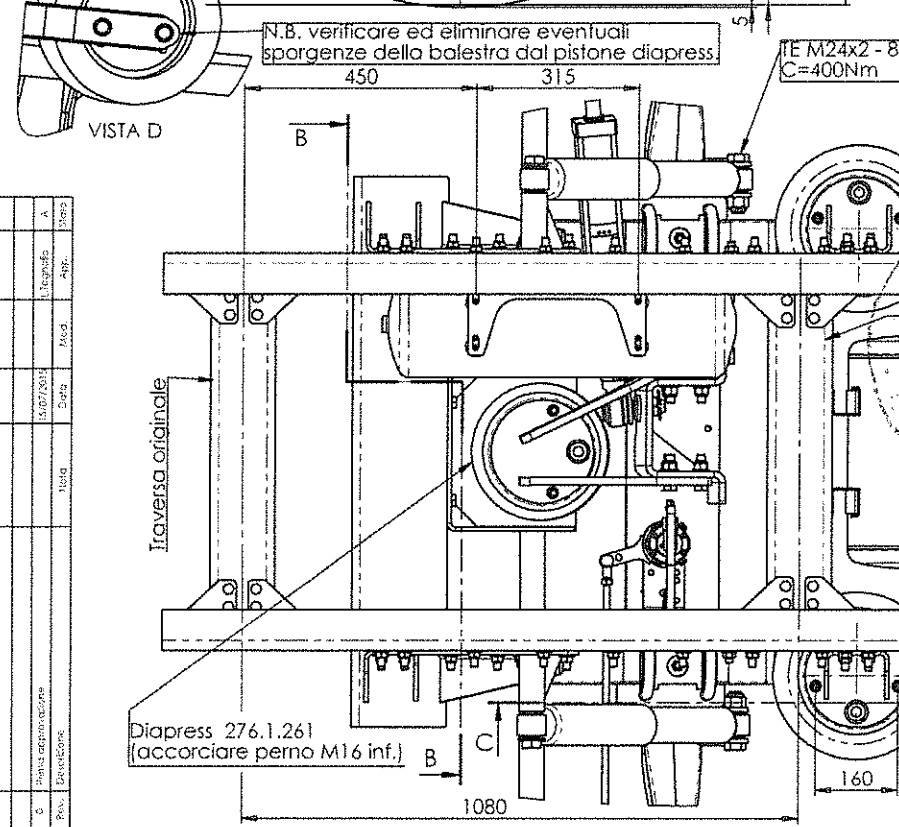
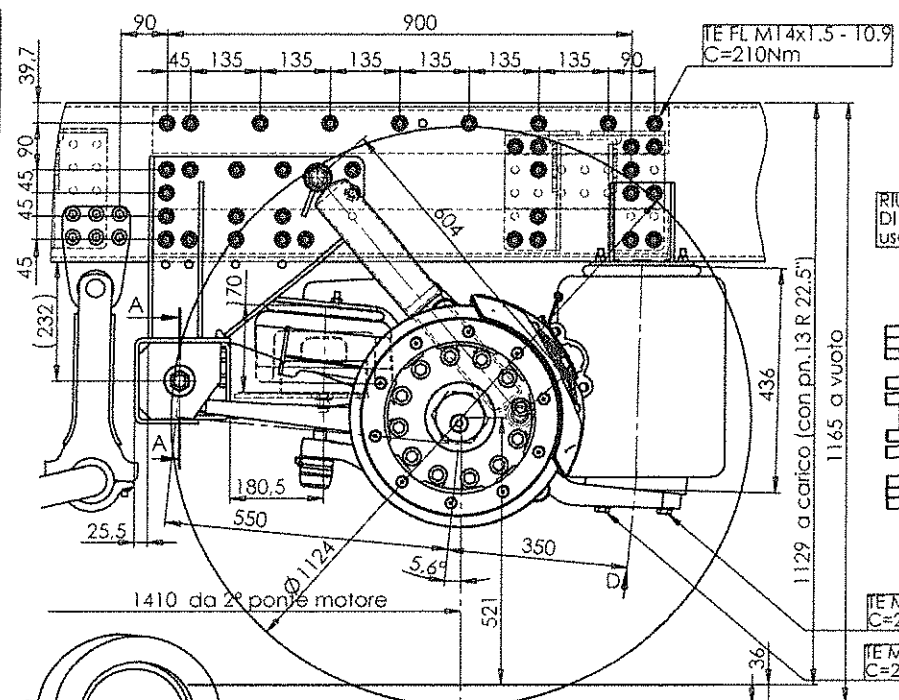
Con pneum.: 315/80 R22,5 (Rstat=500 mm): -21 mm  
With tyres: 315/80 R22,5 (Rstat=500 mm): -21 mm

Con pneum.: 385/65 R22,5 (Rstat=496 mm): -25 mm  
With tyres: 385/65 R22,5 (Rstat=496 mm): -25 mm

Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristica meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno A3 UNI 936
Disegnato da P.M.	Controllato da	Data 17.09.2015	Scala 1:40			Quota senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1. con grado di precisione .....	
				Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata.		TITOLO IVECO 260 - 380 T WB 4200 => 8X4 1+3 TAG	
S.T. System Truck S.p.A. via Praesa 28 - I-46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696903 - fax +39 0376 1760180				Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.		N° DISEGNO <b>55.01.03.0101</b> Modifica 1 - 30.10.17	

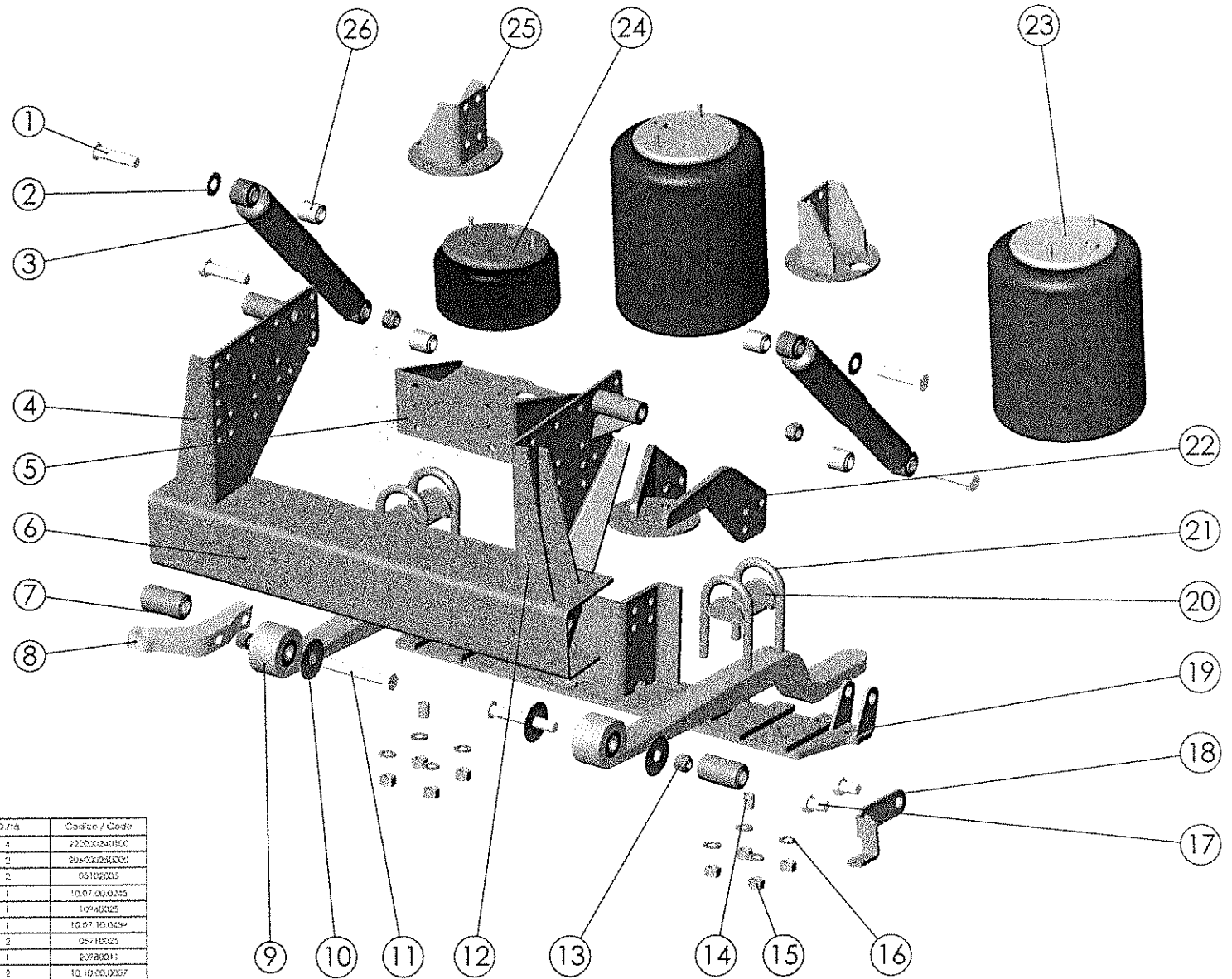
*Roberto*  
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.  
Via Praesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT  
C.F. 02209770377 - P.IVA: 03117400263  
Tel. +39 0376 696903  
E-mail: info@stsystemtruck.com  
PEC: stsystemtruck@pec.sistat.it

Rev. 1 del 30.10.2017 - aggiunte versioni con sosp. ponte meccanico - PT



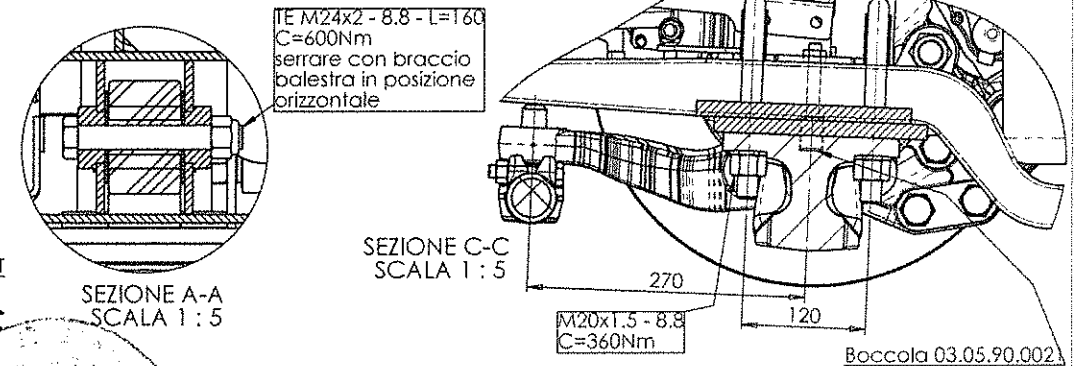
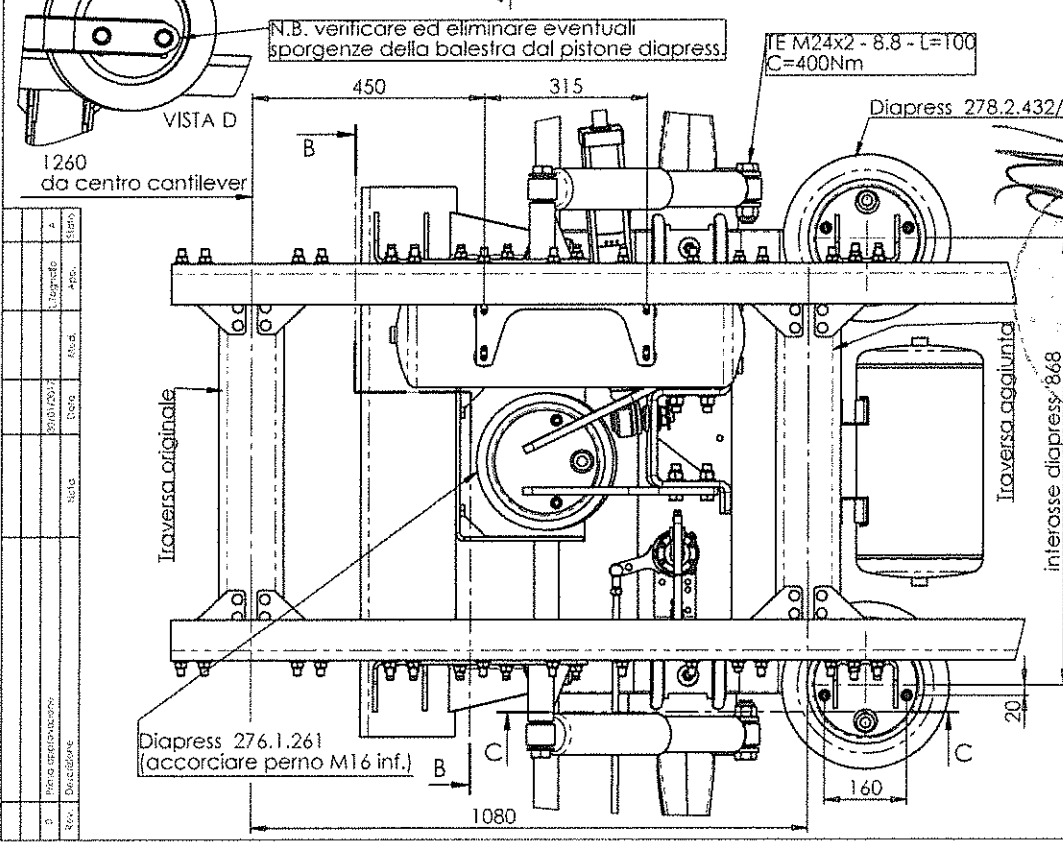
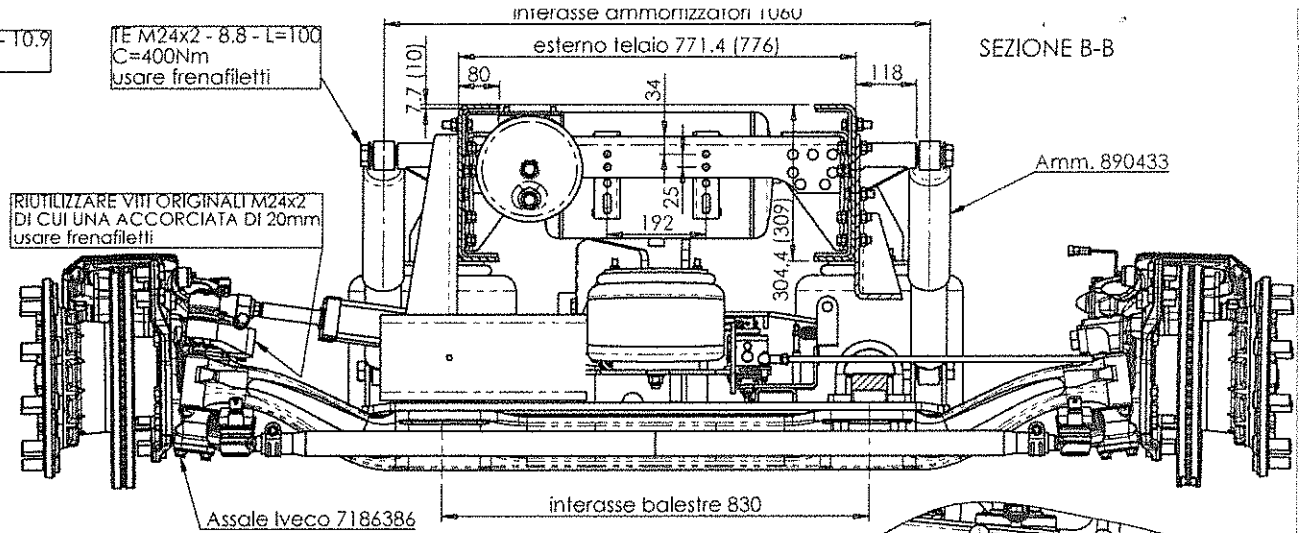
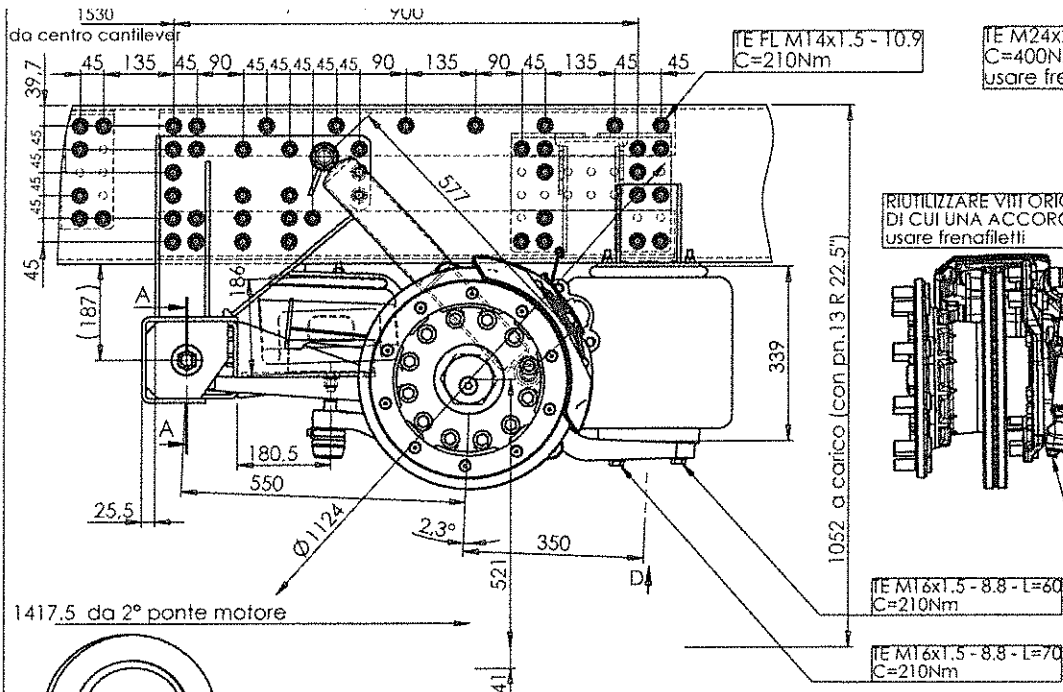
Paolo Toffano

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.  
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT  
C.F. 02749170797 - P.IVA: 03117430295  
Tel. +39 0376 896809 -  
E-mail: info@stsystemtruck.com  
PEC: stsystemtruck@legalmail.it



Pos.	Descrizione / Description	Q.TA	Codice / Code
1	VITE TE 8x5700 24 X 2 X 100 ZINC.	4	2255X24100
2	RONDELLA SE TRANCATA Ø=25X514 ZINC	2	2063225000
3	Ammortizzatori per sosp. pneum. 77x2 - 890433	2	03102003
4	GR. ASSEMBLATO SUPP. DA 1000P. SPAZ. POSI. - IVECO TRAKKER 380T/P 380T/P	1	10.01.00.0045
5	SOPPORTO INFERIORE SOLLEVATORE PER 3P ASSE POSTERIORE IVECO 1900 CAL	1	10940025
6	GRUPPO TRAVERSA L=1070 MM - BRASSERIE BALESTRE 800MM	1	10.07.10.0349
7	MEMBROCKI MOGLIA BALESTRA 1030/57 L=1070 ESTERNO ACCIAIO	2	05710523
8	LEVA ATTACCO CERNIZIO CROCEPUNTO PER ASSE MECC. ORIGINALE	1	20980011
9	SEMIBALESTRA SCOP. PNEUM. SEL. 70X56 L=550 J+DRO+120) ABBASSAMENTO E10	2	10.10.00.0057
10	RASAMENTO SOSPENSIONE PNEUMATICA D124 S D190 SP. 2/3	4	70490024
11	TE 6x5707 24 X 2 X 160	2	2255X24160
12	GR. ASSEMBLATO SUPP. DA 1000P. SPAZ. POSI. - TRAKKER 260T/P 380T/P	1	10.07.00.0744
13	DADO AUTOBLOCCANTE GLB UNI 7473 D1RPR2 M24 X 2	4	0294000002
14	BOCCOLA CENTRAGGIO PIGNONE Ø33 X 720 A H=35	2	09.05.10.0001
15	DADO STAFFA BALESTRA M 20 X 1,5 X 10	8	70490016
16	RONDELLA CARTEHIERA UNI 5714 D. 20 ZINC	8	22700120000
17	TE 8 S ZINC UNI 5740 24 X 2 X 40	2	22380240040
18	9 LEVA PER AZIA DI PRATONIS SU FUSCELLO	1	04.01.00.0725
19	MILERA BALESTRA PER ASSE ORIGINALE IVECO (TRAKKER)	1	10.07.00.0051
20	VELLA FER AFFOGGIO CAVALLONI BALESTRA 140	2	10310007
21	Staffa Balestra fondo M20 x 1,5 x 91 x 180	4	10500108
22	SOPPORTO PER SOLLEVATORE IVECO TRAKKER 1+3	1	10.23.10.0036
23	MOGLIA PNEUMATICA DIAPRESS D278 F5 (278.C.F.2)	1	05101012
24	MOGLIA PNEUM. DIAPRESS D278 F5 (278.L.261) H=10000 A6=320 CM7	1	05101035
25	SUPP. SUP. DIAPRESS PER COESP. PNEUM. SU VEICO TRAKKER	2	10.07.00.0054
26	MEMBROCKI AMMORTIZZATORE 7754 - 24/52	2	05710020

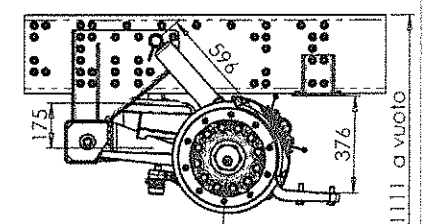
	Disegnato con: Modificare solo con: Drawing with: Modify only with: 	Formato disegno Format Drawing <b>A3 UNI 936</b>	Materiale Material --	Trattamento termico Heat treatment --	Finitura superficiale Surface finishing --	Massa kg Weight kg --		
							Quota senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione MEDIO Measures without tolerance according to indication according to UNI EN 22768/1, with a degree of precision MEDIUM	Unità di misura Unit of measure lineari - linear: mm angoli: gradi sessagesimali angles: sexagesimal degrees
	ISO 9001:2009 S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 896809 - fax +39 0376 1760190 www.stsystemtruck.com - info@stsystemtruck.com	Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata. Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted. all rights reserved	Descrizione / Description <b>SOSPENSIONE POST. PNEUM. ASSE STERZ. IVECO TRAKKER 6X4 260T/P 380T/P TRAKKER 8X4 410T/P</b>			Codice / Code <b>10.01.00.0035</b>	Disegno / Drawing <b>10.01.00.0035</b>	Foglio Sheet <b>2 / 2</b>



VEICOLO A CARICO TANDEM 26T - 5*4X 8T	VEICOLO A VUOTO (SOLO TELAIO)						
	L AMMORTIZ. (428-688)	H DIAPRESS SOSP. (180-560)	H DIAPRESS SOLL. (110-330)	CORSA MAX SOSP. 5° ASSE	H TELAIO 1° ASSE	H TELAIO CENTRO TANDEM	H TELAIO 5° ASSE
	495	180	235	-110			
	590	376	175		1174	1130	1111
	688	557 (577)	117	110			

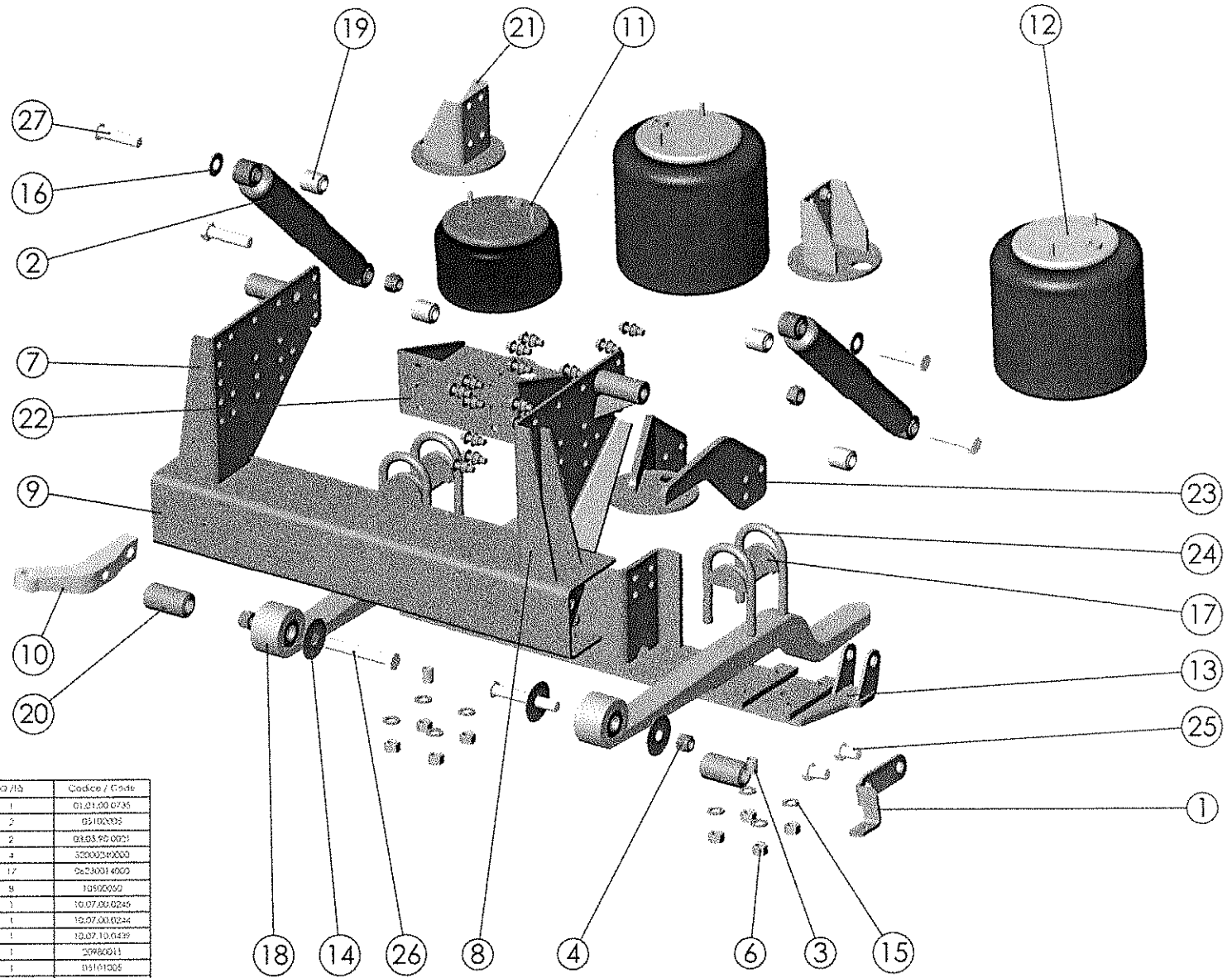
VEICOLO A CARICO TANDEM 26T - 5*4X 8T	VEICOLO A VUOTO (SOLO TELAIO)						
	L AMMORTIZ. (428-688)	H DIAPRESS SOSP. (180-560)	H DIAPRESS SOLL. (110-330)	CORSA MAX SOSP. 5° ASSE	H TELAIO 1° ASSE	H TELAIO CENTRO TANDEM	H TELAIO 5° ASSE
	495	180	235	-96			
	577	339	186		1051	1052	1052
	688	557 (577)	117	133			



ST SYSTEM TRUCK S.p.A.  
Via Paesa, 29 I 46043 Rovinbella (MN)  
Tel. +39 0376 696009 - fax +39 0376 1760180  
www.stsystemtruck.com - info@stsystemtruck.com

<p>Disegnato con : Modificare solo con: Drawing with: Modify only with:</p>		Formato disegno Format Drawing	Materiale Material	Trattamento termico Heat treatment	Finitura superficiale Surface finishing	Massa kg Weight kg
		A3 UNI 936				
<p>Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione MEDIO</p> <p>Measures without tolerance according to the indication according to UNI EN 22768/1, with a degree of precision MEDIO</p>		Unità di misura Unit of measure	Disegnato da Drawing by	Controllato da Checked by	Data Date	Scala Scale
		(linear) - (linear); mm angoli: gradi sessagesimali angles: sexagesimal degrees	L.TOGNOLLO	P.Martini	26/01/2017	1:10
<p>S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 29 I 46043 Rovinbella (MN) tel. +39 0376 696009 - fax +39 0376 1760180 www.stsystemtruck.com - info@stsystemtruck.com</p>		<p>Descrizione / Description</p> <p><b>SOSPENSIONE POST. PNEUM. ASSE STERZ. IVECO TRAKKER 6X4 260T 380T TRAKKER 8X4 410T</b></p>	Codice / Code	Disegno / Drawing	Foglio Sheet	
		10.01.00.0036	10.01.00.0036	1 / 2		

**Paolo Tognolo**  
**S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.**  
 Via Pansa 28 - 48048 ROVERBELLA (MN) IT  
 C.F. 02269770797 - P.IVA: 03117400355  
 Tel. +39 0376 690809 -  
 e-mail: info@stsystemtruck.com  
 pcc: stsystemtruck@logginet.it

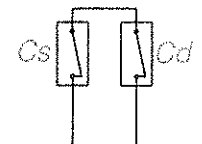


Pos.	Descrizione / Description	Q. / It.	Codice / Code
1	8 LEVA PER ASTA DIREZIONE SU FUSCELLO	1	01.01.00.0735
2	Ammortizzatore per sosp. pneumatica, 77x2 - 870x23	2	05100335
3	ROCCOLA CENTRALE CON FIDUCIE 423-220-4 H=53	2	01.03.02.0021
4	DADO AUTOBLOCCANTE CL. 8 8 1/4 7473 DIN 9132 A24 X 27	4	32000349000
5	DADO Flangiato Autobloccante CL. 10 - M14x1,5 - DIN 9127 - Zincato	17	06230014000
6	DADO STAFFA BAILESTRA M 20 x 1,5 - 10	8	10502032
7	GR. ASSEMBLATO SUPP. DX SOSP. SPA X POST. - IVECO TRAKKER 2601P 3801P	1	10.07.00.0245
8	GR. ASSEMBLATO SUPP. SX SOSP. SPA SE POST. - TRAKKER 2601P 3801P	1	10.07.00.0244
9	GRUPPO TRAVESSA 1 R 1670 MM - BAILESTRE BOMME	1	10.07.01.0429
10	LEVA ATTACCO CILINDRO OLEODINAMICO PER ASSALE IVECO ORIGINALE	1	50980011
11	MOLLA PNEUM. DIAPRESS D276/DR (276.1.261) H=110-330 AE=325 CM2	1	03101005
12	MOLLA PNEUMATICA DIAPRESS D276E (276.2.482) CM2	2	03101024
13	PILASTRO BAILESTRA PER ASSALE ORIGINALE IVECO (TRAKKER)	1	10.07.03.0051
14	RAFFORZAMENTO SOSPENSIONE PNEUMATICA (1024) DB95 SX, 2/3	4	10448924
15	RODDELLA CARRENTERNA UNI 5714 D, 20 DIN.	8	27400520000
16	RODDELLA FE TRANCIA TA Q=20951 X 28 IC	2	20400425000
17	BELLA PER AFFISSIONE DAVALLONTE BAILESTRA L=90	2	10514002
18	SEMIBALESTRA SOSP. PNEUM. SET 7019A L=650 (1360+120) ABBASSAMENTO 110	2	10.10.001007
19	BLETTI BLOCC AMMORTIZZATORE 7754 - 24752	4	05710025
20	BLETTI BLOCC MOLLA BAILESTRA (0301/2) L=102 ESTERNO ACCIARICI	2	05710025
21	SNIP. SUP. DIAPRESS PER SOSP. PNEUM. SU IVECO TRAKKER	2	10.07.00.0246
22	SUPPORTO PUFFINORE SOLLIVATORE PER 2° ASSE POSTERIORE IVECO 1905 CJA	1	10940025
23	SUPPORTO PER SOLLIVATORE IVECO TRAKKER 1+3	1	10.23.103026
24	Staffa Bailestra Tognolo M20 x 1,5 x 91 x 180	4	10500148
25	TE 8 B ERIC UNI 5740 24 X 2 X 40	2	27300140040
26	TE 8 B 5757 24 X 2 X 140	2	22200024010
27	VITE TE 8 B 5739 24 X 2 X 100 ZN-C	4	222000240109
28	Vite TE Flangiata DIN 6921 M 14 x 1,5 x 45 - 10.9 - Dacromet	16	0514201400245

	Disegnato con: Modificare solo con: 	<b>Formato disegno</b> <b>Format Drawing</b>  <b>A3 UNI 936</b>	<b>Materiale</b> <b>Material</b>  <b>L.TOGNOLLO</b>	<b>Trattamento termico</b> <b>Heat treatment</b>  --	<b>Finitura superficiale</b> <b>Surface finishing</b>  --	<b>Massa kg</b> <b>Weight kg</b>  --	
							Questo senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione <b>MEDIO</b> <i>Measures without tolerance according to indication according to UNI EN 22768/1, with a degree of precision <b>MEDIUM</b></i>
		<b>Descrizione / Description</b> <b>SOSPENSIONE POST. PNEUM. ASSE STERZ. IVECO TRAKKER 6X4 260T 380T TRAKKER 8X4 410T</b>		<b>Codice / Code</b> <b>10.01.00.0035</b>		<b>Disegno / Drawing</b> <b>10.01.00.0036</b>	<b>Foglio Sheet</b> <b>2 / 2</b>
<b>S.T. System Truck S.p.A.</b> via Pansa, 28 1-48048 Roverbella (MN) Tel. +39 0376 690809 - fax +39 0376 1700180 www.stsystemtruck.com - info@stsystemtruck.com		<b>Property of S.T. System Truck S.p.A.</b> Riproduzione non permessa all rights reserved					

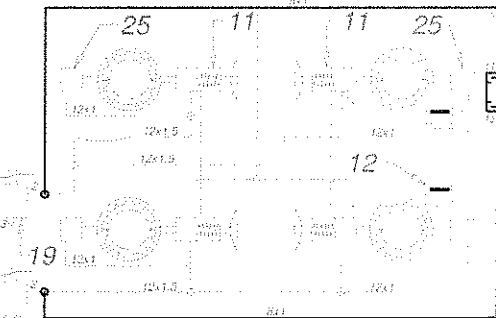


**USURA FRENI**



**LEGENDA**  
 Cs CONTATTO SU PINZA SINISTRA (APERTO CON PATTINI USURATI)  
 Cd CONTATTO SU PINZA DESTRA (APERTO CON PATTINI USURATI)

Part. A

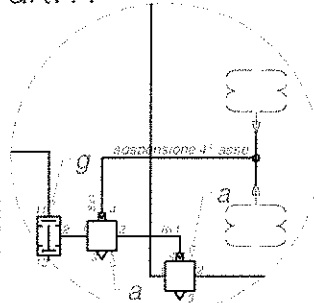


**S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.**  
 Via Po 128 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT  
 Tel. +39 0457979797 - FAX: +39 0457979797  
 e-mail: s.t.systemtruck@tiscali.it  
 P.E.D. s.t.systemtruck@tiscali.it

**FRENO DI SERVIZIO:** pneumatico con comando a pedale sulle otto ruote, con due (tre) circuiti indipendenti per: asse anteriore, assi posteriori, (rimorchio);  
**FRENO DI SOCCORSO:** congelato col freno di stazionamento;  
**FRENO DI STAZIONAMENTO:** meccanico a molla con comando pneumatico, agente sulle ruote degli assi 2° e 3°;  
**FRENO MOTORE:** con comando indipendente.

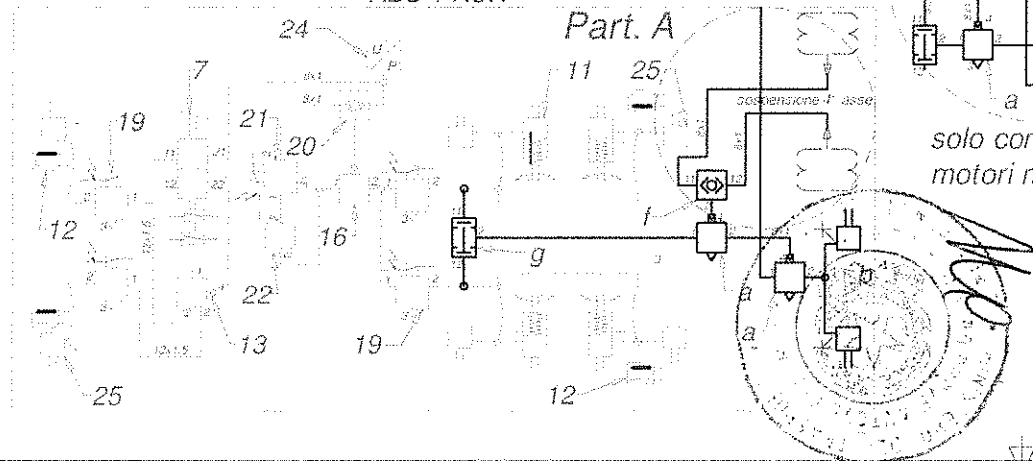
Schema impianto pneumatico sospensioni e servizi: vedi foglio 2/3 o 3/3

Part. A



ABS + ASR

Part. A

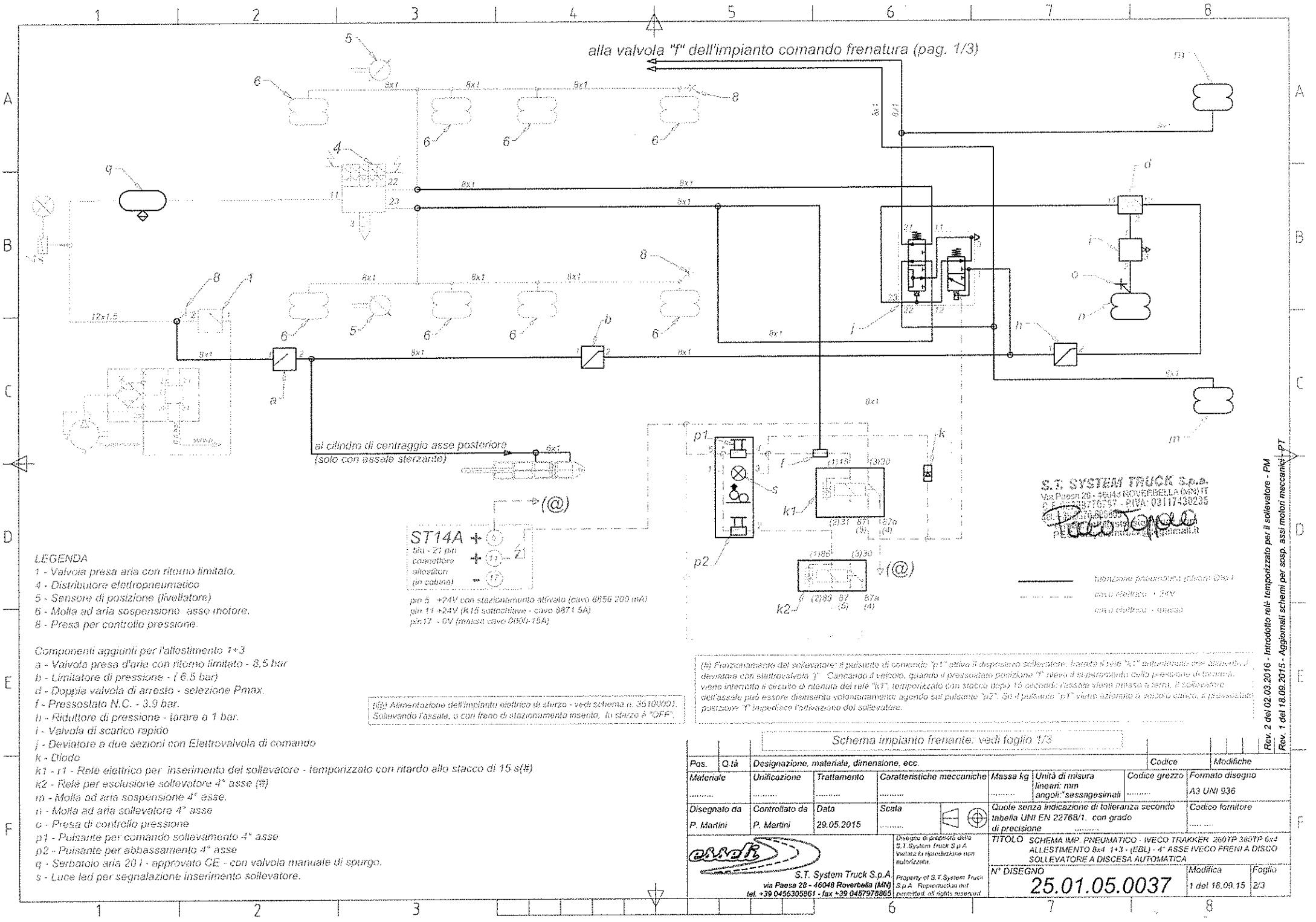


- LEGENDA**
- 1 - APU (Air Processing Unit)
  - 4 - Serbatoio aria 20 l (approvato CE)
  - 5 - Valvola ventatale per spurgo condensa.
  - 6 - Pressa controllo pressione.
  - 7 - Distributore d'aria: 10,3x0,2 bar.
  - 8 - Semaccoppiamento (ASC)
  - 9 - Cilindro freno a membrana (asse anteriore).
  - 10 - Valvola rete anticongelanti.
  - 11 - Cilindro freno a membrana (assi motori), combinato con molla.
  - 12 - Sensore su ruota forata (ABS)
  - 13 - Valvola rete.
  - 14 - Distributore manuale comando freno di stazionamento.
  - 16 - Valvola rete.
  - 17 - Servodistributore a triplo comando per frenatura rimorchio (predominanza 0,2).
  - 18 - Interruttore bassa pressione 6 bar 2
  - 19 - Retrovalvola ABS.
  - 20 - Doppia valvola di arresto (optional con ASR) - selezione Pmax.
  - 21 - Retrovalvola ASR (optional).
  - 22 - Valvola di controllo pressione, non ritorno (optional con ASR).
  - 23 - Interruttore bassa pressione (optional).
  - 24 - Sensore di pressione.
  - 25 - Cilindro freno a membrana (assi motori)

- Componenti aggiunti per l'allestimento 8x4
- a - Valvola rete.
  - b - Cilindro freno a membrana, tipo 14"
  - c - Freno a disco (3x130 mm).
  - d - Serbatoio aria 20 l (approvato CE).
  - e - Pressa controllo pressione.
  - f - Selettore di circuito - utilizzo p massima
  - g - Selettore di circuito - utilizzo p minima.

Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno A3 UNI 936
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione		Codice fornitore	
				Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata.		<b>TITOLO SCHEMA IMPIANTO FRENANTE - IVECO TRAKKER 260 350 6x4 ALLESTIMENTO 8x4 1+3 - (EBL) - 4° ASSE IVECO FRENI A DISCO SOLLEVATORE A DISCESA AUTOMATICA</b>	
S.T. System Truck S.p.A. via Po 128 - 46048 Roverbella (MN) S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved. tel. +39 0457979797 - fax +39 0457979865						N° DISEGNO <b>25.01.05.0037</b>	Modifica Foglio 2 del 02.03.16 / 1/3

Rev. 2 del 02.03.2016 - Introdotto rete temporizzato per il sollevatore - PM  
 Rev. 1 del 16.09.2015 - Aggiornati schemi per sosp. assi motori meccanici - PT



alla valvola "f" dell'impianto comando frenatura (pag. 1/3)

al cilindro di centraggio asse posteriore (solo con asse sterzante)

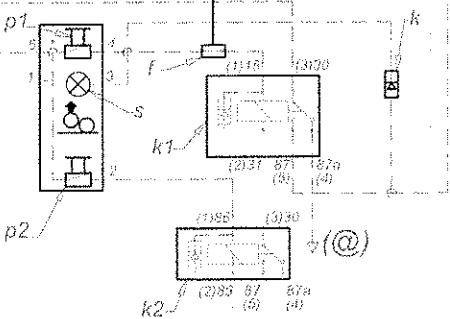


pin 5 - +24V con stazionamento attivato (cavo 6656 200 mA)  
 pin 11 - +24V (K15 sottocliviere - cavo 8871 5A)  
 pin 17 - 0V (massa cavo 6009-13A)

- LEGENDA**
- 1 - Valvola presa aria con ritorno limitato.
  - 4 - Distributore elettropneumatico
  - 5 - Sensore di posizione (livellatore)
  - 6 - Molla ad aria sospensione asse motore.
  - 8 - Presa per controllo pressione.

- Componenti aggiunti per l'allestimento 1+3
- a - Valvola presa d'aria con ritorno limitato - 8,5 bar
  - b - Limitatore di pressione - f (6,5 bar)
  - d - Doppia valvola di arresto - selezione Pmax
  - f - Pressostato N.C. - 3,9 bar.
  - h - Riduttore di pressione - tarato a 1 bar.
  - i - Valvola di scarico rapido
  - j - Deviatore a due sezioni con Elettrovalvola di comando
  - k - Diado
  - k1 - r1 - Relè elettrico per inserimento del sollevatore - temporizzato con ritardo allo stacco di 15 s(#)
  - k2 - Relè per esclusione sollevatore 4° asse (#)
  - m - Molla ad aria sospensione 4° asse.
  - n - Molla ad aria sollevatore 4° asse
  - o - Presa di controllo pressione
  - p1 - Pulsante per comando sollevamento 4° asse
  - p2 - Pulsante per abbassamento 4° asse
  - q - Serbatoio aria 20 l - approvato CE - con valvola manuale di spurgo.
  - s - Luce led per segnalazione inserimento sollevatore.

(#) Alimentazione dell'impianto elettrico di sterzo - vedi schema n. 35100001. Sollevando l'assale, o con freno di stazionamento inserito, lo sterzo è "OFF".



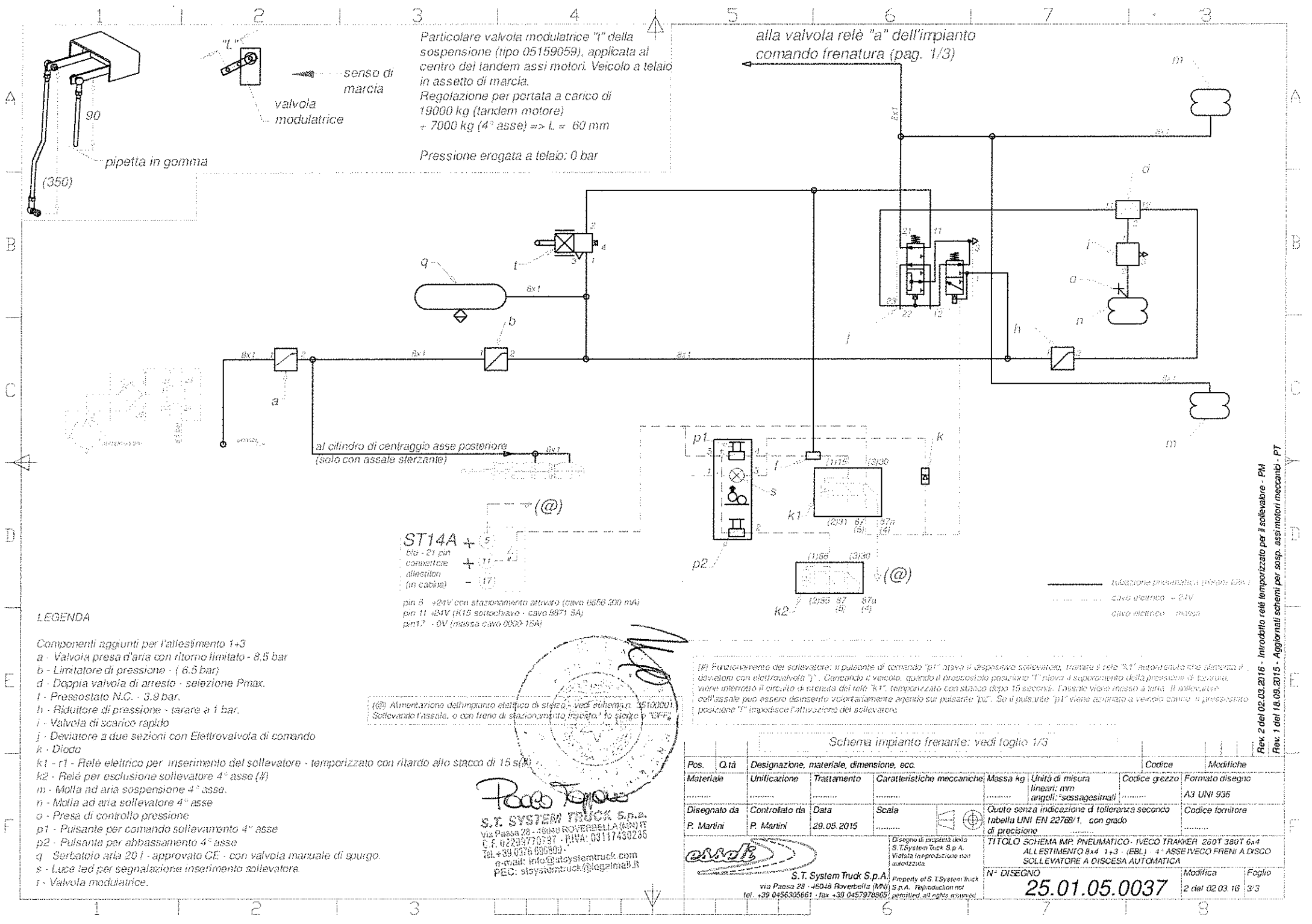
(#) Funzionamento del sollevatore: il pulsante di comando "p1" attiva il dispositivo sollevatore, tramite il relè "k1" interconnesso con il deviatore con elettrovalvola "j". Cancando il veicolo, quando il pressostato "f" rileva il superamento della pressione di taratura, viene interrotto il circuito di ritenuta del relè "k1", temporizzato con stacco dopo 15 secondi; l'assale viene messa a terra, il sollevatore dell'assale può essere disinnescato volontariamente agendo sul pulsante "p2". Se il pulsante "p1" viene azionato a valvola chiusa, il pressostato "f" impedisce l'attivazione del sollevatore.

**S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.**  
 Via Poena 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT  
 P. 0576/710707 - P.IVA: 03117430235  
 Tel. 0576/710707  
 E-mail: s.t.systemtruck@tin.it

— — — — — linea pneumatica (filare) 8x1  
 - - - - - cavo elettrico - 24V  
 - - - - - cavo elettrico - massa

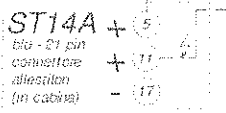
Schema impianto frenante: vedi foglio 1/3							Modifiche
Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno A3 UNI 936
Disegnato da P. Martini	Controllato da P. Martini	Data 29.05.2015	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione		Codice fornitore	
				TITOLO SCHEMA IMP. PNEUMATICO - IVECO TRAKKER 260TP 360TP 6x4 ALLESTIMENTO 8x4 1+3 - (EBL) - 4° ASSE IVECO FRENI A DISCO SOLLEVATORE A DISCESA AUTOMATICA		N° DISEGNO	Modifica
S.T. System Truck S.p.A. via Poena 28 - 46048 Roverbella (MN) S.p.A. Repubblica Italiana tel. +39 0456305801 - fax +39 0457978885				Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.		25.01.05.0037	1 del 16.09.15 2/3

Rev. 2 del 02.02.2016 - Introdotta rete temporizzata per il sollevatore - PM  
 Rev. 1 del 18.09.2015 - Aggiornati schemi per ascp, assi motori meccanici - PT



Particolare valvola modulatoria "i" della sospensione (tipo 05159059), applicata al centro del tandem assi motori. Veicolo a telaio in assetto di marcia.  
 Regolazione per portata a carico di 19000 kg (tandem motore) + 7000 kg (4° asse) => L = 60 mm  
 Pressione erogata a telaio: 0 bar

alla valvola relè "a" dell'impianto comando frenatura (pag. 1/3)



ST14A + 5  
 6/9 - 21 pin  
 11 - 11 pin  
 17 - 17 pin  
 pin 5 - +24V con stazionamento attivo (cavo 0056 200 mA)  
 pin 11 - +24V (K15 scotchcavo - cavo 8871 5A)  
 pin 17 - 0V (massa cavo 0000 15A)

- LEGENDA**
- Componenti aggiunti per l'allestimento 1+3
  - a - Valvola presa d'aria con ritorno limitato - 8,5 bar
  - b - Limitatore di pressione - (6,5 bar)
  - d - Doppia valvola di arresto - selezione Pmax.
  - f - Pressostato N.C. - 3,9 bar.
  - h - Riduttore di pressione - tarare a 1 bar.
  - i - Valvola di scarico rapido
  - j - Deviatore a due sezioni con Elettrovalvola di comando
  - k - Diodo
  - k1 - r1 - Relè elettrico per inserimento del sollevatore - temporizzato con ritardo allo stacco di 15 s(K)
  - k2 - Relè per esclusione sollevatore 4° asse (H)
  - m - Molla ad aria sospensione 4° asse.
  - n - Molla ad aria sollevatore 4° asse
  - o - Presa di controllo pressione
  - p1 - Pulsante per comando sollevamento 4° asse
  - p2 - Pulsante per abbassamento 4° asse
  - q - Serbatoio aria 20 l - approvato CE - con valvola manuale di spurgo.
  - s - Luce led per segnalazione inserimento sollevatore.
  - t - Valvola modulatoria.

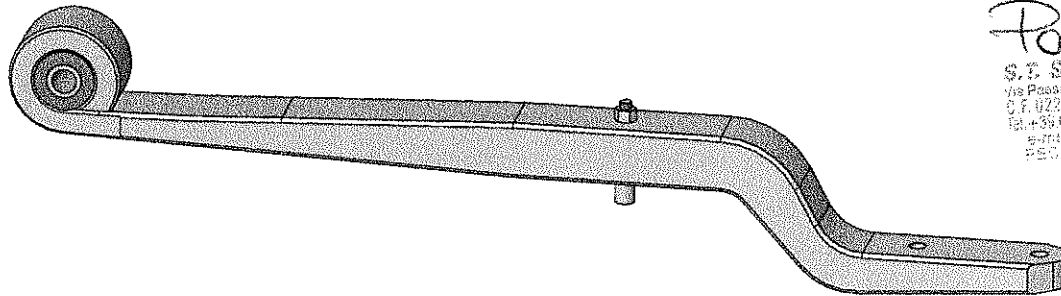
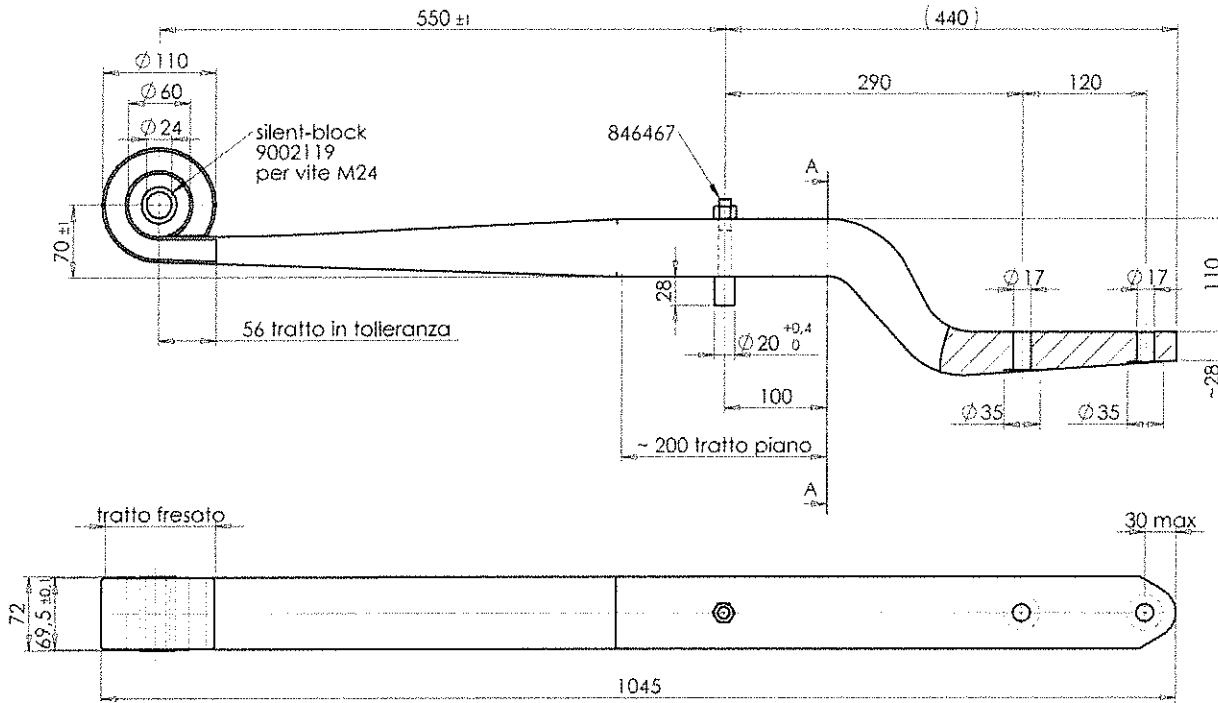
(@) Alimentazione dell'impianto elastico di sterzo - vedi schema n. 1610001 Sollevando l'assale, o con freno di stazionamento inserito, lo sterzo è "OFF".

(H) Funzionamento del sollevatore: il pulsante di comando "p1" attiva il dispositivo sollevatore, tramite il relè "k1" autoritorna che alimenta il deviatore con elettrovalvola "j". Cancando il veicolo, quando il pressostato posizione "f" rileva il superamento della pressione di lavoro, viene interrotto il circuito di sterzo del relè "k1" temporizzato con stacco dopo 15 secondi. L'assale viene messo a terra. Il sollevatore dell'assale può essere disinnescato volontariamente agendo sul pulsante "p2". Se il pulsante "p1" viene azionato a veicolo fermo, il pressostato posizione "f" impedisce l'attivazione del sollevatore.

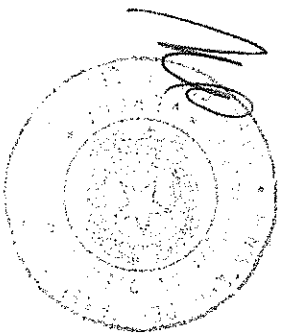
Schema impianto frenante: vedi taglio 1/3

Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.	Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg / Unità di misura lineari: mm angoli: "sessagesimali"
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione
R. Marini	P. Marini	29.05.2015		Codice fornitore
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.		TITOLO SCHEMA IMP. PNEUMATICO - IVECO TRAKKER 260T 380T 6x4 ALLESTIMENTO 8x4 1+3 - (EBL) - 4° ASSE IVECO FRENI A DISCO SOLLEVATORE A DISCESA AUTOMATICA		
via Piazza 29 - 46049 ROVERBELLA (MN) IT C.F. 022395770197 - P.IVA: 03117430235 Tel. +39 0576 690809 - e-mail: info@stsystemtruck.com PEC: stsystemtruck@legalmail.it		N° DISEGNO 25.01.05.0037		
S.T. System Truck S.p.A. Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.		Modifica 2 del 02.03.16		
		Foglio 3/3		

Rev. 2 del 02.03.2016 - Introdotta relè temporizzato per il sollevatore - PM  
 Rev. 1 del 16.09.2015 - Aggiornati schemi per sosp. assi motori meccanici - PT



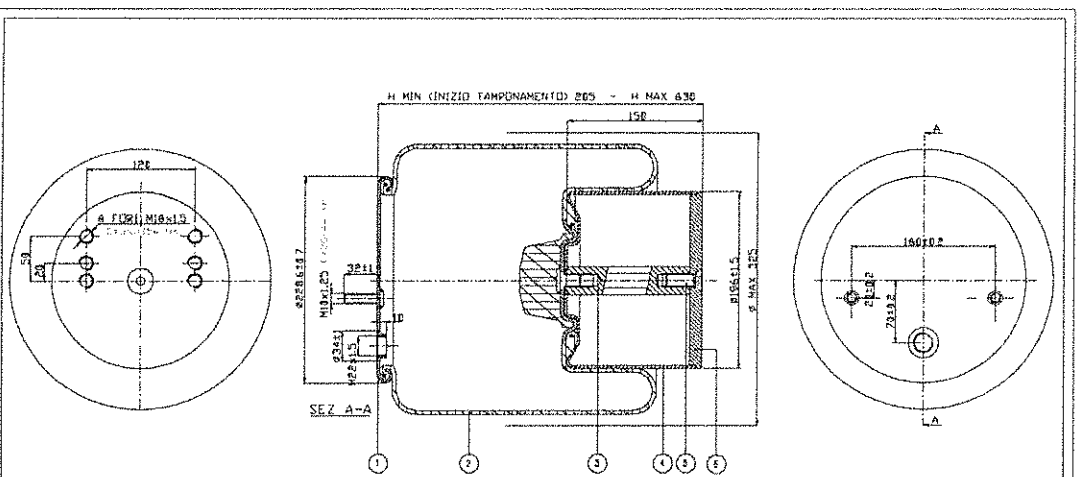
*Pace Topico*  
**S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.**  
 Via Passa 26 - 40140 POMERELLA (MO) IT  
 P.F. 02209770197 - P.IVA: 03117450235  
 Tel. +39 0376 826200 -  
 e-mail: info@stsystemtruck.com  
 P.E.O.: stsystemtruck@legalead.it



	Disegnato con Modificare solo con: Drawing with: Modify only with: 	Formato disegno Format Drawing <b>A3 UNI 936</b>	Materiale Material <b>UNI 50CrV4          bonificato</b>	Trattamento termico Heat treatment --	Finitura superficiale Surface finishing <b>Verniciato</b>	Massa kg Weight kg <b>28,58</b>
Quote senza indicazioni di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione Measures without tolerance according to indications according to UNI EN 22768/1, with a degree of precision	<b>MEDIO</b> MEDIO	Unità di misura Unit of measure lineari - linear: mm angoli: gradi sessagesimali angles: sexagesimal degrees	Disegnato da Drawing by <b>P.MARTINI</b>	Controllato da Checked by <b>P.Martini</b>	Data Date <b>12/02/2014</b>	Scala Scale <b>1:5</b>
	S.T. System Truck s.r.l. via Cascina Verde, 9137069 Villafranca di Verona (VR) tel. +39 0456305601/64 - fax +39 0457978855/9100 www.stsystemtruck.com - info@stsystemtruck.com	ISO 9001:2008 	Descrizione / Description <b>SEMIBALESTRA SOSP. PNEUM. SEZ. 70X56 L=550          (+280+120) ABBASSAMENTO 110</b>	Codice / Code <b>10.10.00.0007</b>	Disegno / Drawing <b>10.10.00.0007</b>	Foglio Sheet <b>1 / 1</b>

1. Modificazioni alla forma e alla esecuzione 2. Finitura e lavorazione 3. Revisione	A A A	P.Martini M. Spangheri	30/07/2014 15/02/2014	Mod. C.P.S.	1305
--	-------------	---------------------------	--------------------------	----------------	------





**TRATTAMENTO SUPERFICIALE ESIBITO PARTI MECCANICHE**  
 PIASTRA SUPERIORE (002.0206), PISTONE (002.1301), PIASTRA (002.1308) e BASTANALE (002.1302):  
 Fe/Zn 12G/17 UNI ISO 2081 (cromo 3, passivazione anticorrosione e sigillatura)  
 Resistenza minima al test di rottura salina: 300 ore (ISO 9227)

**CONTROLLI IN PRODUZIONE**  
 Effettuare la prova di tenuta pneumatica a 7 bar sul 10% di ogni lotto di produzione (prova prescritta Gant n. 7.5 P10)

**DELETTORIA**  
 Secondo protocollo Gant n. 7.5 P04 (prova di carico), 7.5 P03 (prova di sovrappeso) e 7.5 P00 (prova di tenuta)

ATTENZIONE: LA MEMBRANA AVVICINANDOSI PIU' OLTRAPASSARE LA BASE DEL PISTONE, PERTANTO PREVEDERE UN IMPIANTO CHE NON BARRI LA MEMBRANA STESSA PER MAGGIORI INFORMAZIONI CONTATTARE IL NS. UFFICIO TECNICO

**GART**  
 PNEUMATICA  
 DIM. 278.2.492  
 R.V. 01

**GART**  
 Made in Italy  
 Air Spring  
 Code: 278.2.492  
 Date Approvazione: 04/01/2014

DIMENSIONI		DIMENSIONS	
Ø max.	Altezza us. Ø	(mm)	326
Corsa totale	Totale stroke	(mm)	420
Altezza minima	Altezza height	Aspettando	200
Altezza massima	Max height		620
Press.	Weight	(daN)	10,82
Temperatura massima	Maximum temperature	(°C)	80(70)
Temperatura minima	Minimum temperature		-20

USO COME SOSPENSIONE		APPLIED AS SUSPENSION	
Altezza statica caricata	Design static height	(mm)	300
Area efficace(*)	Effective area(*)	(cm²)	438
Carico statico alla pressione massima(*)	Static load at maximum static pressure(*)	(daN)	3040
Pressione statica massima	Maximum static pressure	(PaP)	0,70
Pressione statica minima	Minimum static pressure		0,10

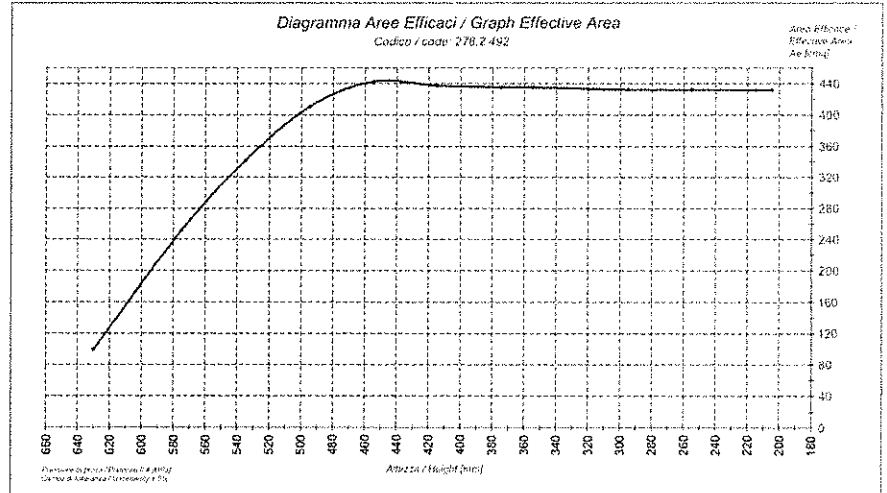
USO COME ATTUATORE		APPLIED AS ACTUATOR	
Pressione massima di esercizio	Maximum operating pressure	(PaP)	0,70
Pressione minima di esercizio	Minimum operating pressure		0,10

Altezza / Height (mm)	Carico Statico - Load Static (daN)					
	0,2	0,4	0,5	0,6	0,7	0,70 & 0,70
300	1280	1704	2160	2688	3017	3017
300	1300	1740	2170	2690	3043	3043
320	287	306	330	350	370	390

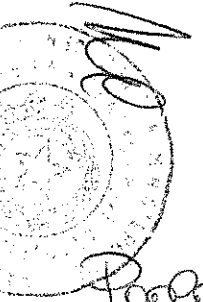
La membrana progettata per resistere alla base del pistone. Potrebbe prevedere un impianto che non bari la membrana stessa.

(\*) Dati ottenuti da misure su prototipi

GANT S.p.A. - Via Benvenuto 38 - 20136 Milano (MI) Italy - Tel: +39 02 5446 88200 - Fax: +39 02 5446 88244  
 E-mail: info@gart.com - marketing@gart.com, Web: www.gart.com

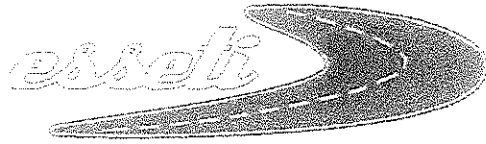


**GART**  
 PNEUMATICA  
 DIM. 278.2.492  
 R.V. 00



**Paolo Tognolo**  
 S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.  
 Via Padoa 28 - 40064 ROVERBELLA (BO) IT  
 C.F. 02208770797 - P.IVA: 03117430266  
 Tel. +39 0576 698808  
 e-mail: info@stsystemtruck.com  
 P.E.C.: stsystemtruck@legalmail.it

Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensioni, ecc.	Colore	Materie
Materie	1	Unificazione	Trattamento	Consistenza meccanica
Disegnato da	1	Controllato da	Data	Stato
L. Tognolo	P. Marini	15.01.2016		
MATERIE		MOLLA PNEUM. DIAPRESS D278/2 (278.2.492) H=265-630 Ae=435 cm²		
N° INSERIMENTO		05101012		
Pagine		1/1		



**COPIA  
CONFORME  
ALL'ORIGINALE**

**S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.**  
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT  
C.F. 02209770797 - P.IVA 03117430235  
Tel. +39 0376.696809  
e-mail: [info@stsystemtruck.com](mailto:info@stsystemtruck.com)  
PEC: [stsystemtruck@legalmail.it](mailto:stsystemtruck@legalmail.it)

Spett.le  
Ministero delle Infrastrutture e dei  
Trasporti  
Direzione Generale per la Motorizzazione  
via G. Caraci, 36  
I - 00157 Roma (RM)

**Oggetto: nomine e deleghe - Deposito firme**

Il sottoscritto **Roman Giannino** nato a Legnago (VR), il 10.05.1956, e residente a Legnago (VR), in piazza della Costituzione, nella sua qualità di Legale Rappresentante della ditta **S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.** con sede legale e stabilimento produttivo in via Paesa 28, Roverbella (MN)

**DICHIARA**

che le persone:

- autorizzate a firmare le **dichiarazioni di conformità** ed i **certificati di origine** relativi ai veicoli trasformati dalla suddetta casa costruttrice,
- incaricate alla **trattazione delle pratiche di omologazione** presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti,
- autorizzate a firmare le **dichiarazioni per l'immatricolazione** relativi ai veicoli trasformati dalla suddetta casa costruttrice,
- autorizzate a sottoscrivere le **richieste di trasposizione** delle omologazioni europee per il rilascio dei codici di immatricolazione presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti,

sono indistintamente:

1. sig. **Bergamaschi Claudio** nato a Verona (VR), il 04.08.1961  
residente a Pescantina (VR), in via Giareta, 2/A  
codice fiscale BRGCLD61M04L781Q
2. ing. **Martini Paolo** nato a Verona (VR), il 10.03.1954  
residente a Verona, in strada del Casalino, 18  
codice fiscale MRTPLA54C10L781Y
3. sig. **Roman Giannino** nato a Legnago (VR), il 10.05.1956  
residente a Legnago (VR), in piazza della Costituzione  
codice fiscale RMNGNN56E10E512C



Il sottoscritto si impegna inoltre a comunicare tempestivamente qualsiasi variazione riguardante le deleghe conferite.

Si sottoscrive per adesione e deposito delle firme autografe e si allegano copie fotostatiche dei documenti di identità dei sottoscrittori (art. 21, comma 1 del D.P.R. n. 445/2000).

Roverbella (MN), 12.01.2015

Firma legale rappresentante

**(G. Roman)**  
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.  
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT  
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235  
Tel. +39 0376.696809  
e-mail: [info@stsystemtruck.com](mailto:info@stsystemtruck.com)  
PEC: [stsystemtruck@legalmail.it](mailto:stsystemtruck@legalmail.it)

Per accettazione:

Firma 1  
**(C. Bergamaschi)**

Firma 2  
**(P. Martini)**

Firma 3  
**(G. Roman)**





**CERTIFICATO DI CONFORMITÀ CE  
EC CERTIFICATE OF CONFORMITY**

**VEICOLI INCOMPLETI  
INCOMPLETE VEHICLES**

**COPIA  
CONFORME  
ALL'ORIGINALE**

*Paolo Tognolo*  
**S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.**  
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT  
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235  
Tel. +39 0376 696809  
e-mail: info@stsystemtruck.com  
PEC: stsystemtruck@legasmail.it

Il sottoscritto  
*The undersigned*

certifica che il veicolo:  
*hereby certifies that the vehicle:*

0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):  
*Make (trade name of manufacturer):*

0.2. Tipo:  
*Type:*  
Variante:  
*Variant:*  
Versione:  
*Version:*

0.2.1. Nome commerciale:  
*Commercial name:*

0.2.2. Per i veicoli omologati in più fasi, documentazione di omologazione del veicolo nella fase iniziale / precedente:  
*For multi-stage approved vehicles, type-approval information of the base / previous stages vehicle:*

Tipo:  
*Type:*  
Variante:  
*Variant:*  
Versione:  
*Version:*

Numero di omologazione e numero dell'estensione:  
*Type-approval number, extension number:*

0.4. Categoria di appartenenza del veicolo:  
*Vehicle category:*

0.5. Nome e indirizzo del costruttore:  
*Name and address of manufacturer:*

**S.T. System Truck S.p.A.  
via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN)**

0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, ragione sociale e indirizzo del fabbricante del veicolo nella fase iniziale / precedente del veicolo:  
*For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base/previous stage(s) vehicle:*

0.6. Collocazione e metodo di applicazione delle targhe regolamentari:  
*Location and method of attachment of the statutory plates:*

Collocazione del numero di identificazione del veicolo:  
*Location of the vehicle identification number:*

0.9. Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore:  
*Name and address of the manufacturer's representative (if any):*

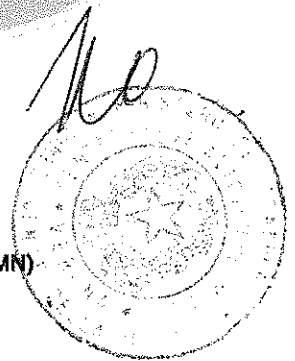
0.10. Numero di identificazione del veicolo:  
*Vehicle identification number:*

è conforme sotto tutti i profili al tipo descritto nell'omologazione  
*conforms in all respects to the type described in approval*

rilasciata in data \_\_\_\_\_ e non può per essere immatricolato in modo permanente senza omologazioni ulteriori.  
*issued on \_\_\_\_\_ and cannot be permanently registered without further approvals.*

Roverbella (MN),

(Firma): .....  
(Signature):



## Caratteristiche generali di costruzione

### General construction characteristics

1. Numero degli assi: Numero delle ruote:  
*Number of axles: Number of wheels:*
- 1.1. Numero e posizione degli assi a ruote gemellate:  
*Number and position of axles with twin wheels:*
2. Assi sterzanti (numero, posizione):  
*Steered axles (number, position):*
3. Assi motori (numero, posizione, interconnessione):  
*Powered axles (number, position, interconnection):*

## Dimensioni principali

### Main dimensions

4. Passo:  
*Wheelbase:*
- 4.1. Interasse:  
*Axle spacing:*
- 5.1. Lunghezza massima ammissibile:  
*Maximum permissible length:*
- 6.1. Larghezza massima ammissibile:  
*Maximum permissible width:*
8. Avanzamento (max e min) della ralla dei veicoli trattori per semirimorchi:  
*Fifth wheel lead for semi-trailer towing vehicle (maximum and minimum):*
- 12.1 Sbalzo posteriore massimo ammissibile:  
*Maximum permissible rear overhang:*

## Masse

### Masses

14. Massa in ordine di marcia del veicolo incompleto:  
*Mass in running order of the incomplete vehicle:*
- 14.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:  
*Distribution of this mass amongst the axles:*  
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg
- 14.2. Massa effettiva del veicolo incompleto:  
*Actual mass of the incomplete vehicle:*
15. Massa minima del veicolo una volta completato:  
*Minimum mass of the vehicle when completed:*
- 15.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:  
*Distribution of this mass amongst the axles:*  
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg
16. Masse massime tecnicamente ammissibili  
*Technically permissible maximum masses*
- 16.1. Massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico:  
*Technically permissible maximum laden mass:*
- 16.2. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun asse:  
*Technically permissible mass on each axle:*
- 16.3. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi:  
*Technically permissible mass on each axle group:*  
1. kg - 2. kg

- 16.4. Massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo combinato:  
*Technically permissible maximum mass of the combination:*
17. Masse massime ammissibili previste per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione nel traffico nazionale / internazionale  
*Intended registration / in service maximum permissible masses in national / international traffic*
- 17.1. Massa massima ammissibile a pieno carico prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:  
*Intended registration / in service maximum permissible laden mass:*
- 17.2. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun asse prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:  
*Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle:*  
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg
- 17.3. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun gruppo di assi prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:  
*Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle group:*  
1. kg - 2. kg
- 17.4. Massa massima ammissibile del veicolo combinato prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:  
*Intended registration / in service maximum permissible mass of the combination:*
18. Massa trainabile massima tecnicamente ammissibile in caso di:  
*Technically permissible maximum towable mass in case of:*
- 18.1. Rimorchio a timone:  
*Drawbar trailer:*
- 18.2. Semirimorchio:  
*Semi-trailer:*
- 18.3. Rimorchio ad asse centrale:  
*Centre-axle trailer:*
- 18.4. Rimorchio non frenato:  
*Unbraked trailer:*
19. Massa statica massima tecnicamente ammissibile al punto di aggancio:  
*Technically permissible maximum static mass at the coupling point:*

## Apparato motore

### Power plant

20. Costruttore del motore:  
*Manufacturer of the engine:*
21. Codice motore, come indicato sul motore:  
*Engine code as marked on the engine:*
22. Principio di funzionamento:  
*Working principle:*
23. Esclusivamente elettrico:  
*Pure electric:*
- 23.1. Veicolo ibrido [elettrico]:  
*Hybrid [electric] vehicle:*
24. Numero e disposizione dei cilindri:  
*Number and arrangement of cylinders:*

25. Cilindrata:  
*Engine capacity:*
26. Carburante:  
*Fuel:*
- 26.1. Monocarburante  
*Mono fuel*
- 26.2. (Solo doppia alimentazione):  
*(Dual-fuel only):*
27. Potenza massima netta:  
*Maximum net power:*  
o potenza nominale continua massima (mot. elettrico):  
*or maximum continuous rated power (electric motor):*
28. Cambio (tipo):  
*Gearbox (type):*

## Velocità massima

### Maximum speed

29. Velocità massima:  
*Maximum speed:*

## Assi e sospensione

### Axles and suspension

31. Posizione dell'asse o degli assi sollevabili:  
*Position of retractable axle(s):*
32. Posizione dell'asse o degli assi scaricabili:  
*Position of loadable axle(s):*
33. Asse/i motore/i munito/i di sospensione pneumatica o equivalente:  
*Drive axle(s) fitted with air suspension or equivalent:*
35. Insieme pneumatico / ruota:  
*Tyre / wheel combination:*  
1\*  
2\*

## Freni

### Brakes

36. Freni del rimorchio a collegamento:  
*Trailer brake connections:*
37. Pressione della condotta di alimentazione dei sistemi di frenatura dei rimorchi:  
*Pressure in feed line for trailer braking system:*

## Dispositivo di aggancio

### Coupling device

44. Numero o marchio di omologazione del dispositivo di aggancio (se installato):  
*Approval number or approval mark of coupling device (if fitted):*
45. Tipi o categorie dei dispositivi di aggancio che possono essere montati:  
*Types or classes of coupling devices which can be fitted:*

- 45.1. Valori caratteristici:  
*Characteristics values:*

## Prestazioni ambientali

### Environmental performances

46. Livello sonoro  
*Sound level*  
A veicolo fermo: al regime di:  
*Stationary: at engine speed:*  
A veicolo in marcia:  
*Drive-by:*
47. Livello delle emissioni dei gas di scarico:  
*Exhaust emission level:*
48. Emissioni allo scarico:  
*Exhaust emissions:*  
Numero dell'atto normativo di base applicabile e della sua più recente modifica:  
*Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable.*  
1.1. procedura di prova: ESC  
*1.1. test procedure: ESC*  
CO: HC: NOx: HC+NOx:  
*Particolato / Particulates:*  
Opacità del fumo / *Smoke opacity (ELR):*
- 1.2. procedura di prova: WHSC (Euro VI)  
*1.2. test procedure: WHSC (Euro VI)*  
CO: THC: NMHC: NOx:  
*THC+NOx: NH3*  
*Particolato (massa) / Particulates (mass):*  
*Particole (numero) / Particles (number):*
- 2.1. procedura di prova: ETC (eventualmente)  
*2.1. test procedure: ETC (if applicable)*  
CO: NOx: NMHC: THC: CH4:  
*Particolato / Particulates:*
- 2.2. procedura di prova: WHTC (Euro VI)  
*2.2. test procedure: WHTC (Euro VI)*  
CO: NOx: NMHC: THC:  
*CH4: NH3*  
*Particolato (massa) / Particulates (mass):*  
*Particole (numero) / Particles (number):*
- 48.1. Valore corretto del coefficiente di assorbimento del fumo:  
*Smoke corrected absorption coefficient:*

## Varie

### Miscellaneous

52. Osservazioni:  
*Remarks:*

Codice di immatricolazione per l'Italia: